

عہدہ دلچہ بار مستہ فا مہ عرف

عه بدولجه بار مسته فا مه عروف

دروسته ی فریز له زمانی کوردییدا

مه ئبه ندی کوردؤلوجی

هه‌ریمی کوردستان
سه‌رۆکایه‌تییه ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران
مه‌لبه‌ندی کوردۆلۆجی

- نووسینی: عه‌بدوڵجه‌بار مسته‌فا مه‌عروف
- ناوی کتیب: دروسته‌ی فریز له‌ زمانه‌ی کوردیه‌دا
- پیتچنین: نووسهر
- سه‌ره‌رشتیاری چاپ: پرپار فه‌ره‌ج کاکه‌ی
- به‌رگ: که‌مال عه‌لی
- له‌ بلاوکراوه‌کانی مه‌لبه‌ندی کوردۆلۆجی
- ژماره‌ی سپاردن: ۱۰۷۳ / سالی ۲۰۱۰
- تیراژ: ۷۵۰ دانه.
- نرخ: ۲۰۰۰ دینار
- زنجیره: ۴۹

مه‌لبه‌ندی کوردۆلۆجی
ناونیشان: سلیمانی، کانی ئاسکان — شه‌قامی ۳، گه‌ره‌ک/۲۰۵، ژ. خانوو/۲، ژ. پۆست/۹۵
ته‌له‌فۆن: ۳۱۹۳۰۹۳
www.kurdology.com
kteb@kurdology.com

ناوهرۆك

بابەت

پیشەکی	۷
بەشی یەكەم : دروستەى چەشن و جۆرەكانى فریژ له (ش ز س)دا	۸۹-۹
بەشی دووهم : دروستەى چەشن و جۆرەكانى فریژ له (ش ز ه)دا	۱۱۵-۹۱
بەشی سێیەم : دروستەى چەشن و جۆرەكانى فریژ له (د ك ژ)دا	۱۴۲-۱۱۷
نەجام	۱۴۳
پوختە	۱۴۵
Abstract	۱۴۷
هێما و كورتكراوهكان	۱۴۹
لیستی زاراوهكان	۱۵۱
سەرچاوهكان	۱۵۵

پیشکشہ بہ :

- دایک و باو کم
- ہاوسہ رو جگہ رگوشہ کانم (گہلا، گہزؤ، گلینہ).
- خوشک و براکانم.
- ہاورپیکانم.
- ہہموو ئہو بہرینانہی، کہ بق زمان و دوز و خاکی نہتہوہ کہم کاری دلسوزانہ دہ کہن.

پيشه‌كى

له رابردودا هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تیی و ئاره‌زوی کارکردنی زمانه‌وانیی له‌سه‌ر زمانیی کوردیی، ببوه بنه‌مای کاری هه‌ندیک دلسۆزی نه‌ته‌وه‌که‌مان، به‌لام له‌ دوا دووی ده‌یه‌یی سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌وه، له‌ ریی که‌سانی ئاکادیمی میلته‌که‌مانه‌وه، هه‌ول‌دراوه، که‌ بۆ زمانه‌که‌مان کار به‌ قوتابجانه‌ی زمانه‌وانیی بکریت. له‌وه‌مه‌وه ره‌وته جیاوازه‌کانی لیکۆلینه‌وه له‌ زمانیی کوردیییدا ده‌رکه‌وتن و به‌ هه‌موویان خزمه‌تی ریژمانی کوردییان کردوه. به‌ گشتی ئه‌و لیکۆلینه‌وانه‌ی له‌سه‌ر دیالیکته‌کانی زمانیی کوردییی کران، به‌ جیا له‌ فۆنۆلۆژیی و مۆرفۆلۆژیی و سینتاکسییان کۆلیه‌ته‌وه. له‌م کتیبه‌دا له‌سه‌ر بنه‌مای سینتاکس_دروسته کار بۆ سه‌لمانده‌وه‌ی دیالیکته‌کانی زمانه‌که‌مان کراوه به‌ پیی تیۆری حوکمکردن و به‌ستنه‌وه هه‌ول دراوه یاساو مۆدیله‌کانی چه‌شن و جۆره‌کانی فریژ له‌ دیالیکته‌کانی زمانیی کوردیییدا ده‌ستنیشان بکردیت. له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه، زۆربه‌ی ئه‌و لیکۆلینه‌وانه‌ی تا ئیستا ده‌رباره‌ی دروسته‌ی فریژه‌کانی زمانه‌که‌مان کران، جیکه‌وته‌ی فریژه‌کانیان بۆ ناسینه‌وه‌ی چه‌شن و جۆره‌کانی فریژ کردوه‌ته سه‌نگی محک، به‌لام له‌م لیکۆلینه‌وه‌یه‌دا جگه‌ له‌ جیکه‌وته، بایه‌خی سه‌ره‌کی به‌جیاوازیی دروسته‌یی بۆ ناسینه‌وه‌یان ده‌دریت. که‌ره‌سته‌ی فریژه‌کان له‌ دیالیکتی کرمانجیی ژووروو، خواری و گۆرانه‌وه ده‌رگیران. سه‌باره‌ت به‌ (د ک ژ) که‌ره‌سته‌ی ناوچه‌ی ده‌ۆک به‌کاره‌یتراوه، به‌لام بۆ دیالیکتی کرمانجیی خواری له‌ (ش ز س) - شاری سلیمانیی و بۆ گۆرانیش له‌ (ش ز ه) - ناوچه‌ی ته‌ویله، که‌ره‌سته‌کان به‌ده‌ستخراون. گشت داتا‌کانیش له‌ ئاخپه‌رانی شیوه‌زاره‌کان کۆکراونه‌ته‌وه، نه‌ک له‌ بابته‌ی نووسراو.

شایانی گوتنه ئەم کتیبە بە تەنھا کاری نووسەر نییە، بەلکو نامەییەکی ماستەر بووە و لە ساڵی (٢٠٠٥) دا لە بەشی کوردیی کۆلیژی زمانی زانکۆی سلیمانی بەسەرپەرشتی (د. محەمەدی مەحویی) بە ئەنجامگەیەنراوە.

ئەم لیکۆلینەوێیە لەو سی بەشە خوارەو پیکهاتوووە. سەرەرای ئەوەی لە هەر بەشی کدا وردە ئەنجام هەیە، لە کۆتاییشدا ئەو ئەنجامە سەبارەت بە دروستە فریزی هەر سی شیوەزارە کە دەستکەوتوون، خراونەتە روو. بەشی یەكەم:

بەشی یەكەمی ئەم نامەییە بۆ خستنه‌پرووی دروستە چەشن و جۆرەکانی فریزی (ش ز س) دا تەرخانکراوە، لە ئەنجامە کەشیدا گشت یاسا دەستکەوتوووە کان لە پارێکدا کۆکراونەتەووە. بەشی دووهم:

ئەم بەشە، بەشیکی پراکتیکییە و تیایدا گشت ئەو یاسایانە بۆ دروستە فریزیەکانی (ش ز س) چنگکەوتبوون، بەسەر ئەوانە (ش ز ه) دا تاقیدەکرێنەووە، پاشان خالە جیاوازیەکانی نیوان ئەو دوو شیوەزارە لە پارێکدا خراونەتەپروو.

بەشی سێیەم:

ئەم بەشەش وەك بەشی دووهم، بەشیکی پراکتیکییە و تیایدا هەمان ئەو یاسایانە بۆ دروستە فریزیەکانی (ش ز س) و (ش ز ه) دۆزرانەووە، بەسەر ئەوانە (د ک ژ) دا تاقیدەکرێنەووە، لە کۆتاییشدا جیاوازیی ئەمان و ئەوانە (ش ز س) و (ش ز ه)، نیشاندراون.

نووسەر

بهشی یه کهم

دروستهی چهن و جوره کانی فریز له شیوه زاری سلیمانیدا

۸۹-۹۰	..... بهشی یه کهم
۱۱	..... (۱/۱) دیاری کردنی فریز و چه شنه کانیان.
۱۳	..... (۲/۱) فریزو چه شنه کانی.
۱۳	..... (۱-۲/۱) فریزی ناوی.
۱۶	..... (۱-۱-۲/۱) دیارخه ره کان.
۱۶	..... (۱-۱-۱-۲/۱) ناسراوی و نه ناسراوی.
۱۹	..... (۲-۱-۱-۲/۱) وشه ی نیشانه.
۲۲	..... (۲-۱-۲/۱) هاویه شیبی و جیاوازی ناسراوی و نه ناسراوی له گه ل وشه ی نیشانه.
۲۶	..... (۲-۲/۱) فریزی دیارخه ری.
۳۲	..... (۱-۲-۲/۱) جیکه وته ی ده رخه ر و ده رخا و.
۳۲	..... (۱-۱-۲-۲/۱) ده رخه ره کانی پیش ده رخا و.
۳۵	..... (۲-۲-۲/۱) سه ره و ریزی بونی ده رخه ره کان.
۳۶	..... (۲-۱-۲-۲/۱) ده رخه ره کانی دوا ی ده رخا و.
۳۷	..... (۳-۲-۲/۱) جیکه وته ی ده رخه ر و ده رخا و له (ش ز س) دا.
۳۸	..... (۴-۲-۲/۱) ده رخه ره کانی فریزی دیارخه ری.
۴۲	..... (۳-۲/۱) دروسته کانی فریزی ناوی.
۴۲	..... (۱-۳-۲/۱) فریزی ناوی ساده.
۴۴	..... (۱-۱-۳-۲/۱) ده رخه ره کانی فریزی ناوی ساده.
۴۵	..... (۲-۳-۲/۱) فریزی ناوی خسته نه پال.
۴۵	..... (۱-۲-۳-۱/۱) خسته نه پالی خا و نه دار ی.
۵۴	..... (۲-۲-۳-۲/۱) خسته نه پالی تاییه تی.
۵۸	..... (۴-۲/۱) فریزی ناوه لئاوی.
۶۶	..... (۵-۲/۱) فریزی پیشناوی و فریزی ناوه لئاو کرداری.
۷۴	..... (۶-۲/۱) فریزی کرداری.
۸۱	..... (۷-۲/۱) فریزی خسته نه ته کیه ک.
۸۴	..... (۳/۱) کوی یاساکان

۱/۱) دیاریکردنی فریژ و چه‌شنه‌کانیان

جیاکردنه‌وهی وشه و مؤرفیمه‌کانی رسته، جیاکردنه‌وهی پیکهاته سنتاکسییه‌کانی نابەخشن. رسته له وه‌چه‌پیکهاته و فریژه‌کانی پیکهاتوه، که له خودی رسته‌دا به که‌ته‌گژییه سینتاکسییه‌کان ناسراون. ئە‌گەر رسته له وشه دروستبوایه، ئە‌ه‌وا ده‌توانرا وشه‌کان به ویستی مرۆف بقرتینرین و له ته‌کیشیدا هەر دروسته‌ی رسته‌یه‌کی ریزماندروست و واتاپاست ده‌ستبکه‌ویت (پروانه (۱)).

ا) - مندالە‌که له‌سه‌ر کورسییه‌که دانیشتووه.

ب - *مندالە‌که له‌سه‌ر کورسییه‌که

پ - *مندالە‌که له‌سه‌ر

ت - *مندالە‌که له

ج - *مندالە‌که

چ - *مندال

رسته له دوو وه‌چه‌پیکهاته پیکدیت، که وه‌چه‌پیکهاته‌کانی به‌شی بکه‌ریی و به‌شه‌کرداریین. له رسته‌یه‌کی ساده‌دا، به‌شی بکه‌ر هه‌میشه جیکه‌وته‌ی فریژیکی ناوییه و به‌شه‌کردارییه‌که‌ش جیکه‌وته‌ی فریژیکی کردارییه^۱. ئە‌و دوو به‌شه هه‌بوونیان له ناو دروسته‌ی رسته‌دا خورتییه. که‌واته له چی‌وه‌ی ئە‌و وه‌چه‌پیکهاتانه‌دانین، که ده‌توانرین لابریین. هه‌رچه‌نده له‌به‌رئه‌وه‌ی زمانی کوردی (شی‌وه‌زاری سلیمانی) یه‌کینکه له‌زمانه بکه‌رخراوه‌کان، ده‌توانریت بکه‌ر به‌فۆنه‌تیکی ده‌رنه‌برد‌ریت^۲. به‌لام نوینه‌ری بکه‌ره‌که، که جیناویکی ده‌رنه‌برد‌راوه، له جیکه‌وته‌ی فریژی ناوی بکه‌ردایه، له (۱_ا) دا (مندالە‌که) فریژی ناوی بکه‌رییه و (له‌سه‌ر کورسییه‌که دانیشتووه) به‌شه‌ کردارییه‌که‌یه. له دروسته‌ی به‌شه‌کردارییه‌که‌یدا دروسته‌یه‌کی وه‌ک (له‌سه‌ر کورسییه‌که)، که پیکهاته‌یه‌کی ناو پیکهاته‌یه‌کی گه‌وره‌تره، سه‌رپشکییه و ده‌توانریت لابرییت.

(۱) Noel Burton-Roberts (1997:31)

(۲) محمەدی مه‌جوی (۲۰۰۱: ۴۵)

بوئوهی چهند وشه و مؤرفیمیک وهك وهچه پیکهاته بناسرینه وه و دهستنیسانبکریت، پیویسته ثم مهرج و تاییه تمندیانهی خواره وهی تیا دابیت: ^۳
 (ا) ههر وهچه پیکهاته یهك له رووی دابه شنبونه وه وهك یه که یه کی دروسته یی دهفتارده کات و له جیکه وتهی دیکه ی رسته دا وهك ته نیا یه که یهك دهرده که ویتسه وه، واته به شه کانی یه که یه کی پیکه وه به ستراون و پیکه وه له جیکه وتهی تری رسته دا دهرده که ون. شیکردنه وه که مان له سهر نمونه ی ژماره (۲) روونده که یینه وه.
 (۲) جوتیاره که نه مامه که ی چاند.

نمونه ی ژماره (۲) رسته یه که، که له دوو وهچه پیکهاته پیکه اته تووه. بریتین له (جوتیاره که، نه مامه که ی چاند) دووهمیان دیسان دوو وهچه پیکه اته یه (نه مامه که، چاند). ههریه که یان وهك یه که یهك رهفتارده که ون و له جیکه وتهی تردا دهرده که ونه وه. جیاکردنه وهی وهچه پیکه اته کان له یه کتری ده بیتسه هو ی تیکچوونی دروسته که یان و دروسته ی رسته که ییش (بروانه (۳) و (۹)).

(۳) ا - * که نه مامه که ی جوتیار چاند.

ب - * جوتیاره که ه که نه مام چاند.

ب (وهچه پیکه اته ریگه به هیئانه ناوه وه و تیتاخینین نادات، هیئانه ناوه وه ته نیا له جه مسهره کانه وه ریگه ی پیده دریت. وهچه پیکه اته ی (جوتیاره که) ده شیت له جه مسهری پیشه وه و له جه مسهری دواوه وهی فراوانبکریت (بروانه (۴_ا)). به لام له ناوه وه ریگه به هیئانه ناوه وه و تیتاخینین نادریت (بروانه (۴_پ)).

(۴) ا - دوو جوتیاره که نه مامه که یان چاند.

ب - جووتیاری دیکه نه مامه که ی چاند.

پ - * جوتیارانی دراوسپکه م نه مامه که ی چاند.

پ (جیناویک ده توانریت له جینگه ی وهچه پیکه اته که دابنریت. (۳) و (۴، ۵) بهراورد بکه.

(۵) ا - ئه و نه مامه که ی چاند.

(۳) محمدهدی مهجوی و نهرمین عومهر نه محمد (۲۰۰۴ : ۳۸)

ب – ئەوان نەمامەكەيان چاند.

بەلام لە ۋەچەپپىكھاتە ئالۆزەكاندا (ئەوانەى لە دوو فرىز و زياتر پىكھاتون) دەتوانرئىت بەشىكى ۋەچەپپىكھاتە كە بكرئىت بە جىناۋ، چونكە جىناۋ لە ۋەچەپپىكھاتە كەدا جىنى فرىزى ناۋىيى و ديارخەرىي دەگرئىتەۋە (بروانە ۶)، (۱_۵)). (دەبارەى ئەۋەى، كە {كور} فرىزىكە بروانە: (۲/۱ - ۲ - اب))

(۶) ۱ – كورى زىرەك خۆشەويستە.

ب – ئەۋى زىرەك خۆشەويستە.

ت (جىكەوتەى ۋەچەپپىكھاتە كە دەتوانرئىت بە وشەيەكى پرسىيارى گونجاۋ ئالوگۆر بكرئىت (بروانە ۷_اب)، يان دەتوانرئىت پرسىيار لە بەشىكى ۋەچەپپىكھاتە كە بكرئىت (بروانە ۶_پ)). (دەبارەى ئەۋەى، كە {جوان} فرىزىكە (بروانە ۲/۱ - ۴)).

(۷) ۱ – شارى سلىمانى سروشتىكى جوانى ھەيە.

ب – كوى سروشتىكى جوانى ھەيە؟

پ – شارى سلىمانى سروشتىكى چۆنى ھەيە؟

ج) ۋەچەپپىكھاتە دەتوانرئىت لە دەقى گونجاۋدا بقرئىت و لابرئىت (بروانە: (۸_اب)).

(۸) ۱ – نە تۆم ديوە و نە ئەۋم ديوە. ← ب – نە تۆم ديوە و نە ئەۋ.

فرىز پىكھاتەى ناۋ ۋەچەپپىكھاتە يەكە، دەشىت ۋەچەپپىكھاتە يەك فرىزىك يان چەند فرىزىكى لە خۆگرئىت.

پاشئەۋەى لەسەر ۋە روونكردەنە ۋەمان لەسەر فرىز دا، لەم كۆتايىيەدا ئەم پىناسەيەى خوارەۋە ۋەردەگرم و دەپەرئىمەۋە بۆ چەشنەكانى.

فرىز: برىتبيە لە وشەيەك يان زنجىرە وشەيەك، كە ۋەك يەكەيەكى سىنتاكسىي گۆكردنىكى سىنتاكسىي ھەبئىت و لە جىكەوتەى ترى رستەدا ۋەك ئەۋ يەكەيە بەكاربھئىرئىتەۋە.^۴

(۴) Noel Burton-Roberts (1997:14)

۲/۱) فریزو چەشنەکانی

۱-۲/۱) فریزی ناوی

بناغەى فریزی ناوی ناویکە، کە سەرى واتایىتەى^۵. (ف ن) لە جیکەوتەى تردا دەردەکەوتتەوه. بەو ھۆیەوه دەتوانیت لەرستەدا گۆکردنى بکەرى و بەرکارى ھەبیت، (پروانە(۷_ اب پ)).

۹) ۱- جوتیارەکە نەمامەکەى چاند. (لە گۆکردنى بکەریدايە)

ب - من جوتیارەکەم بینى. (لە گۆکردنى بەرکارى راستەوخۆدايە)

پ - من خواردم بۆ جوتیارەکە هینا. (لە گۆکردنى بەرکارى ناراستەوخۆدايە)
فۆرمى (جوتیارەکە) فۆرمىكى یەك مۆرفیمی نییە، واتە وشەیهك نییە، بەلکە بەپێى یاسای دروستەى فریزی ناوی دروستبوو. لێرەدا ئەم پرسیارە دیتە ئاراو، ئایا تاکە وشەیهك دەتوانیت، وەك فریزیكى ناوی دەرکەوتت ؟
وئلامى ئەم پرسیارە پێویستە بەتاقیکردنەوه بەسەلمینریت. شیکردنەوهکە لەسەر نمونەى (۱۰) رووندەکریتتەوه.

۱۰) *کۆر چوو بۆ بازار.

لەدوو روووه ناتوانریت، (کۆر) لەو جیکەوتەیهدا دابنریت :

ا) مۆرفیمە دیارخەریهکان نیشانەى [ناسراوی] یان [نەناسراوی] بەبناغەکە دەدەن. کەواتە ناوی (کۆر) بەهۆى (هکە، هکان، یك)هوه، ئەو نیشانانە وەرەدەگریت، کە لە(۱۱)دا دیاریکراون:

ان	یهك/یتك	هکان	هکە
$\begin{pmatrix} - \text{ناسراو} \\ - \text{دیاریکراو} \\ + \text{کۆ} \end{pmatrix}$	$\begin{pmatrix} - \text{ناسراو} \\ - \text{دیاریکراو} \\ + \text{تاک} \end{pmatrix}$	$\begin{pmatrix} + \text{ناسراو} \\ + \text{دیاریکراو} \\ + \text{کۆ} \end{pmatrix}$	$\begin{pmatrix} + \text{ناسراو} \\ + \text{دیاریکراو} \\ + \text{تاک} \end{pmatrix}$

بە جیبەجیکردنى پرۆسەى لکاندنى مۆرفیمی دیارخەرهکان (۱۲_ ۱ ب پ ت) دەستدەکەون:

(۵) Noel Burton-Roberts (1997:14)

(۱۲) أ - كورەكە

ب - كورەكان

پ - كورتيك / يەك كوپ

(ب) ئەو ناوانەي بە مۆرفىمى / - ان/ دەكرين بەكۆ و ھەندىك لەو ناوانەيش، كە دەشىت قورسايى تايبەتيان بخرىتەسەر و لەم رىيەو نىشانەي [+ گشتىي] و [+ كۆ] وەرېگرن، ئەوجا دەتوانن، وەك فرىز گۆكردنى رىزمانيان ھەبىت (پروانە) (۱۳- ا ب) و (۱۴- ا ب) .

(۱۳) ا - پياوان گەيشتن.

ب - پياو كارى و ھا ناكات.

(۱۴) ا - پلنگ ئاژەلپىكى گۆشتخۆرە.

ب - ئاو لە پلەي سفرى سەدىدا دەبىستىت.

(۱۳- أ) ئەو راستىيە ئاشكرا دەكات، كە ئەوناوہى بە - ان/ كراوہ بەكۆيان بە مۆرفىمىكى كۆي دىكەي وەك (كورگەل، ميوەھات، دىھات، ..) نىشانەي كۆي پىدراوہ، بەقورسايى خستەسەر گۆكردنى فرىزى ناويى دەبىت.

بەم پىيە { پياوان } نىشانەكانى [+ كۆ، + جياكراوہ] ي ھەيە، بەلام (پياو) لە (۱۳- ب) دا و (پلنگ و ئاو) لە (۱۴- ا ب) دا، كە ھەمان گۆكردنىان ھەيە، تەنھا بە قورسايى خستەسەر ھەمان نىشانەيان وەرگرتوہ و ھەمان گۆكردنىشان ھەيە.

بەھەمان واتا و ھەلسوكەوتى (۱۴- ا ب) ھوہ رىگە بە (۱۵- ا ب) نادرىت. ھۆكەشى بۆ ئەوہ دەگەرپىتەوہ، كە ھەردو ناوہ كە لە [+ گشتى] و [+ كۆ] خراون.

(۱۵) ا - *پلنگەكە / پلنگىك ئاژەلپىكى گۆشت خۆرە

ب - *ئاوہكە / ئاويك لەپلەي سفرى سەدىدا دەبىستىت.

لە (۱۶- ا ب) دا دوو وشەي دىكە تاقىدەكرىتەوہ:

(۱۶) أ - ئازاد چوو بۆ بازار.

ب - ئەو چوو بۆ بازار.

بههه مان شپوه دوتوانين ههردوو وشهه (تازاد) و (شهه) له (١٦)دا، به فریزي ناویي ناوبریټ، چونکه: (ا) ناوی تایبهه تی و جیناو له ناو خویندا خاوهنی نیشانهی واتایی [+ ناسراوی] ین^٦.

ب) ههردوو وشهه که بهتهنھا له جیکهوتتهی فریزي ناوییدان و گوکردنی بکهرییان ههیه و دهشتوانن له جیکهوتتهی تر دا دهر بکهونهوه و گوکردنی دیکهیان هه بیټ، وهک له (١٧_ ا ب پ) و (١٨_ ا ب پ) دا دیارن:

(١٧) ا – تازاد چوو بو بازار.

ب – من تازادم بینی.

پ – کراسیکم بو تازاد کری.

(١٨) ا – شهه چوو بو بازار.

ب – من شهه م بینی.

پ – کراسیکم بو شهه کری.

بهتاقیکردنهوه سه لیتندرا، که فریزي ناویي دوتوانیټ یهک وشهه گشتیي و تایبهه تی و جیاکراوه و ناسراو و نه ناسراو بیټ.

١-١-٢/١ دیارخه رهکان^٧

١-١-٢/١ ناسراویي و نه ناسراویي

سه ره کیتترین جوړی نارتیکله کان (/هکه/، /یک/، /هکان/، /ان/، که دهسته یه کی دیاربخه ری ناسراویي و نه ناسراویي که ته گوړی ناو. نارتیکله کان پیکه پنه ری دروسته ی فریزي ناویين و له ناو فریزي ناوییدان.

بو ناسراویي تاک و کو فۆرمه کانی (هکه، هکان) و بو نه ناسراویي تاک و کو فۆرمی (یک، ان) هه ن. شهه مۆرفیمانه شه ونیشانانان هه یه، که له (١١)دا خراوه روو، به لام شه مانه فۆرمه سه ره کیه کانینان، بو یه دوتوانیټ بگوتیټ، که هه

٦) Noel Burton-Roberts (1997:155)

٧) دیارخه سه ره ناویکه بو مۆرفیتمه کانی ناسراویي و نه ناسراویي و وشهه نیشانه.

فۆرمىكى تر له جېي ئەوانەدا دەرکەوت، ئەوا ئەلۆمۆرفى ئەوانن، وەك له (۱۹_ا ب)دا ديارن :

ب - كورپك - يك	۱۹) ا - كورپكە - هكە
مامۆستايەك - يەك	پياوہكە - هكە
چەقۆيەك - يەك	ماسيپكە - يەكە
ماسيپكە - يەك	چەقۆكە - كە
	مامۆستاكە - كە

بەپي كردهى جينشيني دەرکەوت، كە (هكە، يەكە، كە) ئەلۆمۆرفى مۆرفىمى /هكە/ن، ھەرۋەھا (يك، يەك) ئەلۆمۆرفى مۆرفىمى /يك/ن (پروانە ۴۵_ب)، ھەر بە ھەمان كرده دەرکەوت، كە ديارخەرەكان تەنيا لەگەل كەتەگۆرى ناودا دین. بەمەش ياسايەكى دروستەيى فرىزى ناوي دەستدەكەوت، وەك له (۲۰)دا ديارە.

(۲۰) ف ن ← ا - ن + ديارخەر

ب - ديارخەر + ن

ئەو ناوانەى ديارخەرەكانيان پتو دەلكيت، پتويستە خاوەنى ئەم نيشانانەى خوارەوبن:-

۱- پتويستە ناوہكە خاوەنى نيشانەى [گشتيى] ^ا و [ژميردراو] بيت، بۆيە دەوتريت [گشتيى] چونكە (ناوى تايبەتیی) خۆى لە خۇيدا ھەلگىرى نيشانەى [+ ناسراويى] يە، بۆيە كەمبەھا و زيادەيە، ئەگەر جاريكى تر بە / - هكە/ بكرتتەو بە ناسراو (پروانە ۲۱_اب).
 (۲۱) ا - *نازادەكە هات.
 ب - *نەوزادەكە هات.

ھەرچەندە زۆر جار دروستەى لە جۆرى (۲۱) روودەدات، بەلام لە چيۆيەكى داخراوى نيوان دووكەس يان زياتردا ديت، كە (نازاد) ناويك بۆلاى يەكيكيان

۸) ئەبويەكر عومەر قادريش وايداناه، كە / - هكە/ بە ناوى گشتيپوہ دەلكيت. پروانە (۲۰۰۳ : ۲۹)

ھاتىيىت و ئەم لەوى نەبوويىت. ئەم روونکردنەۋەيە دەتوانىيىت، لە گەتوگۆي

(۲۲-۲۳) دا بخرىتەپروو:

(۲۲) ھىمىن بە نەبەز دەلىت :

ئازاد ناۋىك ھاتىبوو بۆ لات، ھەۋالى تۆي دەپرسى، تۆ لىرە نەبوويىت.

نەبەز : ئا ! ئەو(ئازاد) ە زۆر برادەرمە.

(جارىكى تر نەبەز دەرواتەۋە دەرى، ئازادەكە دىتتەۋە)

۲۳- ھىمىن : ئازادەكە ھاتەۋە بۆلات، بەلام ئەم جارەش لىرە نەبوويىت، وتى:

تەلەفونى بۆ دەكەم.

كەۋاتە كاتىك ناۋى تايىبەتى ناسراۋى ۋەردەگرىت، كە بۆ لايەنى يەكەم نەناسراۋ
يىت.

ھەرۋەھا بۆيە دەلىين ناۋەكە [+ ژمىردراۋ] يىت، چونكە مۆرفىمى ناسراۋىي و

نەناسراۋىي لە خۆياندا ھەلگىرى نىشانەي [+ تاك يان كۆن]. لەبەر ئەمەيە، ئەگەر

ناۋەكە [- ژمىردراۋ] يىت، ئەۋا رىكەۋتنى واتايى روونادات، ۋەك لە (۲۴_ ا ب):

(۲۴) أ – *ئاۋەكە

ب – *ئاۋىك

ھەرچەندە لە ئاخۋاتنەكانى رۆژانەماندا، دروستەي شىۋەي (۲۵_ ا ب)، دىنە

بەرگۆي:

(۲۵) أ – ئاۋەكە زۆر ساردە.

ب – ئاۋىكى ساردەم بۆ يىنە.

بەلام لە (۲۵_ ا) بۆيە دروستەي {ئاۋەكە} روويداۋە، چونكە لەناۋ دروستە

قولەكەيدا ناۋىك لاۋراۋە، كە [+ ژمىردراۋ]، ۋەك لە (۲۶_ ا ب پ ت) دا ديارە.

(۲۶) ا – ئاۋى پەرداخەكە زۆر ساردە. ب – ئاۋى چەمەكە زۆر ساردە.

پ – ئاۋى رووبارەكە زۆر ساردە. ت – ئاۋى كانىيەكە زۆر ساردە.

(۲۵_ ب) ھەمان ياساى (۲۵_ ا) ى ھەيە، بەلام ئەۋىش لە دروستەي قولىيدا

ئاۋىك ھەيە، كە نىشانەي [+ ژمىردراۋ] ى ھەيە (پروانە(۲۷)).

(۲۷) پەرداخىك ئاۋى ساردەم بۆ بەيىنە.

۲- پېښته ناوه که هه لگري نيشانه ي [+كو نكرت] بيت، واته نايت ناوه که ته بستر اکت بيت، چونکه ناسراويي و نه ناسراويي، به پي ته و نيشانانه ي له (۱۱) دا ديار بکران، نيشانه ي [+ تاك] يان هه يه، به لام ناوي ته بستر اکت، له بهر ته وه ي چه مک و بير ده گه يه نيت، ناتوانر ت بزمير در ت (بروانه ۲۸)).

(۲۸) أ - *خوشه ويستيه كي زور به هيژه.

ب - *خوشه ويستيه كه زور به هيژه.

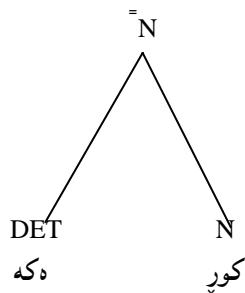
ته گه رچي زور جار هه نديك دروسته ي له جوړي (۲۸) بهر چاو ده كه ویت، به لام کاتيک له دروسته ي { خوشه ويستيه ك } و { خوشه ويستيه كه } / ه كه / و / - يک / به کار دین، تهوا مه به ست به خشيني نيشانه ي [+ تاك] نييه، به لکو بو ريکخستني نيشانه ي [+ ناسراويي] و [+ جياکردنه وه] يه، ته ویش بو جياکردنه وه يه تي له خوشه ويستيه كي تر .

چونکه ته گه ر به بي ناسراويي و نه ناسراويي به کاری به ينين تهوا [+ گشتيي] و [- ناسراو] ده بيت (بروانه ۲۹)).

(۲۹) خوشه ويستيه له نيوان کوړ و باوکدا پيويسته.

له ناو دروسته ي فریزي ناويدا ناويك سه ريکه و تهوانه ي له ده ورو به ريدا ده رده كه ون، ده رخه رن بو ته و ناوه. ^۹ ده رخه ريش به پي ي ريساي سه ركوتايي ده كه ویته دواوه و ناوه كه له سه ره تادايه . بو زانيني جي كه وته ي ديار خه ر به هوي هيلكاريي ژماره (۱) وه دروسته ي فریزي ناويي { کوړه كه } ده نو يتر ت.

دارشته ي هيلكاريي ژماره (۱)



(۹) Noel Burton-Roberts (1997:36)

۲/۱-۱-۱-۲ وشەى نىشانە

ئەمىش كەرەستەيەكى دىكەيە لەو ديارخەرەنەى، كە بەشدارىيە لە دروستەى ناوہەى فرىزى ناويىدا دەكات. بە ھەمان شىۋەى مۇرفىمى ناسراويى و نەناسراويى، دەبنە دەرخەرى ناويك و ناوہكەش وەك دەرخوا و سەرى واتايى فرىزەكە گۆدەكات. فۆرمەكانى ئەم وشەى نىشانەيە برىتىن، لە (ئەمە - ئەمانە) بۆ فۆرمى تاك و كۆى نزيك، (ئەوہ - ئەوانە) بۆ فۆرمى تاك و كۆى دوور. ۱۱ خاوەنى ئەو نىشانەيەكە لە (۳۰) دا ديارىكراون :

ئەمانە	ئەمە	ئەوانە	ئەوہ
+دەستىشانىكردن	+دەستىشانىكردن	+دەستىشانىكردن	+دەستىشانىكردن
+ جياكردنەوہ	+ جياكردنەوہ	+ جياكردنەوہ	+ جياكردنەوہ
- تاك	+ تاك	- تاك	+ تاك
+ نزيك	+ نزيك	- نزيك	- نزيك

بەم پىيە دەتوانرەت ياساى دروستەيى ئەم فرىزە ناويىە، لە (۳۱) دا داپرەتەت.

$$N \leftarrow N + Dem \quad 31$$

پەيكال لەگەل ياساى سەرکۆتايىدا، بەشىكى وشەنىشانە دارىژراوہ كان دەكەوتتە جىكەوتەى بنەرەتى دروستەكەوہ، كە لە پاش فرىزە ناوہكەوہيە. ئەو (—) يە كۆتايى ئەو فرىزە نىشانەدات، كە نىشانەكراوہ (پروانە (۳۲)).

(۳۲) ۱ - ئەم پياوہ، ئەوپياوہ.

ب - ئەو پياوہ بالابەرزە خويندكارە.

پ - ئەو پياوہ زۆر بالابەرزە خويندكارە.

۱۰) فۆرمەكانى (ئەوہ - ئەوانە، ئەمە - ئەمانە) بە وشەى نىشانە ناوہدەكراون، لەبەرئەوہى ئەگەر بەتەنىش بەكاربىن لە دروستەى قولياندا ناويك ھەيە. تارا موحسن قادر وايدادەنىت، كە ئەگەر بەتەنيا بىن ئەو جىناوى نىشانەن پروانە (۲۰۰۴: ۱۰۳)، بەلام نەبوونى دەرخوا لەو جۆرە دروستانەدا بەلگەى بە جىناو بوونيان نىيە.

۱۱) ئەو پەرھمانى حاجى مەرف (۱۹۸۷: ۲۶۴) جگە لەو فۆرمانەى ناوبرا دەستىشانىكردوہ، فۆرمەكانى /ئەم /، /ئەو/ بۆ تاكى دوورو نزيك و فۆرمەكانى /ئەمان/ و /ئەوان/ بىش بۆ كۆى دوورو نزيك ھەن، كە فۆرمىكى سادەن. لە شىۋەى پرسىيارىشدا /كامە/ و /كامانە/.

ئەو ناوانەى وشە نیشانە كان دەبنە دەر خەريان، پيويستە خاوەنى ئەم نیشانەى خوارە وەين :-

١) پيويستە ناوە كە هەلگري نیشانەى [+ گشتيى] بيٽ ، چونكە وشەى نیشانە، هەر وەك لە نیشانە كانى (٣٠) دا ديارى كراوە، لە خۆيدا هەلگري نیشانە كانى [+ دەست نیشان كردن] و [+ جيا كردنە وە] يە. بۆيە ئەگەر ناوە كە [+ گشتيى] بيٽ، ئەوا وشە نیشانە كە ناوە كە دەست نیشان دە كات و نیشانەى [+ تاك] يشى دە داتى، وەك لە (٣٣ _ اب) دا ديارە :

(٣٣) ١ - ئەم كورپە

ب - ئەو كورپە

بە لآم لە هەمان كاتدا پيويستە ناوە كە [+ ژميڤردراو] بيٽ، چونكە هەردوو فۆرمى (ئەمە، ئەو) نیشانەى تاكيٽى و فۆرمە كانى (ئەمانە، ئەوانە) نیشانەى كۆيان هەيە (پروانە (٣٤)). بۆيە ئەگەر ناوە كە [- ژميڤردراو] بيٽ ، ئەوا دەر خراو و دەر خەرە كەى لە نیشانە دا دژى يەك دە وەستنە وە.

(٣٤) ١ - ئەو كورپانە

ب - ئەم كورپانە

لە (٣٤) دا ناوى (كورپ) نیشانەى [+ ژميڤردراو] ي هەيە. بۆيە لە گەل نیشانەى [+ تاك] و [+ كۆ] وشەى نیشانە دا ريكە توو. بەم شيۆه يە، (٣٥ _ اب پ ت) ريگەيان پينادريٽ.

(٣٥) ١ - *ئەو ئاوە

ب - *ئەم شيرە

پ - *ئەو ئاوانە

ت - *ئەم شيرانە

ئەگەر چى دروستەى جۆرى (٣٥ _ اب پ ت) لە ناخاوتنى رۆژانە و لە دروستەى گەورە تر دا دينه بەر گوى، بە لآم وەهاى دادە نيٽم، كە لە ناو دروستەى قولياندا ناويكى [+ ژميڤردراو] هەبوو بيٽ و لە دروستەى رووكە شياندا دەر نە بر داريٽ (پروانە (٣٦) _ اب پ ت)).

(۳۶) ا - ئەو پەرداخەئاوہ

ب - ئەم دەبە شیرە

پ - ئەو پەرداخە ئاوانە

ت - ئەم دەبە شیرانە

وہک لہ (۳۰) دا ئامازہی پیدرا، کہ وشەہی نیشانہ ھەلگری نیشانہی [دەستنیشانکردن] ە، بۆیە نابیتە دەرخەری ناویک، کہ [تایبەتی] بیٹ، چونکہ ناوی تایبەتی لہ خۆیدا ھەلگری نیشانہی [ناسراوی] و [دیاریکراوی] ە، بۆیە پیویست بە دەستنیشانکردنیکی دیکە ناکات. ھەندی جار دروستەہی لہ جۆری (۳۷) ب - بێش دەبیستریٹ.

(۳۷) ا - ئەو ئازادە

ب - ئەم ئازادە

بەلام ھۆی ریگادان بەو جۆرە دروستانە ئەمانەن :-

۱ - لابردنی ناویکی گشتیی، واتە لہ دروستەہی قولی ئەو فریزەدا ناویکی دەرخواوی ھەبووہ و دەرئەبەردراوہ، وەک لہ (۳۸) دا دیارە.

(۳۸) ئەو کورہی، کہ ناوی ئازادە

ب - دەستنیشانکردنیکی دیکەہی ناوہ تایبەتییە، لہ باریکدا دەکریت، کہ تاییدا لہ نیوان چەند ئازادیکدا ئازادناویک دەستنیشانبکریٹ (بروانە (۳۹)).

(۳۹) ئەو ئازادەم بۆ بانگ بکە.

۲ - ئەو ناوہی وشەہی نیشانە دەریدەخات، پیویستە ھەلگری نیشانہی [کۆنکریٹ] بیٹ، چونکہ ئەگەر دەرخواوہ کہ بوونیکی فیزیکی نەبیٹ، ئەوا بە وشەہی نیشانە، ئامازہی بۆ ناکریٹ. بەم شیوہیہ ریگە بە (۴۰) اب پ ت) نادریت.

(۴۰) ا - *ئەم خەمە

ب - *ئەو خەمە

پ - *ئەو خەمانە

ت - * ئەم خەمانە

گەلیک جار ئەم جۆرە ناوی ئەبستراکتانە بەیارمەتی وشەہی نیشانە دەردەخرین، ئەویش بۆ مەبەستی جیاکردنەوہی ئەو ناوہ ئەبستراکتانەہی لہ کۆمەلیک ناوی

ئەبستراكتى دىكەدا، واتە وشەى نىشانە لەویدا ھەلگىرى نىشانەى [+ جياکردنەوہ] يە (بروانە (٤١)).

(٤١) ئەم خەمەيانم لە ھەموو خەمەكانم گەورەترە. لە ئەنجامدا دەتوانریت بگوتریت، كە ديارخەرەكان خاوەنى چەپكىنك نىشانەى واتايىن و بەپىي نىشانەى واتايى ئەو ناوہى پىوہى دەلكيىن، يەكيك لەو چەپكە نىشانەى پىدەدریت. واتە لە رووى دروستەوہ ديارخەر بە ھەموو ناويكەوہ دەلكيىت، بەلام پىويستە لە رووى واتاشەوہ بگونجىن.

٢/١-٢) ھاوبەشەى و جياوازی ناسراوی و نەناسراوی لەگەل

وشەى نىشانەدا

مۆرفىمى ناسراوی و نەناسراوی و وشەى نىشانە لەناو دروستەى فرىزى ناويىدا، بۆ سەرى واتايى فرىزەكە گۆکردنى دەرخەرييان ھەيە، كە ناويكى گشتىي و ژمىردراو و كۆنكرىتە، ھەرۆھە ھەردوو كيان خاوەنى نىشانەى واتايى ناسراوی و نەناسراويىن، زياتر لەوھيش وشەى نىشانە خاوەنى نىشانەى [+دەستنىشانەى] یشە، واتە ئەو دوو مۆرفىمە لە دابەشبوونىكى تەواو كەرانەدان، ئەمانەش وایانكردووە، كە ھەرگىز ئەو دوو دەرخەرە لە يەككاتدا لە دروستەى فرىزى ناويىدا نەيەن. ^{١٢} (نمونهى ٤٢) ئەمە دەسەلمىنىت.

(٤٢) * ئەو كورەكە

لەگەل ئەوھشدا، ئەم جياوازیانەى خوارەوہ لە يەكيان جيا دەكاتەوہ:-

ا - وشەى نىشانە دەرخەريكى پىشەوہيە، بەلام ناسراوی و نەناسراوی دەرخەريكى دواوہن.

ب - وشەى نىشانە دەشیت بەتەنيا و بەبى دەرخواو بەكاربەينریت. ^(١٣) ھەرچەندە بۆ كورتكردنەوہيە، بەلام ناسراوی و نەناسراوی ھەرگىز بەتەنيا بەكارناھينریت،

(١٢) فاروق عومەر سديق لە (تارا موحسن قادر ٢٠٠٤: ١٠٤) وەرگىراوہ.

(١٣) Andrew Radford (1997: 41)

(۴۳_ا ب) بهرامبەر بهیەك رییان پیندراوه، بهلام (۴۴_ا) بهرامبەر به (۴۴_ب) ری پیینه دراوه.

(۴۳) ا - ئەو کورە پورزامة

ب - ئەوه پورزامة

(۴۴) ا - کورەكه هاتهوه

ب - *هكه هاتهوه

ئەگەرچی فۆرمی نەناسراوی /ئیک/ بههه مان گۆکردنهوه، له شیوهی وشە سەر به خۆ له فۆرمی /یهك/ دا دەر دێت، بهلام له بهر ئەوهی سەر به خۆیه وهك /ئەمه، ئەوه، ئەمانه، ئەوانه / دیتە پیشهوه، واتە دهبیتە دەر خەریکی پیشهوهی ناوهكه. گەر ناویکیش به دهنگی بزویین کوتایی هاتبیت، ئەوا مۆرفیمی / - ئیک/ له فۆرمی / - یهك/ دا دەر دێت، واتە ئەگەر / - یهك/ له دواوه به ناوهكهوه لکا، ئەوا ئەلۆمۆرفی / - ئیک/ (بروانه (۴۵_ا ب)).

(۴۵) ا - ئازاد به یهك ئەسپی جوان له پیشپرکیکه دا به شداریکرد.

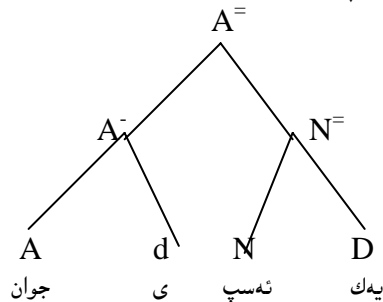
ب - مامۆستایهك، *مامۆستایك

/ یهك/ له دروستهی (۴۵_ا) مۆرفیمی نەناسراوییه، بهلام وهك وشە سەر به خۆ دەر کهوتوه، دهتوانریت جاریکی تر مۆرفیمی / - یهك/ به نەلکاوی به کار بهیتریتهوه، واتە مۆرفیمی / - ئیک/ بکریتهوه به دەر خەری دواوهی ناوی (ئەسپ)، وهك له (۴۶) دا دیاره.

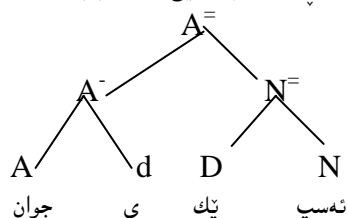
(۴۶) ئازاد به ئەسپیکی جوان له پیشپرکیکه دا به شداریکرد.

له هینلکاریی ژماره (۲) دا دروستهی فریزی { یهك ئەسپی جوان } خراوه تهروو. به هینلکاریی ژماره (۳) ش دروستهی فریزی { ئەسپیکی جوان } دهنوینریت و جیاوازی هەردوو دروستهكه دەر دێت.

داڕشتهی هینلکاریی ژماره (۲)



دارپشتهی هیتلکاریی ژماره (۳)



جیاوازیه کی دیکه ی /یهك/ و /تیک/ له وه دایه، که /یهك/ وهك فۆرمیکه سهر به خۆ ده توانیت بییت به ده رخراو به مه رجیک ده رخراوه سهره کیه که لایراییت و /یهك/ له گه لیدا هاو نیشانه بییت، وهك له (۴۷_اب) و (۴۸_اب) دا دیاره.

(۴۷) أ - یهك کهس لیتره بوو. ← ب - یه کیک لیتره بوو.
+ تاک + تاک

(۴۸) أ - یهك دانهم بۆ بهینه. ← ب - یه کیکم بۆ بهینه.

له (۴۷_ا) دا وشه ی (کهس)، که ده رخراوه، له گه ل مۆرفیمی /یهك/ دا هه مان نیشانه ی [+ نه ناسراو] یان هه یه. له (۴۸_ا) یشدا، وشه ی (دانه) له گه ل مۆرفیمی /یهك/ دا هه مان نیشانه ی [+ تاک] یان هه یه.

ناسراوی و نه ناسراوی و وشه ی نیشانه له دروسته ی ناوه وه ی فریزی ناویدا گۆکردنی ده رخه ربیان هه یه. واته به پی یاسای (Det+N) و (N+Det) (دروسته یه کی (ف ن) دروسته که ن^۴، به لام له هه مان کاتدا ده بنه ده رخه ری دهسته واژیه بۆ دروستکردنی فریزی دیارخه ربی (پروانه ۴۹)).

۴۹-ا - کوره ئازا ← دهسته واژیه ← کوره ئازاکه

(کوره ئازا) بۆیه دهسته واژیه یه، چونکه به ته نیا له رسته دا گۆکردنی نییه، ناشتوانیت ببی به وشه، چونکه به ته نها به کاره یبانی نییه. (دهسته واژیه فۆرمیکه، که له وشه گه وره تره و له فریزیش بچو کتره. له داها توودا له دروسته کانی دهسته واژیه ده دوین).

(۱۴) تا ئیستا دروسته کانی (Det+N) و (N+Det) وهك دروسته ی فریزی ناوی خراونه ته روو، به لام له داها توودا یه کیک ده بن له دروسته کانی فریزی دیارخه ربی.

۲-۲/۱) فریژی دیارخه‌ریی

دەتوانریت لە ریی ئەم دروستانەى خوارەو بەسەلمێنریت، کە فریژی دیارخه‌ریی لە زمانى کوردیدا خۆی لە چەشنەکانى دیکەى فریژ جیا دەکاتەو، بە تەنیا و لەناو دروستە لەناویەکشکاوەکاندا هەبوونی هەیە.

۵۰ - Det + N ← فریژی دیارخه‌ری (بروانە ۱۲)

بۆ ئەم دروستەیه مەرچیک لە ئارادایە: پێویستە ناوەکە [+ گشتیی] بێت، نەك ناوی تاییه‌تی کەس، هۆکەشی بۆ ئەو دەگەرێتەو، کە ناوی تاییه‌تی و جینا بە تەنیا گۆکردنى ریزمانى وەك فریژیان هەیە، بەلام ناوی گشتیی بە تەنیا گۆکردنى فریژی نییە، مەگەر:

۱ - قورسایى بخریتە سەر ناوە گشتییەکە، بە قورسایى خستەسەر نیشانەى [+ناسراوی] پێدەدریت و دەشیت ئەو گۆکردنە ریزمانییەى هەبێت.

ب - ناوەکە واتای [+ گشتیی] و [+ کۆ] هەبێت و دەریانبەریت (بروانە ۱۴).

۵۱) دەستەواژیلە Det + ← فریژی دیارخه‌ری

۱- [A + det] + N ← دەستەواژیلەى ناوەلناوی مۆرفۆلۆژی (بروانە ۵۲)

ب- [N + det] + N ← دەستەواژیلەى ناوی سینتاکسی (بروانە ۵۳)

پ- [N + det] + N ← دەستەواژیلەى ناوی مۆرفۆلۆژی (بروانە ۵۴)

۵۲) کورە نازا، کچە جوان

۵۳) میژووی شار، قوتابخانەى ناوەندی، پەنجەى دەست

۵۴) پیاو کورد، پیاو ئەسنگەر^{۱۵}

پێکەو بەبەستنى ناوەوێ دروستەى دەستەواژیلەى (۵۱-ا) بە هۆى مۆرفیمی /ه/ و هیه، بۆ ئەوێ دۆخى ریزمانى بە فریژەناوییه کە بدات، بەلام لە دروستە سینتاکسییه کەى (ب) دا مۆرفیمی /ی/ ئەو رۆلەى دیو.

هەرسى دەستەواژیلە کە هەلسوکەوتى هەمان ناوی یاسای ژمارە (۵۰) یان هیه، چونکە وەك ئەو بەتەنیا نابنە فریژ و هەلسوکەوتى فریژ لە جیکەوتەکانى رستەدا

۱۵) دەستەواژیلەى ناوەلناوی و دەستەواژیلەى ناوی مۆرفۆلۆژی دروستەیه کە، کە لە نیاوان ئاستى مۆرفۆلۆژی و سینتاکسدان، نە وشەى لیکدراون نە بوونەتە فریژیش، بۆیه لە پێى دیارخه‌ره‌کانەو دەکرێتە فریژ.

نیشاندهن، کهواته دهسته‌واژیله و ناوی گشتیی بههۆی دیارخه‌ره‌کانه‌وه ده‌کرتین به فریزی دیارخه‌ریی (بروانه ۵۵)).

۵۵) ا - کور ← کوره‌که

ب - کوره‌نازا ← کوره‌نازاکه

پ - میژووی شار ← میژووی شاره‌که

ت - پیاوه‌کورد ← پیاوه‌کورده‌که

۵۶ - دهسته‌واژه‌ی خستنه‌پال

۵۷) ا - [N + det] + N - ← خستنه‌پالی خاوه‌نداریی، (بروانه ۵۷))
PRO

۵۷) ا - دهستی من ب - دهستی نازاد

ب - [A + det] + N ← خستنه‌پالی تاوه‌لناویی، (بروانه ۵۸_ا))

۵۸) ا - کورپی نازا

ب - کچی جوان

دهسته‌واژه‌ی {دهستی من} هه‌مان دروسته‌ی چه‌شنی (۵۱_ب) ی هه‌یه، به‌لام جیاوازیه‌که‌ی له‌وه‌دایه، که (۵۱_ب) خستنه‌پالی دوو ناوی گشتیین، ناویش به نیشانه‌ی [+گشتیی] یه‌وه نابیتته سه‌ری ریژمانی حوکم‌که‌ر، به‌لکو پیویسته ناوه‌که تاییه‌تیی که‌س بیت، به‌لام (۵۶_ا) دهسته‌واژه‌یه‌که، که کۆتاییه‌که‌ی به جیناویک^{۱۶} یان ناویکی تاییه‌تیی که‌س^{۱۷} هاتوه، بۆیه له‌ده‌ره‌وه /ه‌که/ وهرناگرن (بروانه ۵۹_ا)).

۵۹) ا - *دهستی منه‌که

ب - *دهستی نازاده‌که

نه‌گه‌رچی (۵۹_ب) زۆرجار ریگای پیده‌دریت، (بروانه ۲۱، ۲۲، ۲۳))، به‌لام

۱۶) جگه له جیناوه سه‌ریه‌خۆکانی /من - ئیمه ، تۆ - ئیوه ، هه‌و - نه‌وان/ ، جیناوه‌لکاوه‌کانی /م - مان ، ت - تان ، ی - یان/ یش هه‌و رۆله ده‌بینن.

۱۷) ناوی تاییه‌تیی که‌س له ناوی تاییه‌تیی تر جیاکراوه‌ته‌وه، چونکه ناوی تاییه‌تیی که‌س بۆ ناوی مرۆقه‌و له دروسته‌ی قوولیدا هیچ ناویکی گشتیی نییه ، به‌لام ناوی تاییه‌تیی بۆ ناوی شوین و جیگایه ، که له دروسته‌ی قوولیدا ناویکی گشتیی هه‌یه ، وه‌ک (شاری سلیمانیی سلیمانیی)

(۵۱_ب) له دهره وه / هكه / وهرده گريټ، چونكه دسته واژيله يه و هه لسوكه وتي وشه ي هه يه، وهك له (۵۲، ۵۳، ۵۴) دا رويانداوه.

دسته واژه ي (كوري نازا) له (۵۶_ب) دا هه مان دروسته ي چه شني (۵۱_ا) ي هه يه، به لّام جياوازيه كه له گه ل (۵۱_ا) دا له وه دايه، كه (۵۶_ب) دسته واژه يه كه، نه له ناوه وه نه له دهره وه / هكه / وهرناگريټ (پروانه (۶۰_اب پ)).

(۶۰) ۱- كورپكي نازا، ب- *كورپي نازا كه.

(۵۱_ا) له دهره وه / هكه / وهرده گريټ، نهك له ناوه وه (پروانه (۶۱_اب)).

(۶۱) ۱- كورپه نازا كه

ب- *كورپه كه نازا

په يوه ست به وهرگرټني ديارخه ره وه دسته واژيله كان هه لسوكه وتي ناوي گشتي ي (كورپ) نيشانده دن، چونكه دسته واژيله كان له ناوه وه ديارخه ر وهرناگرن، بويه (۶۱-ب) ريگه ي پينه دراوه.

له به ر ئه م هويانه ي خواره وه شه، كه دسته واژيله كان له ناوه وه دهرخه ر

وهرناگرن:

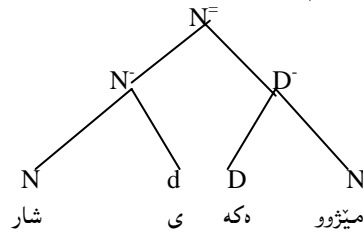
۱- ديارخه ر ده يټه دهرخه ري دسته واژيله كه، نهك دهرخه ري ناوي يه كه مي دسته واژيله كه به تهنيا (پروانه (۶۱_ب)).

ب - هه م دسته واژيله يه ك و هه م ناويك وهك يهك ديارخه ر وهرده گرن. واته وهك چؤن به شيكي ناويك دهرخه ر وهرناگريټ، به شيكي دسته واژيله ش به تهنيا دهرخه ر وهرناگريټ.

كه واته (۵۱_ب) دسته واژيله يه، چونكه بناغه كه ي هه لسوكه وتي دسته واژيله پيشانده دات. به لّام (۵۱_ب) {ميټووي شار} له بهر ئه وه ي بناغه كه ي (ميټوو) ه و هه لسوكه وتي وشه ي هه يه، ده توانريټ بوتريټ (ميټوو ه كه ي شار)، ئه و كاته (ميټوو) به پي ي ياساي (۵۰) هه لسوكه وتي {كورپه كه} ي هه يه، پاشان دهرخه ري (شار) ي بويه نراوه، واته {ميټوو ه كه ي شار} هه مان دروسته ي {ميټوووي شار} ي نييه.

دروسته ي (۲) له هيلكاري (۴) دا دارپټوراوه و دهرپدراوه:

دارشتهی هیلکاریی ژماره (۴)

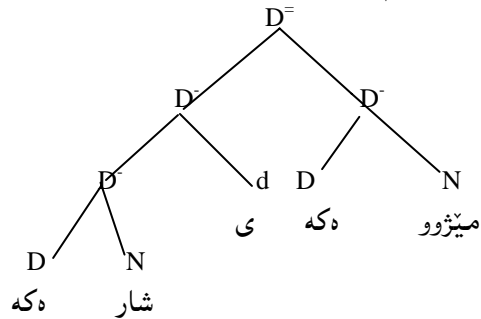


دهشیت فریزی دیارخه‌ریی له ناو فریزی دیارخه‌ریی دیکه‌دا بشکیتته‌وه (بروانه (۶۲)).

۶۲ میژوو‌ه‌که‌ی شار‌ه‌که

ده‌توانریت دروسته‌ی (۶۲) له هیلکاریی ژماره (۵) دا داپریت‌ریت و بخریتته‌پوو.

دارشتهی هیلکاریی ژماره (۵)



تایا دروسته‌ی (۱-۵۶) هم بناغه‌که‌ی و هم دروسته ته‌واوه‌که دیارخه‌ر و‌رده‌گرن؟ وه‌ک ناماژ‌هی پیدرا، ته‌گه‌ر دروسته ته‌واوه‌که کوتاییه‌که‌ی به‌جینا‌و و ناوی تایبه‌تیی هاتییت دیارخه‌ر و‌رناگریت. که‌واته له د‌ره‌وه دیارخه‌ر و‌رناگریت، نه‌ک له‌ناوه‌وه (بروانه (۶۳)).

۶۳ ا- دهستیکی من

ب- دهستیکی نازاد

له دروسته‌یه‌کی وه‌کو (۶۴) دا، له‌به‌رئه‌وه‌ی رسته‌ی سه‌ر جیناوییه، دیارخه‌ری و‌ه‌رگرتوو‌ه.

۶۴ دهستی منیک، که نه‌خوشم، بیه‌یژه.

به پیتی ههمان یاساو مهرج دروسته‌ی (۵۶_ب) له ناوه‌وه / - ټك / ریگای پینده‌دریت
(پروانه ۶۵))

۶۵) ۱- کورپکی نازا

ب- کچنکی جوان

شکانه‌وه‌کان له‌ناو فریزی ناوی و فریزی دیارخه‌رییدا ده‌رخران. ده‌رک‌هوت، که
فریزی ناوی و فریزی دیارخه‌ریی ههن و بۆ روونکردنه‌وه‌ی دروسته‌ی فریز پیوستن.
چونکه ته‌گهر نه‌بوونایه، ته‌وا نه‌ده‌توانرا ریگادان و ریگانه‌دانی ته‌و دروستانه‌ی له
سه‌روه باسکران، شیبکردینه‌وه.

لیکۆلینه‌وه له‌سه‌ر ده‌رکه‌وتنی هه‌ریه‌ک له فریزی ناوی و فریزی دیارخه‌ریی، له‌ناو
فریزی ناوه‌لناوییدا (پروانه ۵۸)، (۶۵))، بیان شکانه‌وه‌ی فریزی دیارخه‌ریی له‌ناو
فریزی ناوی خستنه‌پالی خاوه‌ندارییدا (پروانه ۶۳)) و شکاندنه‌وه‌ی فریزی
دیارخه‌ریی له‌ناویه‌کدا (پروانه ۶۲))، راستی هه‌بوونی فریزی دیارخه‌ریی
نیشانده‌ده‌ن.

۶۶ - N + (DEM)Det ← فریزی دیارخه‌ریی (پروانه ۳۳)، (۳۴))
یاسای ژماره (۶۶) بۆ جۆریکی دیکه‌یه له دروسته‌کانی فریزی دیارخه‌ریی، که
ههمان دروسته‌ی (۵۰)ی هه‌یه و ناوه‌ک‌ه‌ش وه‌ک (کور) دیارخه‌ر و ده‌ده‌گریت، ته‌نیا
جیاوازیان له‌وه‌دایه که (Det) له‌م دروسته‌یه‌دا ده‌رخه‌ریکی پیشه‌وه‌یه (پروانه
هاوبه‌شیی و جیاوازیی ناسراوی و نه‌ناسراوی و وشه‌ی نیشانه ۲/۱-۱-۲).

به‌م شیوه‌یه ده‌رخه‌ره‌کانی کۆی ناسراو / - ه‌کان / و کۆی نه‌ناسراوی / - ان / ههمان
خه‌سله‌تی (Det)ی دروسته‌ی (۵۰) بیان هه‌یه، ته‌و ناوانه‌ی که کۆی ناسراوی و
نه‌ناسراوی ده‌بنه ده‌رخه‌ریان، ههمان خه‌سله‌ته‌کانی ناویکی وه‌ک (کور) بیان هه‌یه،
به‌مه‌ش ده‌رکه‌وت، که کۆی ناسراو و نه‌ناسراو تارتیکلن و ده‌چنه ژیر چه‌تری (Det)ی
دروسته‌ی (۵۰)ه‌وه.

مۆرفیسه‌کانی / ته‌وه - ته‌وانه / و / ته‌مه - ته‌مانه /، که ده‌چنه جیی (Det)ی
دروسته‌ی (۶۶) وشه‌ی نیشانه‌ن (پروانه ۳۳)، (۳۴)).

هه‌روه‌ک روونکرایه‌وه جیاوازیی نیوان (Det)ی دروسته‌ی (۵۰) و (Det)ی
دروسته‌ی (۶۶) ته‌نیا سه‌ربه‌خۆیی و ناسه‌ربه‌خۆیی و شوینی ده‌رکه‌وتنیانه. بابزانی

ئايا وشەي نيشانە وەك (Det) ى دروستەي (۵۰) ھەمان ھەلسوكەوتى دروستەي (۵۱_أ) و (۵۱_ب) دەكات ؟
 ئەم نمونانەي خوارەو، بۆمان ئاشكرا دەكەن، كە ھەمان ھەلسوكەوتيان ھەيە ، بەلام وەك دروستەكانى (۶۷_اب پ ت) و (۶۸_اب پ ت) (Det) دەرخەريكى پيشەوہيە .

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| ب- ئەم كورپە نازايە | ۶۷) ا- ئەو كورپە نازايە |
| ت- ئەم كورپە نازايانە | پ- ئەو كورپە نازايانە |
| ب- ئەم ميژووي شارە | ۶۸) ا- ئەو ميژووي شارە |
| ت- ئەم ميژووي شارانە | پ- ئەو ميژووي شارانە |

لە وەلامدانەوہي پرسیارەكەوہو لە ریی هیئانەوہي نمونەكانى (۶۷، ۶۸) ەو، دروستەكانى (۶۹_اب پ) دەستدەكەون.

۶۹) Det + دەستەواژیلە ← فریزی دیارخەریی (بروانە(۶۷، ۶۸)).
 ا - [A+ det]+ N ← دەستەواژیلەي ئاوەلناویی مۆرفۆلۆژیی (كورپە نازا، كچە جوان)

ب- [N+det]+ N ← دەستەواژیلەي ناویی سینتاکسیی (میژووي شار، قوتابخانەي ناوەندیی)

پ- [N+det]+N ← دەستەواژیلەي ناویی مۆرفۆلۆژیی (پیاوہ كورد، ژنە نانكەر).

لە ئەنجامدا، دەتوانریت دروستە دەستكەوتووەكان لە (۷۰) دا كۆبكریتەوہ و ئاماژە بە ياساكانی بەرھەمھێنانی فریزی دیارخەریی بدریت:

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| ۷۰) ا - Det + N | ب - دەستەواژیلە + Det |
| پ - N + Det | ت - Det + دەستەواژیلە |

١/٢-١ (جیکه و تهی دهرخهر و دهرخراو)^{١٨}

به مه به سستی ریسیای پیکه وه هاتنی دهرخهر و دهرخراو ، په یوه ست به سه ره و ریزبوونیانه وه ، چند نمونه یه که له زمانی ئینگلیزی دهیترینه وه و پاشانیش بو دزینه وهی ته وانهی زمانی کوردیی سودیان لیده بینریت .

١/٢-١-١ (دهرخهره کانی پیش دهرخراو)

تهو دهرخهرانه له زمانی ئینگلیزیدا ده که ونه پیشه وه ، که سه ر به یه کی که له م که ته گوریانهی خواره وه بن :

(أ) ناسراوی و نه ناسراوی (ARTICLE)

(ب) تاوه لئاو (ADJECTIVE)

(ت) پله (DEGREE)

(پ) ژماره (NUMBER)

(ج) راده (QUANTIFIER)

(ح) ناو (NAME)

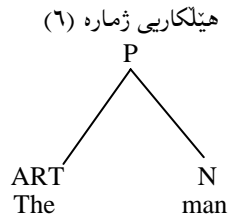
(خ) وشه ی نیشانه (DEMONSTRATIVE)

(د) مؤرفیمی خاوه نداری (POSSESSIVE)

سه ره ورپزبوونی (أ_ گ) به پیی یاسایه و له خواره وه ده خرینه پروو .

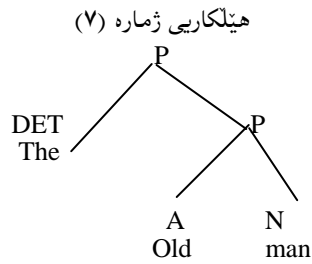
(أ) ده بیته دهرخهری ناو له مه وه یاسای ژماره (١) ده ستده که ویت .

1) ART + N the man



تیکردهی (ب) بو یاسای ژماره (١) دروسته یه کی وه که (the old man) دهر کرده که یه تی .

(١٨) بو ته م پاره سود له (1997) Andrew Radford و (1997) Noel Burton-Roberts و ده گراوه .



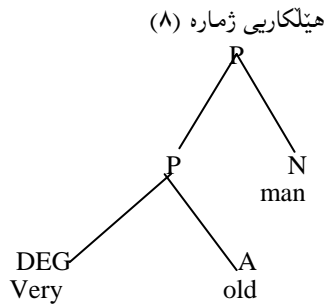
به پیی هیلکاری ژماره (۲) تیگردهی (ب)، که ئاوه ئناویکه، بوو ته درخه ری ناوه که، نهک گشت فریزه که، چونکه ئاوه ئناو ده توانیت بیته درخه ری ناو. له مه وه یاسای ژماره (۲) ده سته که ویت. له هیلکاری (۷) دا دیاره، که دیارخه که درخه ری گشت فریزه که یه.

2) A + N old man

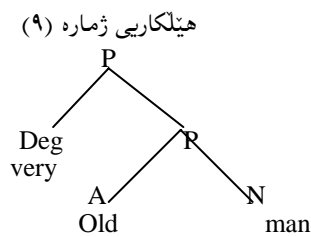
(پ) ده بیته تیگرده بو یاسای ژماره (۳) و سه ره وریز بوونیکه وهک (very old man) به ده سته وه ده دات.

وهک هیلکاری ژماره (۸) ده ریده بریت، پله درخه ری ئاوه ئناوه نهک ناو، له مه وه یاسای ژماره (۳) ده سته که ویت:

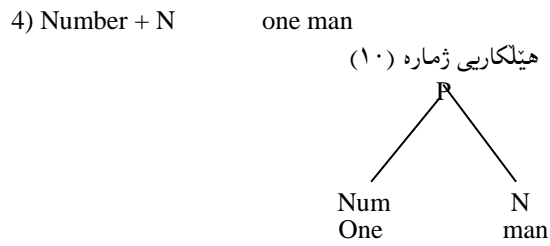
3) DEG + A very old



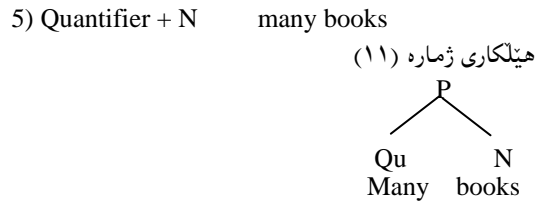
ده کریت یاسای ژماره (۳) له پرۆژیه کی گه وره تر دا، به پله یه که در بخریت و نه مه ییش له هیلکاری ژماره (۹) دا دیاره. هیلکاری ژماره (۹) دوو دروسته یی دروسته یی (very old man) ده سه لمینیت.



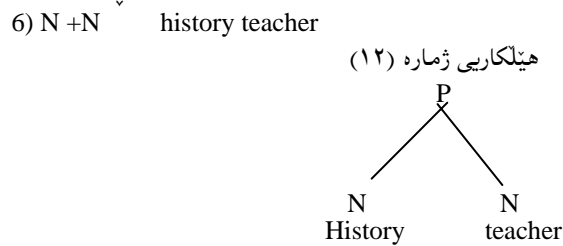
(ت) درخه‌ری ژماره‌ی ناوه. پیکه‌وه‌هاتنی ناو و ژماره له دروسته‌یه‌کدا یاسای ژماره (۴) به‌رهمه‌مده‌هینیت.



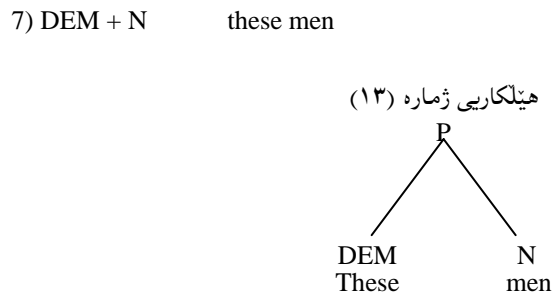
(ج) درخه‌ری چه‌ندی‌تی ناوه، ته‌گه‌ر له دروسته‌یه‌کدا راده و ناو پیکه‌وه‌هاتن، ته‌وا یاسای ژماره (۵) ده‌ستده‌که‌ویت.



(چ) هه‌مان هه‌لسوکه‌وتی (ب) ده‌بی‌ت، چونکه له جیکه‌وته‌ی ته‌ودا ده‌رده‌که‌ویت و به‌نیشانه‌ی ناوه‌لناوییه‌وه ده‌بی‌ته درخه‌ری ناو و یاسای ژماره (۶) داده‌پریتیت.

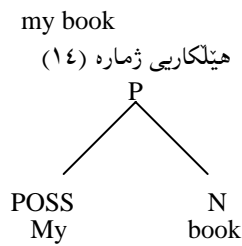


(ک) ده‌بی‌ته درخه‌ری که‌تی‌گۆری ناو، پیکه‌وه‌هاتنی وشه‌ی نیشانه و ناو له دروسته‌یه‌کدا، یاسای ژماره (۷) ده‌ستده‌خات.



(گ) ده‌بیته درخه‌ری که تیگۆری ناو ، پیکه‌وه‌هاتنی مؤرفیمی خاوه‌نداریی و ناو له دروستیه‌کدا، یاسای ژماره (۸) به‌ره‌مدیت.

8) POSSESSIVE + N



۲/۱-۲-۲) سه‌ره‌و ریزبوونی ده‌رخه‌ره‌کان:

ده‌رخه‌ره‌کانی پیشه‌وه ده‌ستنیشانکران، به‌لام‌نایا له پیکه‌وه‌هاتنی چه‌ند ده‌رخه‌ریکی پیشه‌وه‌دا، کام سه‌ره‌و ریزبوونه‌یان هه‌یه؟ ته‌گه‌ر له دروستیه‌کی وه‌ک { The old Romanian history teacher } ب‌روانریت، ده‌بیریت، که له سه‌ره‌تادا به‌پیی یاسای ژماره (۷) دروسته‌ی فریزی { history teacher } دروستبووه و پاشان به‌پیی یاسای ژماره (۳) دروسته‌ی فریزی { old Romanian } دروستبووه و بووه‌ته ده‌رخه‌ری پیشه‌وه‌ی فریزی دوا‌ی خۆی. ئه‌وجا / The / بووه‌ته ده‌رخه‌ری گشت فریزه‌که. له که‌وانه‌ی شکاوه‌دا ته‌م دروسته‌یه و دروسته‌کانی تری نوینراون.

[ART[ADJ + N] + [N + N]] (A)

[ART[ADJ[N + N] + N]] (B)

[ART[ADJ[N] + [N + N]] (C)

هه‌رسی دروسته‌ی (A, B, C) ده‌ریده‌خه‌ن که سه‌ره و ریزبوونی دیارخه‌ر و ئاوه‌ل‌ناو و ناو (وه‌ک ده‌رخه‌ر) له دروستیه‌کی ئاویته‌دا به‌پیی تیکه‌ل‌بوون و شکانه‌وه‌ی یاساکانی (۱ _ ۸) دروستبوون.

بابروانینه نمونه‌یه‌کی دیکه‌ی وه‌ک (These three dare books): له سه‌ره‌تادا به‌پیی یاسای ژماره (۳) دروسته‌ی { dare book } دروستبووه و پاشان <three>، که ژماره‌یه، بووه‌ته ده‌رخه‌ری فریزه‌که و <these>‌یش، که وشه‌ی نیشانه‌یه، بووه‌ته ده‌رخه‌ری گشت فریزه‌که. دروسته‌که‌ی له‌که‌وانه‌ی شکاوه‌دا دارپژراوه.

[DEM [NUM [DARE + BOOKS]]

له (۱-۲-۱-۱) دا دهرخه کانی (أ _ ك) به گشتی خزانه ژیر چه تری دهرخه کانی پیشه وه. که واته به پپی ته و روونکردنه وانه، ده کریت یاسا کانی ژماره (۱، ۴، ۵، ۷، ۸) له یاسای (A) دا و یاسای ژماره (۲) له یاسای (B) دا و یاسای ژماره (۳) له یاسای (C) دا و یاسای ژماره (۶) له یاسای (D) دا کۆبکریته وه و گشتیان له یاسای (۹) دا دیاریبکریتن.

- 9)
- | | |
|----|-----------------|
| A) | DETERMINERS + N |
| B) | A + N |
| C) | DEG + A |
| D) | N + N |

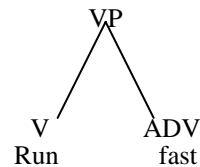
۲-۱-۲-۲/۱) دهرخه کانی دواي دهرخراو

له زماني ټينگليزیدا، ته گهر ټاوه لکردار له ناو به شه کرداردا هه بوو، ته و ټاوه لکرداره که وه دهرخه دواوهی کرداره که گۆده کریت. له مه شه وه یاسای ژماره (۱۰) ده ستده که ویت.

10) VERB + ADVERB He runs fast

له هیلکاری ژماره (۱۵) دا دروسته ی به شه کرداره که {runs fast} خراوه ته و وو.

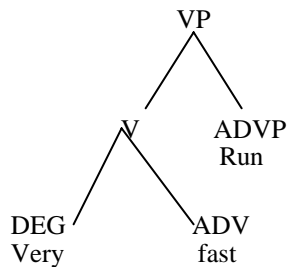
هیلکاری ژماره (۱۵)



به لام ته گهر یاسای ژماره (۱۰) به (DEGREE) یه که فراوانبکریت، ته و یاسای ژماره (۱۰) دهر کرده که ی ده بیت.

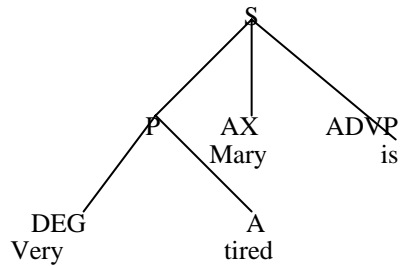
10) DEGREE + ADVERB He runs very fast

هیلکاری ژماره (۱۶)



هیلکاری ژماره (۱۶) دهریده خات، که {very fast} دهرخه ریکی ناسادهی کرداره کیه و پیوهی هه لواسراوه، به لام له رسته یه کی وهک (Mary is very tired) دا دروسته یه کی وهک (very tired)، که به پیی یاسای ژماره (۱۰) دروستبووه، به لام وهک له هیلکاری ژماره (۱۷) دا دهرده که ویت، ناوه لکرداره که به رسته که دا هه لواسراوه، نهک به فریزی کرداریدا. کرداری رسته که (AXULARY VERB) ه، بویه له رووی واتاوه فریزه ناوه لکرداریه که، وهک دهرخه ی شهو گوناکات، به لکو بو بکهره کیه، که (Mary) یه.

هیلکاری ژماره (۱۷)



یاسایه کی گشتی بو شهو دهرخه رانهی که له زمانی ئینگلیزییدا ده که ونه دواوه، له (9-E) دا نوینراوه.

E) VERB + ADVERB

۲/۱-۲-۱-۳) جیکه وتهی دهرخه و دهرخه له (ش ز س) دا

یاسای (9-A) بو زمانی کوردیی هه مان سه ره و ریزبوونی هیه، شهو یاسایه مؤرفیمه کانی ناسراویی و نه ناسراویی ناگریتته وه، چونکه ئارتیکل مؤرفیمیکی ناسه ربه خو و لکاووه یه کی که له دهرخه رانه کانی دواوه، هه ره ها مؤرفیمی خاوه ندرایش وهک دهرخه ری دواوه دهرده که ویت (بروانه (۷۱_)).

له زمانی کوردییدا ته نیا مؤرفیمه کانی ناسراویی و نه ناسراویی و وشه ی نیشانه دیلر خه رن. مؤرفیمه کانی راده و ژماره ی بنجیی و که رتی،^{۱۹} وهک دهرخه ری پیشه وه و مؤرفیمی خاوه ندرایش وهک دهرخه ری دواوه ی فریزی دیارخه ری و فریزی

(۱۹) شهوره مانی حاجی مازف (۱۹۹۸ : ۶۲)

ناوی گۆده کهن (بروانه (۷۲)، (۷۳)). سهره رای شهویش، ژماره ی پله یی ده توانیت بیته درخه ری دواوه ی ناو، (دووه م پۆل — پۆلی دووه م). یاساکانی (9-B,D,E) بۆ زمانی کوردیی یاسای پیچه وانیه، چونکه له زمانی کوردیدا سهر له کۆتایی دایه. سهره رای شهویش له زمانی کوردیدا یاسای (9-B,D) به یاریده ی /ی/ پیکه وه ده به سترین (بروانه (۵۳)، (۵۸)). یاسای (C) له زمانی کوردیدا به هه مان شیوه به ره مه مده هیتریت (بروانه (۱۳۸)). له یاساکانی (۱_۷) دا پوخته ی شهو یاسایانه بۆ زمانی کوردیی داریژاون:

(۱) Determiner + N

أ - Articl + N پیاوه که، داره که، کچه که.

ب - N + Demonstrative شهو پیاوه، شهو داره، شهو پیاوانه، شهو دارانه.

(۲) N + Quantifier هه ندیک ئاو، تۆزیک نان، تۆزقالتیک نان

(۳) N + Number دوو کوپ، سی برا، چوار گۆل

(۴) A + N کوری زیره ک، کچی جوان

(۵) A + Degree زۆر زیره ک، زۆر جوان

(۶) Verb + Adverb زوو هاته وه، دره نگ رۆشته وه.

(۷) Adverb + Degree زۆر زوو، زۆر دره نگ

۱/۲-۲-۴) ده رخه رکانی فریزی دیارخه ری

له ناو دروسته ی فریزی دیارخه رییدا، وشه ی نیشانه و ناسراوی و نه ناسراوی دیارخه رن و وه ک سه ری ریزمانی گۆده کهن، بۆیه ناتوانیت لابرین. شه گه رچی له زمانی ئینگلیزیدا مۆرفیمی (خاوه نداریی) و مۆرفیمی (راده) وه ک دیارخه ر گۆده کهن^{۲۰}، به لام شهو دوو مۆرفیمه له زمانی کوردیدا، وه ک درخه ری فریزی دیارخه ری گۆده کهن (بروانه (۷۱_اب) و (۷۲_اب) و (۷۳_اب)).

(۷۱) ا- کوره که م ← ب- My boy

(۷۲) ا- هه ردوو کوره که. ← ب- both boys

Andrew Radford (1997:39) -A (۲۰)
Noel Burton-Roberts (1997: 154) -B

(۷۳) ا- همه موو کوره کان. ← ب- all boys

(۷۱_ا) و (۷۲_ا) و (۷۳_ا) تاماژه بو شه وه ده کهن، که له زمانی کوردییدا مؤرفیتمه کانی (خاوه ندرایی و راده) ده رخه ری فریزی دیارخه رین. له (۷۱_ب) و (۷۲_ب) و (۷۳_ب) دا، مؤرفیتمی خاوه ندرایی و راده بویه دیارخه رن، چونکه راسته وخو چوونه ته سه ر ناوی (boy).

نمونه ی (۷۱_ا) به هه مان واتاوه له زمانی ئینگلیزییدا ریگه ی پینادریت. وه که له (۷۴) دا دیاره.

(۷۴) * my the boy

(۷۴) بویه ریگه ی پینه دراوه، چونکه دوو دیارخه ره له سه ر یه که بناغه پیکه وه نایه ن. واته ریگه نه دان به (۷۴) ده ریده خات، که مؤرفیتمی (خاوه ندرایی) له زمانی ئینگلیزییدا دیارخه ره.

ههروه که تاماژه ی پیدرا دیارخه ره کان له زمانی کوردییدا سه ری ریزمانین، بویه خورتین (بروانه فریزی دیارخه ری). که واته له دروسته کانی (۷۱_ا) و (۷۲_ا) و (۷۳_ا) دا دیارخه ره کان لانا برین. لابر دنیان دروسته ی نارپیزمانی دینیتته کایه وه (بروانه (۷۷, ۷۶, ۷۵))

(۷۵) * کورم (کوره که م مالتیان له چوارباخه). نه که (* کورم مالتیان له چوارباخه).

(۷۶) * هه ردوو کور

(۷۷) * هه موو کور

ده رخه ره کانی فریزی ده رخه ری سه ریشکین، ههروه که له (۷۸, ۷۹, ۸۰) دا دیارن.

(۷۸) کوره که (م)

(۷۹) (هه ردوو) کوره که

(۸۰) (هه موو) کوره کان.

به لام له زمانی ئینگلیزییدا دیارخه ره کان، وه که ناوه لئاوه کان ده رخه ری فریزی ناوین، بویه سه ریشکین (بروانه (۸۱)).

(۸۱) (my)(nice)(new)clothes.^{۲۱}

Andrew Radford (1997:39) (۲۱)

له (۸۱) دا دیارخه ری /my/ و ئاوه لئاوه کانی /nice, new/، سه ریشکین.
ناوی ئاوه لکر داریی دهرخه ریکی پیشه وهی دیکه ی فریزی دیارخه رییه (به تایبته
ئهوانه ی که ئاماژهن بو شوین وهک (ژیئر، سه ر، بن، لا، ته نیشته، ...))^{۲۲}
(بروانه (۸۲_أ)).

(۸۲) أ- ژیر داره که

ب- سه ر چیا که

وهک له (۸۳_أ) دا دیاره، وشه ی ژماره ی بنجی، یه کیکی دیکه یه له
دهرخه ره کانی فریزی دیارخه ری.

(۸۳) أ- دوو کوره که.

ب- سی برا که.

له (۸۳) دا دهرده که ویت، که ژماره وهک دهرخه ریکی پیشه وه له رووی گوگردنه وه
هه مان هه لسوکه وتی (راده) ی هه یه، چونکه، وهک له (۸۴_أ) دا دیاره، لابردنی
دیارخه ر دروسته یه کی واتاراست و ریژماندروست ده مینیتته وه، هوی ئه مه ش بو
ئه وه ده گه ریته وه، که ژماره ده شبیتته دهرخه ری پیشه وه ی فریزی ناوی
(بروانه (۸۴_أ)).

مؤرفیمی راده به ته نیا پاش لابردنی دهرخه ره که دروسته یه کی ریژماندروستی
هاوشیوه ی فریزی دیارخه ری (Det + N) ی هه یه، بویه راده ده توانیت به ته نیاییت.
لیره وه جو ریکی دیکه ی فریز دهرده که ویت، که فریزی راده یه (بروانه (۸۵)). له به ر
ئه وه ی راده و ژماره نیشانه ی چه ندیتی ناو دهرده خه ن به دوا ی یه کدا نایه ن
(بروانه (۸۶)).

(۸۴) أ- دوو کوپر

ب- سی برا

(۸۵) أ- توزیک ناوم بو بینه.

ب - توزیکم بو بینه.

پ - هه موو کوره کان هاتنه وه.

(۲۲) وانه کانی محمده دی مه حوی (۲۰۰۵)

ت - هه موو / هه موويان هاتنه وه.

ج - ههچ كورپك نه هاتوه ته وه.

چ - ههچيان نه هاتنه وه.

(۸۶) *هه نديك دوو كور

له (۸۵_ ت) دا دروسته ي {هه موويان} مۇرفۇسېنتاكسى دروسته ي {هه موو كورپه كان} ي (۸۵_ پ) يه. له (۸۵_ چ) دا دروسته ي {ههچيان} مۇرفۇسېنتاكسى دروسته ي {ههچ كورپك} ي (۸۵_ ج) ه. چونكه به پيى مەرجى (۱/۱_ پ) جيناو (سەربەخۆ و لكاو) له جيى فرىزى ناويى و فرىزى ديارخەرىي دەرده كه يت، له (۸۷) دا ياساكانى فرىزى راده شيوازه ننده كريت. له (۸۸_ اب پ) تاكارى زورتى فرىزى راده دەرده كه ويت.

(۸۷) $N^- + Q^-$ - ا. (پروانه (۸۵_ ا)).

$D^- + Q^-$ - ب. (پروانه (۸۵_ پ ج)).

$P^- + Q^-$ - پ. (پروانه (۸۸_ ا)).

$A^- + Q^-$ - ج. (پروانه (۸۸_ پ)).

$V^- + Q^-$ - چ. (پروانه (۸۸_ ب)).

(۸۸) ا - هه نديك له كورپه كانم بينى.

ب - تازاد كه ميك پيكنى.

پ - پرته قاله كه كه ميك ترش بوو.

هه بوونى نيشانه ي واتايى چەنديتى له فرىزى راده دا واده كات، كه بيته دەرخەرى كه ته گزوييه سينتاكسييه كانى ديكه (جگه له دەرخەرى فرىزى ناويى و ديارخەرىي). له مه وه دەرده كه يت، كه فرىزى راده هه لسوكه وت و تاييه تمەنديتى سينتاكسييه دەرپراوه ئاوه لكردارييه كانى هه يه (پروانه (۸۸)) و له گه ل (۱۸۰) و (۱۸۱) به راورديان بكه . فرىزى راده له (۸۸_ ا) دا دەرخەرى فرىزى پيشناوييه و له (۸۸_ ب) دا دەرخەرى كرده كه يه و له (۸۸_ پ) دەرخەرى فرىزى ئاوه لئاوييه.

۲/۱-۳) دروسته‌کانی فریژی ناوی

پاش ئەوەی لە (۲-۱/۱) دا سەلمینرا، کە فریژی ديارخەریی هەبوونی هەیه و خۆی لە فریژی ناوی جیادەکاتەو، لە خوارەو فریژی ناوی و دروسته‌کانی دەخریته‌پروو. وەك لە (۱/۱) دا پیناسە کە روونیکردەو، فریژی ناوی گۆکردنی بکەری و بەرکاری هەیه، بەلام بۆیە ئەمە نایتە چەمکی جیاوازی نیوان فریژی ناوی و فریژی ديارخەریی، چونکە هەردوو جۆری فریژی هەمان گۆکردنیان هەیه. کەواتە دەتوانرێت بگوتریت، کە جیاوازییە کەیان لە دروستەدا، نەك لە گۆکردندا. لە پارەکانی خوارەو دا دروستە فریژی ناوی بە پیتی جۆرەکانیان دەستیشاندەکریت.

۲/۱-۳-۱) فریژی ناوی سادە

دەشیی فریژی ناوی تەنیا یەك ناو بیی^{۲۳}، بەمەرجیک ناو کە نیشانهی [+ تاییه‌تی] هەبیی، چونکە ناوی تاییه‌تی کەس لە جیکه‌وتە فریژی ناوییدا دەرەکه‌ویت و هەمان گۆکردنی فریژی ناوی هەیه. دروستە ئەم جۆرە فریژی لە (۸۹) دا دەخریته‌پروو.

(۸۹) N ← N⁻ (پروانە (۱۷))

لەرستە ژمارە (۱۷) دا ناوی تاییه‌تی کەس /ئازاد/ فریژیکی ناوی، لە (۱۷_ا) دا گۆکردنی بکەری و لە (۱۷_ب) دا گۆکردنی بەرکاری راستەوخۆ و لە (۱۷_پ) دا گۆکردنی بەرکاری ناپاراستەوخۆی هەیه. کەواتە ئەگەر ناو کە نیشانهی [+ گشتیی] هەبیی، نایتە فریژی ناوی، مەگەر بەهۆی قورسای خستنه‌سەرەو دەرکەوتنی لە هەمان جیکه‌وتە دا ئەو گۆکردنە بداتی (پروانە (۹۰)).

(۹۰) ۱- پلنگ ئازەلێکی گۆشتخۆرە.

ب- من پلنگم بینیه.

پ- لەناو شیرەکاندا چاوم بۆ پلنگ دەگیرا.

لەرستە ژمارە (۹۰) دا ناوی گشتیی /پلنگ/ بە هۆی قورسای خستنه‌سەر و پێکردنەو جیکه‌وتەکانی فریژی ناوی، هەمان گۆکردنی فریژی ناوی /ئازاد/

(۲۳) خسرو غلامعلی زاده (۱۹۹۵: ۵۵)

ههيه (١٧_ اب پ) دا. ناو جگه له نيشانهى [+ گشتيى] ، ده توانيټ نيشانهى [+ كۆنكريټ] و [- كۆنكريټ] یشى هه يټ، به لّام هه ر به هۆى قورسايى خستنه سه ره وه ئه و گۆكردنهى ده يټ (پروانه (٩١_ اب)).

٩١) ا- دار هه لّپه سه گى دز دياره. ب- هه يّز له يه كيتى دايه. له رستهى (٩١_ ا) / دار / ناويكى كۆنكريټه و فرىزى ناوييه، به هه مان شيوه ناوى / هه يّز / ايش، كه ئه بستراكته له (٩١_ ب) دا. له بهر ئه وهى جيناره سه ره به خۆكان له هه مان جيكه وتهى فرىزه ناوييه كان و به هه مان گۆكردنه وه ده رده كه ون، جوړيكن له فرىزى ناويى ^{٢٤} (پروانه (١٨)). له رستهى (١٨) دا / من / جيناويكى سه ره به خۆيه و هه مان گۆكردنى فرىزى ناويى / ئازاد / له (١٧_ اب پ) دا هه يه. به و هيلكارىيهى (١٨) دروستهى فرىزى ناويى ساده ده نوينريټ.

هيلكارىي ژماره (١٨)



(ناوى تاييه تيبى كه س)

(ناوى گشتى و كۆنكريټ و ئه بستراكت به قورسايى خستنه سه ره وه)

(جينارهى سه ره به خۆ)

فرىزى ناويى ساده له ناو فرىزى ده رخه رييدا ناشكيټه وه، بۆيه (٩٢) ريبى پينادرټ، به لّام له ناو جوړه كانى ديكهى فرىزى ناوييدا ده شكيتته وه، بۆيه (٩٣- ا ب) ريبان پينده درټ.

٩٢) * ئازادى براكه

٩٣) ا- ئازادى برام. ب- ئازادى به شى فيزيا.

(٢٤) تارا موحسن قادر (٦٥:٢٠٠٥)

۲/۱ - ۳-۱-۱) دەرځهره کانی فریزی ناوی سادە

دەرځهره کانی فریزی ناوی سادە، ټو دەرځهرانه، که له پیشه‌وه دەرده‌کون، دەرځهره کانی دواو‌هیش له فریزی خستنه‌پالی ناوی و ټاوه‌ل‌ناویدا ده‌خرینه‌پروو. ژماره و راده، یه‌کیکن له دەرځهره کانی پیشه‌وه‌ی فریزی ناوی سادە. ژماره چه‌ندیتی دیاریکراوی فریزه‌ناوییه سادە که دەرده‌خات (پروانه ۸۴)). راده‌ش چه‌ندیتییه کی دیارینه‌کراوی دەرده‌خات (پروانه ۸۵_۱)). له‌به‌رټه‌وه‌ی ژماره و راده هه‌ردووکیان چه‌ندیتی فریزه ناوییه که نیشانده‌دن، به‌سه‌ر یه‌که‌وه نابنه دەرځهری پیشه‌وه‌ی یه‌ک فریزی ناوی (پروانه ۸۶)). ژماره و راده ده‌بنه دەرځهری ټو فریزه‌ناوییه سادانه‌ی، که له ناویکی [+گشتیی] و [+ژمی‌دراو] پیکهاتوون (پروانه ۸۴, ۸۵))، واته نابنه دەرځهری ټو فریزه‌ناوییه سادانه‌ی، که له ناویکی تایبه‌تیی کهس پیکهاتوون (پروانه ۹۴)).

۹۴) ا - *دوو نازاد هاتن.

ب - *هه‌ندیک نازاد هاتن.

ټه‌گه‌رچی چاوه‌پروانده‌کریت دروسته‌یه‌کی له جوړی (۹۴_۱) روو‌دات، به‌لام دروسته قول‌که‌ی به‌و شیوه‌یه‌یه، که له (۹۵) دا خراوه‌ته‌پروو.

۹۵) دوو کهس که ناویان نازاده هاتن.

نازناوه زانستی و کۆمه‌لایه‌تیییه‌کان، وه‌ک /دکتۆر، مامۆستا، پروفیسۆر، کاک، خاله، پوره، مامه، کاکه، شه‌هید، شیخ، مه‌لا، حاجی، / ده‌بنه دەرځهری پیشه‌وه‌ی ټو فریزه‌ناوییه سادانه‌ی، که له ناویکی تایبه‌تیی کهس دروستبوون، نه‌ک ناویکی گشتیی (پروانه ۹۶_اب پ ت)). ده‌شیت دوو یان زیاتر له نازناویک له یه‌ک کاتدا بنه دەرځهری فریزی ناوی سادە، به‌لام سه‌ره‌و ریزبوونیان له خووه نییه، به‌لکو په‌یوه‌ندی به‌کاتی روودان و وه‌رگرتنی ټو پله کۆمه‌لایه‌تیی و زانستییه‌وه هه‌یه (پروانه ۹۶_ج چ ک))

۹۶) ا - *شه‌هید پیاو

ب - *کاک کوپ

ت - شه‌هید جوامیتر

چ - حاجی مه‌لا عه‌لی

ک - پروفیسۆر دکتۆر نه‌وزاد

یەکیکی دیکە لە دەرخەرەکانی فریزی ناوی سادە، ناوی ئاوەلکردارییە^{۲۵}
(بروانە (۹۷)).

(۹۷) ۱ - ژیر دار

ب - بن بەرد

۲/۱ - ۲-۳ (فریزی ناوی خستنه پال

دروستەى ئەم چەشنە فریزە، دروستەیهکی ناسادەیه و لە جۆرەکانیدا
رووندهکرینهوه:

۲/۱ - ۲-۳ - ۱ (خستنه پالی خاوهنداریی

دروستەى ئەم جۆرە فریزە، بەو شیوەیهیه، که لە (۹۸) دا خراوتەپروو. فریزی ناوی
خستنه پالی خاوهنداریی دوو وەچەجۆرە (۱-ا)، (۱-ب).

[N⁻ + det] + N⁻ - ۹۸

(۱-ا) خستنه پالی خاوهنداریی رووت

لەم دروستەیهدا مۆرفیمی /- ی/ ^{۲۶} ی خاوهنداریی پەییوئندییهکی خاوهنداریی
دەردەبریت و دۆخی ریزمانی خستنه پالیش لەلای چەپەوه بۆ لای راست بە فریزیکی
ناوی دەدات^{۲۷} (بروانە (۹۹)). دروستەى فریزەکانی ژمارە (۹۹- اب پ) لەم
هیلکاریهی (۱۹) دنوینریت.

(۹۹) ۱- دەستی من

ب) چاری تۆ

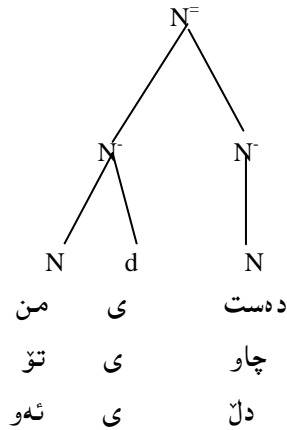
پ) دلی ئەو / ئازاد

(۲۵) وانەکانی خویندنی بالای محمەد محوی ۲۰۰۵

(۲۶) وریا عومەر ئەمین /ی/ بە مۆرفیمی هەیی دادەنیت، ئەگەرچی رەنگە لە فریزی خستنه پالی
خاوهندارییدا واتای هەیی بگهیهنیت، بەلام /- ی/ بەشداریهکی فراوانی لەدروستەکانی خستنه پالی ناوی و
ئاوەلئاویی و دەستەواژیلەدا هەیه. بۆ زانیاری زیاتر بروانە: وریا عومەر ئەمین (۲۰۲: ۲۰۰۴)

(۲۷) محمەدی محوی (۲۰۰۱: ۵۳)

هیتلکاریی ژماره (۱۹)



جگه له به خشینى دۆخى ریزمانیش / ی / ناوی دووهم دهکات به خاوهنى ناوی یه کهم، به مهش ناوی یه کهم، که نیشانهی [+ گشتیی]ی ههیه، له ناو دروسته ی ئه و فریزه دا نیشانه ی [+ جیاکراوه]ی ده دریتی، واته له (۹۸) دا / دهست، چاو، دل / گهر به ته نیا بن، ئه و گشتیین. له دروسته ی ئه م جوژه فریزه دا ناوی یه کهم، که ده که و پته جیکه وته ی / دهست، چاو، دل / هوه، سه ری واتایی فریزه که یه و ناوی دووهمیش، که یان جیناوه یان ناویکی تایبه تیی که سه، به یاسای سه رکۆتایی سه ری ریزمانیی فریزه که یه و به هۆی / ی / خستنه پالئی خاوه نداریی هه له لای چه په وه بۆ لای راست هوکمه دکات. که واته له نمونه ی (۹۹) دا، ئه گهر / ی / خستنه پالئی خاوه نداریی هه بوونی نه بیّت / دهست، چاو، دل / به بی قورسای خستنه سه ر، وه ک فریز رییان پینادریّت (بروانه (۱۰۰_اب پ)). فریزی خستنه پالئی خاوه نداریی هه مان هه لسوکه وتی سینتاکسیی دیارخه ره کانیا ن هه یه، چونکه: (ا) ده رخواه کانیا ن، که – ناوی گشتیین – ده که نه فریز. (ب) دیارخه ره کان و فریزی خستنه پالئی خاوه نداریی وه ک ده رخره گۆده که ن.

۱۰۰) ا – *دهست من

ب – *چاو تۆ

پ – *دل ئه و

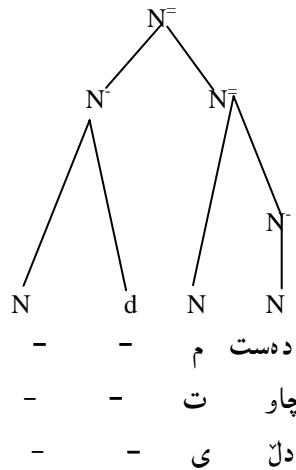
تهنانهت فریژیکی ناوی سادە، که ری پیدهدریت له ناو فریژیکی ناوی دیکه دا بشکیتتهوه، پاش لابردنی / ی - / ی خستنهپالی خاونداری ری پینادریت، چونکه کرده ی بهستنهوهو ریگهی حوکمکردنه که نامینیت (بروانه (۱۰۱_اب)).

۱ (۱۰۱) - نازادی برام

ب - * نازاد برام

کهواته بۆچی له گه لئه وهشدا، که / ی - / ی خستنهپان له {دهستم، چاوت، دلّی} دا دهرنه برادراره، هیشتا ههر وهک فریز ری پیدهدریت؟ چونکه ئهوانه دروسته ی مؤرفۆستاکسی دروسته کانی {دهستی من، چاوی تو، دلّی ئه و} ن. له هیلکاریی (۲۰) دا دروسته ی {دهستم، چاوت، دلّی} دهخرینهروو، که دوا ی دهرنه برینی / ی - / ی خستنهپان جیناوه لکاوه که راسته وخۆ به دهرخراوه که وه هه لواسراوه.

هیلکاریی ژماره (۲۰)



دروسته کانی (۹۹) له ناوه وه دیارخه ره کان وهرده گرن (بروانه (۱۰۲)، (۱۰۳)، (۱۰۴)).

۱۰۲) ا- دهستیکی من. ب- دهسته که ی من پ- دهسته کانی من

۱۰۳) ا- چاویکی تو ب- چاوه که ی تو پ- چاوه کانی تو

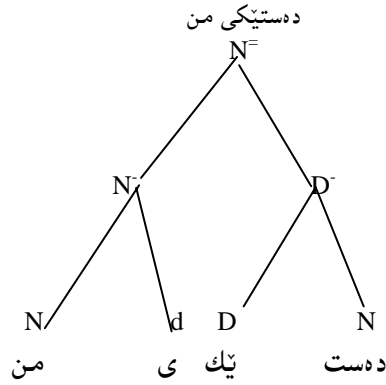
۱۰۴) ا- دلّیکی ئه و ب- دلّه که ی ئه و پ- دلّه کانی ئه و

بەمە دەردەكەوئیت، كە فریژی دیارخەریی لەناو فریژی ناویی خاوەندارییدا دەشكێتتەوه، لە (۱۰۵) دا یاسای شكانەوهكە شیوازیبەندكراوه و لە هیلکاریی (۲۱)یشدا (۱-۱۰۲) نوێنراوه.

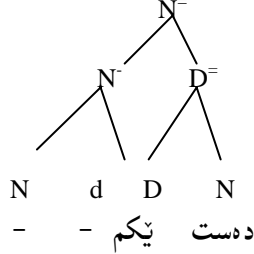
(۱۰۵) [N⁻ + det] + D⁻ (پروانە (۱۰۲)، (۱۰۳)، (۱۰۴)).

كەواتە دروستەیی (۱-۱۰۲) {دەستیکی من} و دروستەیی مۆرفۆسینتاكسی {دەستیکم} لە دروستەیی {دەستی من} و {دەستم} جیاوازان، چونكە دروستەیی {دەستیکم} پاش دانەنانی /- ی/ی حوكمكەر جیناوی لكاوی /- م/ راستەوخۆ بە فریژەناوییهكەوه نەلکاوه، بەلكو بە فریژی دیارخەرییهوه هەلواستراوه، بۆیە /- م/ نیشانهی [كەس و ژمارەیه] و دەرخی فریژی دیارخەرییه (پروانە (۷۱_اب)) و هیلکاریی (۲۲).

هیلکاریی ژمارە (۲۱)



هیلکاریی ژمارە (۲۲)



دیارخەرهكان وهك دەرخی دەرهوێ فریژی ناویی خستنهپالی خاوەنداریی دەرناکەون، لەبەر ئەوه فریژی ناویی خاوەنداریی لە ناو فریژی دیارخەرییدا ناشکێتتەوه. هۆکەشی بۆ ئەوه دەگەرێتتەوه، كە كەرتی دووهمی ئەم جۆره فریژه

جیناویان ناویکی تایبەتی کەس و ھەردووکیان لەناو خۆیاندا نیشانەى [+ ناسراویى]یان ھەبە (پروانە(۱۰۶_اب پ)) و لەگەڵ نمونەى (۶۴)دا بەراوردی بکە.

۱۰۶) أ – *دەستى منەكە

ب – *دەستى ئازادەكە

پ – *دەستى كورپ

ھەرچەندە دروستەى (۱۰۶_ب) زۆر جار روودەدات، بەلام / — ەكە / لە {ئازادەكە}دا نیشانەى [+جیاكردنەوہ] و [+دەستنیشانكردن]ى ھەبە (پروانە نمونەكانى(۲۱)،(۲۲)). دروستەى (۱۰۶_پ) ناوی دووہم، واتە /كورپ/ نیشانەى [— ناسراویى]ى ھەبە، بۆیە ھەلسوكەوتى جیناوی و ناوی تایبەتی ناكات. لە دروستەى (۱۰۲_اب پ) و (۱۰۳_اب پ) و (۱۰۴_اب پ)دا ناوہكانى /دەست، چاوی، دل/، كە ئەندامى لەشى مرۆڤن، نیشانەى [+دیاریكراو]یان ھەبە، بۆیە (۱۰۲-ب) و (۱۰۳-ب) و (۱۰۴-ب) لە رووی واتاوە رییان پینادریت، چونكە مۆرفیمی / — ەكە / نیشانەى [+ ناسراویى]یان دەداتى، لەبەر ئەوہى ئەو ناوانە نیشانەى [+دیاریكراو]یان ھەبە، بەكارھێنانى ئەو مۆرفیمە كەم بەھایە. لە (۱۰۲_ا) و (۱۰۳_ا) ناوی یەكەمیان، ناوی ئەو ئەندامانەى لەشە، كە نیشانەى [+جووت]یان ھەبە. بۆیە رییان پینادریت، چونكە مۆرفیمی / — ێك / نیشانەى [+جیاكردنەوہ] و [+تاك]ى ھەبە، { ئەم دەستەى من } بەھەمان نیشانەوہ ریی پینادریت. بەلام ئەگەر ناوہكان ئەو ئەندامانە لەش بن، كە نیشانەى [+تاك]یان ھەبە، ئەوا دروستەى ناوہوہى فریزەكانى (۹۹) ھىچ كام لە مۆرفیمەكانى ناسراویى و نەناسراویى وەرناگرن، چونكە وەرگرتنى ئەو مۆرفیمانە كەم بەھایە وەك لە (۱۰۴_ا ب)دا دەرکەوتووہ.

لە جیکەوتەى كەرتى دووہمى دروستەكانى (۱۰۲_اب پ) و (۱۰۳_اب پ) و (۱۰۴_اب پ)دا ئەو جیناوە سەربەخۆیانە دەرکەوتوون، كە لە كەس و ژمارەدا تاكن، ئەمەش بوو تە ھۆى ئەوہى، (۱۰۳_پ) لەرووی واتاوە ریی پینادریت، بەلام (۱۰۷_اب پ)دا ریی پینادراوہ.

دەشیی ناوی یەكەمى ئەم وەچەجۆرە فریزە نیشانەى [+گشتیی] ھەبی (پروانە(۱۰۸_اب پ)).

۱۰۷) ا- دلّہ کانی ٹیمہ

ب- دلّہ کانی ٹیوہ

پ- دلّہ کانی ٹہوان.

۱۰۸) ا- کوری من

ب- برای من

پ- ہاوری من

دروستہ کانی (۱۰۸_ اب پ) ہمان دہرکہوتن و دروستہی (۹۹_ اب پ) بیان
ہہیہ، ہہرہہا {کورم، برام، ہاوریم}، کہ دروستہی مؤرفوسینتاکسی (۱۰۸)ن،
ہمان دروستہی {دہستم، چاوت، دلّی} بیان ہہیہ، بہلام ہمان دہرکہوتنی
ٹہوانیان نیہ، چونکہ دروستہ کانی {کورم، برام، ہاوریم} بہتہنیا وک فریزی ناوی
خاونداری، لہ ناو دروستہی وچہپیٹکھاتہدا نازاد نیین (پروانہ) (۱۰۹_ اب پ). لہ
(۱۱۰_ اب پ) فریزیکی ناوی سادہ، لہ ناو فریزیکی ناوی خاونداری
ریپینہ دراودا شکاوتہوہ، بہلام دہرکہوہ کی دروستہی کی راستودروستہ. بؤ
ٹہمش پیویستہ فریزہ ناویہ سادہکہ، ناوی تاییہتی بیت، چونکہ ٹہگر
فریزہ ناویہ سادہکہ ناویکی گشتی بیت، ٹہوا ری پینادریٹ (پروانہ) (۱۱۱_ اب
پ). لہ ہیلکاری ژمارہ (۲۳) دا دروستہی (۱۱۰_ ا) دادہ پٹریٹ:

۱۰۹) ا- * برام مامؤستایہ.

ب- * کورم لہ ہہولیر دہژی.

پ- * ہاوریم ناوی نازادہ.

۱۱۰) ا- میرانی برام

ب- نہوزادی کورم

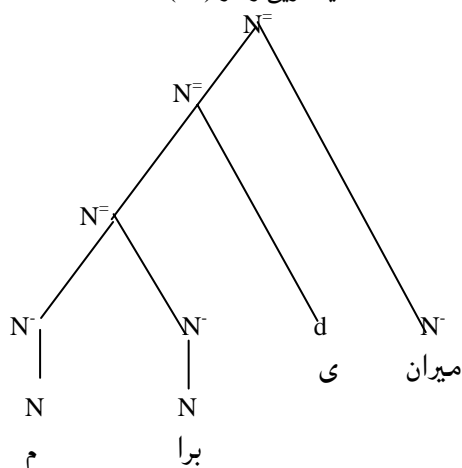
پ- شیروانی ہاوریم

۱۱۱) ا- * مائی برام

ب- * ژنی کورم

پ- * خوشکی ہاوریم

هیتلکاریی ژماره (۲۳)



له تهنجامی لیکنولینهوهی نمونهکانی ئەم پارە ئاشکرا دەبییت، که دوو جۆر خاوهنداریی ههیه: (ا) ئاشنا: ئەو شتانه دەگریته که بمانهویت و نهمانهویت پیمانهوه لکاون و لیتمان نابنهوه، وهک سیما و ئەندامهکانی لهش و ئەوانهیی پهیوهندی خزمایهتیی دهردهبرن. (ب) نااشنا: ئەو شتانه دەگریتهوه، که به ئارهزویی خۆمان دهبینهخاوهنیان^{۲۸}. کهواته دروستهکانی {دهستم، چاوم، دلّم، باوکم، دایکم، پورم، خالم} له جۆری خاوهنداریی ئاشنان، که به تهنیا و لهناو دروستهیی فریزی دیکهدا دهردهکهون (بروانه (۱۱۲_اب پ)، (۱۱۳_اب پ)). بهلام دروستهکانی {کورم، برام، هاورییم} ههچهنده له جۆری ئاشنان، بهلام تهنیا له ناو دروستهیی فریزی دیکهدا ریگیان پیدهدرییت، واته کهتهگورییهکی سینتاکسیی نازاد نیین، وهک (۱۰۹_اب پ)دا دهرکهوت.

(۱۱۲) ۱- باوکم مامۆستایه.

ب - دهستم شکا.

پ - خالم له ههولیره.

(۱۱۳) ۱- مائی باوکم

(۲۸) محمد معروف فتاح (۱۹۸۰: ۱۶۲)

ب - په نجهی دهستم

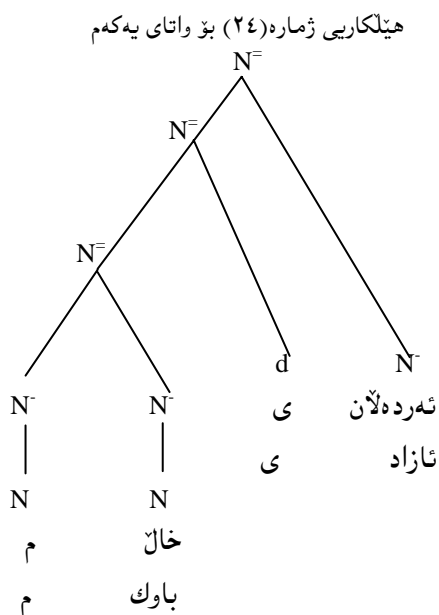
پ - کورپی خالم

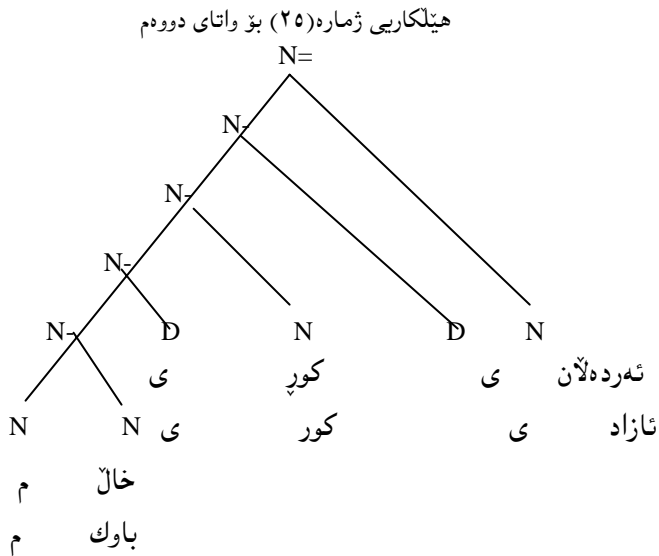
فریژی ناوی سادھی شکاوه له ناو فریژی خستنه پالی خاوه نندارییدا ده توانیت دوو دروسته ی هه بیټ، بهمهش دوو واتای ده بیټ (بروانه ۱۱۴ - اب پ).

۱۱۴ | - تازادی باو کم (واتای یه کهم: باو کم که ناوی تازاده، واتای دووهم: تازادی کورپی باو کم)

ب - شهرده لانی خالم (واتای یه کهم: خالم که ناوی شهرده لانه، واتای دووهم: شهرده لانی کورپی خالم)

ههردوو دروسته که ی (۱۱۴- اب) له هیلکارییه کانی (۲۴)، (۲۵) دا روونده کرینه وه.





هینلکاریی ژماره (۲۵) دەریدەخات، که له دروستەى قولی (۱۱۴_ب) فریژیکی ناوی دەرخراو دەرنه‌ب‌راوه.

(۱_ب) خستنه‌پالی خاوه‌نداریی زگماکیی

له رووی دروسته‌وه، ئەم وه‌چه‌جۆره فریژه خاوه‌ندارییه هه‌مان دروستەى خاوه‌نداریی رووتی هه‌یه، واته بۆ په‌یوه‌ندی دەرخراو و دەر‌خه‌ره. ناوی یه‌که‌م دەر‌خراوه و ناوی دووه‌میش دەر‌خه‌ره و خاوه‌نیکی زگماکیی و هه‌میشه‌یی ناوی یه‌که‌مه (ب‌روانه (۱۱۵_أ ب پ)).

(۱۱۵) أ- قاسپه‌ی که‌و له کێوه‌کان دیت.

ب- زه‌ره‌ی که‌ر دهنگیکی ناخۆشه.

پ- گویم له حیلە‌ی ئەسپه.

له‌م دروسته‌یه‌دا دەر‌خه‌ر ده‌توانریت لایبریت، چونکه ناوه‌کانی یه‌که‌م و دووهم، له سروشته‌وه وابه‌سته‌ی یه‌که‌تری بوون و له رووی واتاوه له جیکه‌وته‌ی هیچ کامیکیاندا ناوی دیکه دانانریت، ئەمه‌ش بووه‌ته هۆی ئەوه‌ی، که دەر‌خه‌ره‌که‌ی که‌مبه‌هاییت (ب‌روانه (۱۱۶_أ ب پ)).

۱۱۶) ا- قاسپه له کیتوان دیت.

ب- زهره دهنګیکي ناخوښه.

پ- گوښم له حیلویه.

لابردنی دهرخه‌ره‌کان له (۱۱۶) دا دهریده‌خات، که سه‌ری ریژمانیې نین، چونکه
ته‌گه‌ر سه‌ری ریژمانیې بونایه نه‌ده‌توانرا دهرنه‌بردرین. ته‌مه‌ش ته‌وه دهرده‌خات، که
ته‌وه دروستانه‌ی له (۱۱۵) دا هیلیان به ژیردا هاتوه، جوړیکیترن له ده‌سته‌واژیلوه و
به (ده‌سته‌واژیلوه‌ی خاوه‌نداریې) ناوزه‌ده‌کرین. له‌به‌ر ته‌وه هوښانه‌ی (۱/۲ - ۲۰-
ا، ب) (ده‌ستنی‌شان‌کران، دروسته‌ی ناوه‌وه‌ی ته‌م وچه‌جوړه فریزه دیارخه‌ره‌کان
وهرناگریټ (پروانه ۱۱۷- اب پ).

۱۱۷) ا- *قاسپه‌که‌ی که‌وه

ب- *قاسپه‌یه‌کی که‌وه

پ- *قاسپه‌کانی که‌وه

ته‌م وچه‌جوړه‌فریزه له دهره‌وه دیارخه‌ره‌کان وهرده‌گریټ و ده‌یته‌سه‌ری ریژمانیې و
دروسته‌ی فریزی دیارخه‌ری دروسته‌که‌ن (پروانه ۱۱۸- اب پ).

۱۱۸) ا- جریوه‌ی چوله‌که‌که

ب- جریوه‌ی چوله‌که‌یه‌ک

پ- جریوه‌ی چوله‌که‌کان

۲/۱ - ۲.۲ - ۲.۳ (خستنه‌پاللی تاییه‌تی)

دروسته‌ی ته‌م جوړه فریزه، هه‌مان دروسته‌ی خستنه‌پاللی خاوه‌نداریې هه‌یه، به‌لام
که‌رتی دووه‌می ناوی تاییه‌تییه^{۲۹} (پروانه ۱۱۹)، به‌لام / ی / له دروسته‌ی
خستنه‌پاللی تاییه‌تییدا، دؤخی ریژمانیې خستنه‌پال به فریزیکی ناوی داوه، له‌به‌ر
ته‌وه‌ی ته‌م / ی / یه به لیکنده‌وه‌ی [گشتیې] ه‌وه به‌ستراوه، خوی له مورفیمی
/ ی / ی خاوه‌نداریې جیاده‌کاته‌وه^{۳۰}. واته / ی / له دروسته‌ی خستنه‌پاللی

۲۹) ته‌م جوړه ناوه تاییه‌تییه له پرووی دروسته‌وه هاوشیوه‌ی ناوی تاییه‌تییه که‌سه ، به‌لام وه‌ک ته‌وه
په‌یوه‌ندی خاوه‌نداریې دروستناکات ، به‌لکو بو ناونانی که‌رتی یه‌که‌می فریزه‌که‌یه.

۳۰) محمده‌ی مه‌جوی (۲۰۰۱: ۵۴)

تاییه تییدا ناوی دووهم ناکاته خاوهنی ناوی یه کهم، به لّام به هه مان شیوهی / ی /
 ی خاوهنداریی دۆخی ریزمانی خستنه پالّ ده به خشیت (بروانه (۱۲۰_اب پ)).

[N⁻ + det] + N⁻ (۱۱۹)

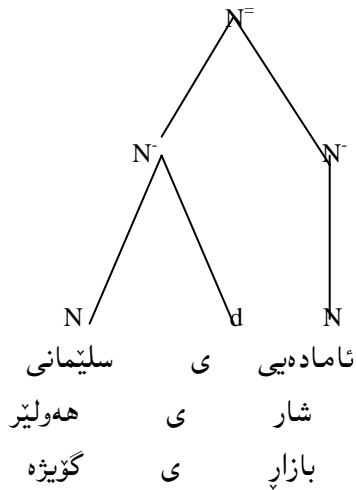
(۱۲۰) ا- تامادهیی سلیمانیی^{۳۱}

ب- شاری هه ولیئر

پ- بازاری گۆیژه

واته / تامادهیی، شار، بازار / له (۱۲۰_ا ب پ) دا له دهره وهی دروسته ی
 فریزه که دا [+ گشتیی ان، بۆیه وه ک فریزی ناوی گۆناکه ن، بۆیه که ته گۆرییه کی
 سینتاکیسی نازاد نیین، به هۆی شکانه وه یان له ناو فریزه کانی دیکه دا ریگه یان
 پیده دریت. له بهر شه وهی / ی / دۆخی ریزمانی خستنه پالّ به فریزیکی ناوی
 ده دات، ده بیت {تامادهیی، شار، بازار} له (۱۲۰) دا فریزی ناوی بن. له
 هیلکاریی (۲۶) دا دروسته کانی (۱۲۰) نوینراون.

هیلکاریی ژماره (۲۶)



له (۱۲۰) دا ناوی دووهم، که نیشانه ی [+ تاییه تیی] ی هه یه، واته ناویکی
 تاییه تیی، فریزیکی ناوی دیکه یه و گۆکردنی دهرخه ری بۆ ناوی یه کهم هه یه و

(۳۱) له بنه رته دا {تامادهیی سلیمانیی} بهم شیوه یه دهنوسریت: {تامادهیی سلیمانیی} واته یه کینک له
 ی/کانی / تامادهیی / لابه راه.

سەرى رېژمانىي فرېزەكەيە، كەواتە ناتوانرېت لابرېت. لەمەو دەردە كەوېت، كە ناوى دووهم هەلسوكەوتى ديارخەرەكانى هەيە. بە هۆى ناوى دووهمەو هەموو فرېزە ناويە تايبەتايە كە نيشانەى [+تايبەتايەى] وەرگرتووە. كەواتە دروستەكانى (۱۲۰- اب پ) نيشانەى [+تايبەتايەى] يان هەيە. مۆرفيىمى /-ى/ لە (۹۹- اب پ) ناوى دووهم دەكاتە خاوەنى ناوى يەكەم، بەلام ئەو مۆرفيىمە لە (۱۲۰- اب پ) دا تايبەتايەتايەى ناوى دووهم دەگوێزێتەو بە ناوى يەكەم. لەبەر ئەوەى مۆرفيىمى /-ى/ خستنه پاللى تايبەتايەتايەى دۆخى رېژمانىي لەلای چەپەو بە لای راست دەدات، بەبى بوونە فيزيكىيەكەى لە دروستەيەكدا رېگە بە دروستەكانى (۱۲۱- اب پ) نادريت.

(۱۲۱) ۱- *نامادەيى سليمانى

ب- *شار هەوليەر

پ- *بازار گۆيژە

مۆرفيىمى /-ى/ خستنه پاللى تايبەتايەى لە (۱۲۰) دا خاوەنداريى دروستەكردووە، بۆيە دروستە مۆرفوسينتاكسيەكەى رېيپينادريت (بروانە (۱۲۲- اب پ)).

(۱۲۲) ۱- *نامادەيى

ب- *شارى

پ- *بازارى

لە (۱۲۳- اب پ) و (۱۲۴- اب پ) و (۱۲۵- اب پ) دەردەكەوېت، كە دروستەى ناووەى خستنه پاللى تايبەتايەى ديارخەرەكان وەرناگريت.

(۱۲۳) ۱- *نامادەيىەكەى سليمانىي ب- *نامادەيىەكى سليمانىي

پ- *نامادەيىەكانى سليمانىي.

(۱۲۴) ۱- *شارەكەى هەوليەر. ب- *شاريكي هەوليەر. پ- *شارەكانى هەوليەر

(۱۲۵) ۱- *بازارەكەى گۆيژە. ب- *بازاريكي گۆيژە. پ- *بازارەكانى گۆيژە

نمونه كانى (۱۲۳)، (۱۲۴)، (۱۲۵) ئاشكرای دەكەن، كە فرېزى ديارخەريى لەناو فرېزى ناويى خستنه پاللى تايبەتايەىدا ناشكيتتەو، بەمە دەردەكەوېت، كە فرېزى ناويى خستنه پاللى تايبەتايەى خۆى لە فرېزى ناويى خستنه پاللى خاوەنداريى

جیاده کاتوه (بهراوردی ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵) _ ا ب پ له گهل (۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴) _ اب
پ) دا بکه).

ته گهر له دروسته کانی (۱۲۳) و (۱۲۴) دا / سلیمانی و هه ولیتر / ناوی تایبه تیی
شوین یان ناوی رووبه ریکی جوگرافی بن، شهوا دروسته ی له جوژی (۱۲۶) _ اب)
و (۱۲۷) _ اب) رییان پیده دریت.

(۱۲۶) ا- بازار پیکی سلیمانی

ب- بازاره کانی سلیمانی.

(۱۲۷) ا- مزگه وتیکی هه ولیتر.

ب- مزگه وته کانی هه ولیتر.

به لام له دروسته ی قولی (۱۲۶) _ اب) و (۱۲۷) _ اب) دا ده خراوی / شار یان ناوچه /
دهر نه بر دراوه له (۱۲۸) _ اب) و (۱۲۹) _ اب) دا دروسته بنه ره تییسه کانیان
ده خرینه پروو. واته (۱۲۶) و (۱۲۷) هه مان دروسته کانی (۱۲۳) و (۱۲۴) و
(۱۲۵) یان نییه.

(۱۲۸) ا- بازار پیکی شار یان ناوچه ی سلیمانی

ب- بازاره کانی شار یان ناوچه ی سلیمانی

(۱۲۹) ا- مزگه وتیکی شار یان ناوچه ی هه ولیتر

ب- مزگه وته کانی شار یان ناوچه ی هه ولیتر

دروسته کانی (۱۲۸) و (۱۲۹) ده ریده خهن، که شکانه وهی فریزی دیار خه ریی له ناو
فریزی ناوی تایبه تیییدا، دروسته یه کی دیکه ی خستنه پالی خاوه ننداری
دینیتته کایه وه، ههروه ها شکاندنه وهی فریزی ناوی ساده ش له ناو فریزی ناوی
تایبه تیییدا هه مان بار دینیتته کایه وه له (۱۳۰) _ اب) دا شیوازیه ندی ده کریت.

(۱۳۰) ا- [N⁻ + det] + D⁻ ← فریزی خستنه پالی خاوه ننداری (بروانه (۱۲۸) و
(۱۲۹)).

ب- [N⁻ + det] + N⁻ ← فریزی خستنه پالی خاوه ننداری (بروانه (۱۳۱)).

(۱۳۱) ا- تری ناوچه ی پینجوین

ب- ره شه بای شاری سلیمانی

بهه‌مان شیوه دروسته‌ی دهره‌و‌ه‌شی دیارخه‌ره‌کان وهرناگرن، چونکه ناوی دووه‌می
ئهم دروسته‌یه، که ناویکی تاییه‌تیه، سه‌ری ریزمانیه و له‌ناو خۆیدا نیشانه‌ی
[+ناسراوی]یان هه‌یه، وه‌ک له (۱۳۲_اب پ) و (۱۳۳_اب پ) و (۱۳۴_اب
پ)دا دیاره.

(۱۳۲) ۱- *ئاماده‌ی سلیمانیه‌که ب- *ئاماده‌ی سلیمانیه‌ک
پ- *ئاماده‌ی سلیمانیه‌کان.

(۱۳۳) ۱- *شاری هه‌ولیره‌که ب- *شاری هه‌ولیره‌ک
پ- *شاری هه‌ولیره‌کان.

(۱۳۴) ۱- *بازاری گۆیژه‌که ب- *بازاری گۆیژه‌یه‌ک پ- *بازاری گۆیژه‌کان.
دوو فریزی ناوی خستنه‌پالی تاییه‌تیی یان زیاتر له‌ناویه‌کتردا ده‌شکینه‌وه، چونکه
فریزی خستنه‌پالی تاییه‌تیی کراوه‌ن^{۳۲} (پروانه: (۱۳۵)). له‌ناو فریزی
خاوه‌نداریی روتدا ده‌شکیتته‌وه (پروانه (۱۳۶)).

(۱۳۵) گوندی بالخیی ناوچه‌ی شارباژیری شاری سلیمانیی ولاتی کوردستان.

(۱۳۶) گوندی بالخیی ناوچه‌ی شارباژیری شاری سلیمانیی ولاته‌که‌م.

۲/۱- (۴) فریزی ئاوه‌لناوی

دروسته‌ی ئهم جوړه فریزه ئاوه‌لناویک بناغه‌یه‌تی، وه‌ک چۆن له فریزی ناوییدا ناویک
بناغه‌یه^{۳۳} (پروانه (۱۳۷)).

(۱۳۷) گه‌وره، به‌رز، می‌خۆش، شله‌تین.

ئاوه‌لناوه‌کان پله‌دارن، بۆیه له پيشه‌وه به‌پله و له دواشه‌وه به‌مؤرفیمی پله‌ی
به‌راورد/ - تر/ و مؤرفیمی پله‌ی بالآ / - ترین/ دهرده‌خرین،^{۳۴} وه‌ک له (۱۳۸)دا
دیاره.

(۱۳۸) ۱- زۆر گه‌وره، گه‌وره‌تر، گه‌وره‌ترین

ب- زۆر به‌رز، به‌رزتر، به‌رزترین

پ- زۆر می‌خۆش، می‌خۆشتر، می‌خۆشترین

(۳۲) محمد مه‌جوی و نهرمین عومهر نه‌جمه‌د (۲۰۰۴: ۳۸)

(۳۳) Noel Burton-Roberts (1997:64)

(۳۴) هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو (1997:63)

ت- زۆر شله تین، شله تینتر، شله تینترین

له (۱۳۸) دا دهرده كه ویت، كه ئاوه ئناو وهك كه ته گۆرییهك توانای وهرگرتنی پلهی ههیه. بهمهش خۆی له كه ته گۆری ناو جیاده كاتهوه، چونكه ناو پله و مۆرفیمی پلهی بهراورد / - تر / و پلهی بالا / - ترین / وهرناگریت. (بروانه (۱۳۹)).

(۱۳۹) ۱- *زۆر كوپ ب- *كوپتر پ- *كوپترین.

ههچهنده بههه مان دروسته ی (۱۳۹_ اب پ) هوه (زۆر پیاو، پیاوتر، پیاوترین) روویانداوه، بهلام ناوی / پیاو / لهو دروسته یه دا، ئاوه ئناو ئاسایه و له ناو خۆیدا هه لگري نیشانه كانی [پیاوه تی، جوامیری، نییی، مییی،] یه. ئاوه ئناویش بههه مان شیوه، به دیارخه ره كان دهرناخریت، ته گهرچی زۆر جار دروسته كانی (۱۴۰_ اب) رووده ده ن.

(۱۴۰) ۱- جوانه كه

ب- ئه و جوانه

بهلام له دروسته ی قوئی (۱۴۰_ اب) دا ناویك لابراره، و اتا له بنه رته دا بهو شیوه یه بووه، كه له (۱۴۱_ اب) دا روویانداوه.

(۱۴۱) ۱- كچه جوانه كه

ب- ئه و كچه جوانه

ئایا ئاوه ئناو وهك بناغه یهك ده توانیت له هه مان كاتدا، پله و مۆرفیمی پلهی بهراورد / - تر / و پلهی بالا / - ترین / وهرگریت ؟ وه لامه كه ی له نمونه كانی (۱۴۲_ اب) دا روونده كریته وه.

(۱۴۲) ۱- زۆر گه ورتن * ب- زۆر گه ورتنترین

(۱۴۲_ ا) ریگهی پیدراوه، چونكه / - تر / له (گه ورتن) دا پله یه کی دانه خراوه ی به ئاوه ئناوه كه داوه، / زۆر / وهك پله یه کی به رزی نادیار له دروسته یه کی تری وهك (كه م گه ورتن) ی جیاده كاته وه، بهلام له (۱۴۲_ ب) دا، / - ترین / پله یه کی به رزی داخراوه و نیشانه ی [+ لوتكه ی] به ئاوه ئناوی (گه ورتن) داوه، بۆیه پله وهك دهرخه ری پێشه وه ی كه م به هایه .

پله دهرخه ری کی پێشه وه ی ئاوه ئناوییه و پله یه کی نادیار یان پێده ده ن، كه واته ئاوه ئناوه كان پله یه کی نادیار یان هه یه، كه ده توانریت به رزو نزمی پێبكریت، وهك

له (۱۳۸_ا ب) دا روویداوه، بهلام هه ندىك ئاوه لئاو له ناو خوياندا نيشانهى +] ناوه لئاو نيشانههيه، بويه له رووى واتاوه ريگه به (۱۳۸_ پ ت) نادرىت، نهك له رووى دروسته وه.

ئاوه لئاو نيشانههيه كه بو روونكر دئه وه وه و ده ستخستنه سه رى تاييه تى شته كانى سروشت (ناوى گيانله بهر و بيگيان، ته بستراكت و كونكرىت) ^{۳۵}، كه واته ئاوه لئاو ده خريته پال ناو ^{۳۶}

له نمونه كانى (۱۳۷) دا دروسته ي فرىزىكى ئاوه لئاوى ده ستكه وت و له (۱۴۳) دا شىواز به ندى ده كرىت.

(۱۴۳) A ← A

له (۱۳۸) دا به پله و مؤرفىمى پله ي به راورد / - تر / و پله ي بالا / - ترىن / وهك ده رخه ره كانى پيشه وه و داوه ي فراوانكرا. كه واته ئاوه لئاو كه وهك ده رخه راو گۆده كات. له مه وه له (۱۳۸) دا (زۆر و تر و ترىن) كه ده رخه رن، به بى ئاوه لئاو كهان هيج گۆكرد نىكيان نيه.

به م پيه پله و مؤرفىمى پله ي به راورد / - تر / و پله ي بالا / - ترىن / به بى بناغه (كه ئاوه لئاو يكه) هيج گۆكرد نىكيان نيه، بويه له (۱۳۴) دا ئاوه لئاو وهك ده رخه راو به ته نيا روویداوه. به لام له (۱۳۸) دا پله و مؤرفىمى پله ي به راورد / - تر / و پله ي بالا / - ترىن / به ته نيا رووناده ن (پروانه (۱۴۴_ ا ب پ)).

(۱۴۴) أ - *زۆر (وهك پله، نهك وهك ئاوه لئاو)

ب- *تر

پ- *ترىن

له مه وه ئاوه لئاو يه وهك ده رخه رىكى ناو، به بى ناو هيج گۆكرد نىكى نيه. كه واته ئاوه لئاو له ناو فرىزى ناويدا روود هات ^{۳۷}، به هه مان شيوه به شدارى له دروسته ي ده سته واژيله ي ئاوه لئاو ييشدا ده كات (پروانه (۵۲)). له (۱۴۵_ ا ب پ ت) دا روودانى فرىزى ئاوه لئاوى له ناو فرىزى ناويدا روونده كرىته وه.

۳۵) د. فاروق عومهر سديق (وانه ي خويىندى بالا: ۲۰۰۴)

۳۶) BENT JACOBSEN (1985:71)

۳۷) Noel Burton-Roberts (1997:171)

١٤٥) أ- بهردى گهوره له شاخه كه كهوته خواره وه.

ب- كوردستان شاخى بهرزى زۆره.

پ- ههناى ميخوشم خوارد.

ت- ئاوى شله تين دهست ناسوتينيت.

١٤٥) دروسته ي فریزی خستنه پالی ئاوه ئاوییه، به یاسای سه رکۆتایی ئاوه ئاوا و سه ری ریزمانییه و له ری مؤرفیمی / - ی/یه وه حوكمی فریزیکی ناوی کردوه و دۆخی ریزمانی خستنه پالی به فریزه ناوییه كه داوه. ناوی یه كه م له (١٤٥_اب پ ت) دا به نیشانه ی [+گشتیی] یه وه نابیتته فریزیکی ناوی، كه واته ئاوه ئاوايش، هه مان رۆلی دیارخه ره كانی هه یه (بروانه) (٢/١ - ٢-اب)). له (١٤٦) دا روودانی فریزی ئاوه ئاوییه له ناو فریزی ناوییدا روونكراوه ته وه.

١٤٦) ا- بهردى زۆر گهوره

ب- بهردى گهوره تر

پ- گهوره ترين بهرد.

له (١٤٦_پ) دا (گهوره ترين) وهك ده رخه ری پيشه وه ی فریزی ناوی گۆده كات و وهك پله خۆی ده نوینیت (بروانه) (١٤٢_ب)). له (١٤٦_پ) دا له بهر شه وه ی / - ی/ی خستنه پال بوونی فیزیکی نه ماوه، بۆیه ئاوه ئاوا له م دروسته سینتاكسییه دا حوكم كردنی نییه. له (١٤٦_پ) دا هۆیه کی سینتاكسیی بۆ ریگه نه دانی (١٤٢_ب) روونده بیتته وه، شه میش شه وه یه، كه كاتیک ده رخه ر پله ی بالای ئاوه ئاوا بیت، ته نیا یه ك جیکه وته بۆ ده رخه ری پيشه وه هه یه، چونكه دوو پله به دوا ی یه كدا نایه ن. له (١٤٧) دا دروسته ی فریزی خستنه پالی ئاوه ئاوییه شیوازه ندرکراوه:

[A⁻ +det]+ N (١٤٧)

پروژه ی فریزی خستنه پالی ئاوه ئاوییه، كه به یاریده ی / - ی/ی خستنه پال له دوو كه رت یان زیاتر پیکدیته، له سه ر یاسای ریزبوونیکیی سیمانتيکی ته کنشینییه، پروژه كه دروستده كهن.^{٣٨} واته ئاوه ئاوا وهك دیاریکه ری نیشانه كانی ناو، پیویسته بکریته ده رخه ری شه و ناوانه ی، كه له پرووی واتاوه نیشانه كانی له گه لی ریكده كه ون.

٣٨) هیدایهت عه بدوللا موحه مه د (٢٠٠٣: ٧٥)

كەواتە دروستەيەك لە جوۆرى ياساى (١٤٧)، قالبىكى رىزماندروست دىنيتە كايەو، بۆيە دەبىت لە رووى واتاشەو راسىت.

لە (١٤٥_پ)دا/مىخۆش/ تامىكى تايبەتە بە /هەنار/هوە، رىكەوتنى واتايى لە گەل /هەچ ناوئىكدا نىيە، كە ئاماژە بىت بۆ ميوە و خواردينىكى تر. لە (١٤٥_ت) دا /شلەتەن/ تىننىكى تايبەت بە /ئاو/هوە ناكريت دەرخرى هەچ شلەيە كى دىكە بىت. دروستەى فرىزى خستەنەپالى ئاوەلناويى لە ناوئىكى گشتىي و ئاوەلناويك دروستبوو. ئاوەلناوەكە وەك كەرتى دووهمى دروستەكە، كە دەرخرى ناوەكەپە، نىشانەى [+جياكەرەو] بە ناوە گشتىيەكە دەدات. لە (١٤٨)دا {گوئى سور} لە رەنگەكانى دىكەى /گوئ/ جياكەرەو، بەلام لەم جوۆرەدا هەموو دروستەكە نىشانەى [+گشتىي] هەيە، چونكە دروستەكە لە رووى واتاوە، دەستنىشانكردنىكى گشتىي تىدايە. لە (١٤٨_ا)دا {بەردى گەرە} ئاماژەيەكە بۆ بەردىك، كە (گەرە) بىت و (بچوك) نەبىت.

(١٤٨) گوئى سوور.

لە بەرئەوئى دروستەى {گوئى سوور} لە (١٤٨)دا، نىشانەى [+گشتىي] هەيە، لە سىنتاكسدا هەلسوكەوتى ناوى گشتىي نىشانەدات (وەك ناوى گشتىي/كوپ/ هەلسوكەوتدەكات پروانە(١٠))، بۆيە بەبى قورسايى خستەنەسەر وەك بكەر گۇناكات (پروانە(١٤٩)).

(١٤٩) گوئى سوور لەباخەكەدا رواو.

(١٥٠) ا- گوئىكى سوور.

ب- *گوئەكەى سوور.

پ- *گوئەكانى سوور.

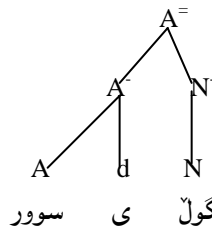
بەلام لە دروستەى ناوەوئى (١٥٠_ا)دا ديارخرى /نەناسراويى/ وەرگرتوو. بەمەش دروستەكەى لە [+گشتىي] يەو بۆ [+ديارىكراو] گواستووئەتەو، چونكە مؤرفىمى /- يك/ نىشانەى [+تاك]ى بە ناوەكە داو. بۆيە ئاوەلناو و مؤرفىمى نەناسيارى پىكەو، دروستەكەيان لە رووى ژمارەو بەرەو ديارىكراويى بردوو، كەواتە (١٥٠_ا) هەمان واتاي {يەك گوئى سور}ى هەيە.

(۱۵۰_۱) به لگه شکاندهوی فریزی دیارخه ریبه له ناو فریزی ئاوه لئاوییدا و له (۱۵۱) دا شیوازه ندرکراوه. ریگه نه دان به (۱۵۰_ب پ) هۆکاریکی واتاییه، چونکه ئاوه لئاوی (سوور) وهك دهرخه ری ناوی /گول/ نیشانهی [+ دیاریکراوی] ی پیداوه. به هه مان شیوه مؤرفیمی ناسراوی /هکه/ نیشانهی دیاریکراوی به ناوه که دهدات، بویه به کارهینانی ههردووکیان پیکه وه له رووی واتاوه کهم به هایه. واته، پیکهینان و سازدانی دروسته سینتاکسییه کان بۆ دروستکردن و گه یاندنی واتایه.

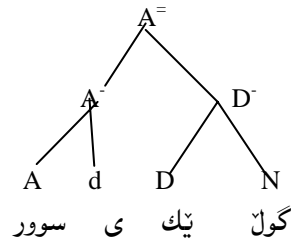
$$A^= \longleftarrow [A^- \text{ det}] + D^- \quad (151)$$

دروستهی (۱۴۸) له هیلکاری (۲۷) و دروسته ی (۱۵۰_أ) له هیلکاری (۲۸) دا ده خرینه پروو.

هیلکاری ژماره (۲۷)



هیلکاری ژماره (۲۸)



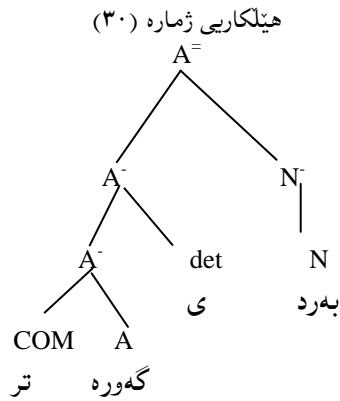
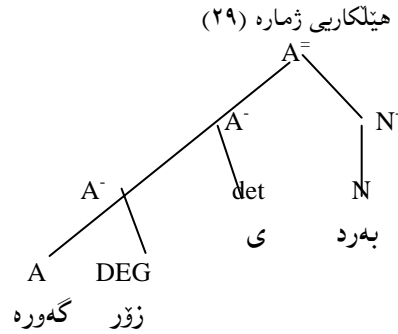
دیارخه ره کان نابنه دهرخه ری دواوهی فریزی ئاوه لئاویی، چونکه (ا) کهرتی دووه می دروسته که، ئاوه لئاویکه و (ب) ئاوه لئاو له دروسته ی فریزی خستنه پالی ئاوه لئاوییدا، سه ریکی حوکه ره، ئەمهش وایکردوو، که له کۆتاییدا دیارخه ره کان وهرنه گریت. بهم پییه ریگه به (۱۵۲_ا ب پ) نادریت. (۱۵۲) - *چاوی شینه که.

ب- *چاوی شینه‌کان.

پ- *چاوی شینیک.

یاسای ژماره (۱۴۷) به پله‌یه‌ک، که درخه‌ری پیشه‌وه‌ی که‌رتی دووه‌مه فراوانده‌کرتیت (بروانه (۱۴۶_ا)). هه‌روه‌ها به پله‌ی به‌راورد، ده‌بیتته درخه‌ری دواوه‌ی که‌رتی دووه‌م. وه‌ک له نمونه‌ی (۱۴۶_ب) دا دیاره، چونکه که‌رتی دووه‌می دروسته‌که ناوه‌لناوه.

دروسته‌ی (۱۴۶_أ) له هیلکاریی (۲۹) و دروسته‌ی (۱۴۶_ب) له هیلکاریی (۳۰) دا ده‌خرینه‌پروو.



(۱۵۲_أ ب پ) ده‌رییده‌خات، که فریزی ناوه‌لناویی له‌ناو فریزی دیارخه‌رییدا ناشکیته‌وه.

دروسته‌ی فریزی خسته‌پالی ناوه‌لناویی پرۆژه‌یه‌کی دانه‌خراوه، بۆیه ده‌توانریت له‌دواوه

ژماره‌ی ئاوه‌لئاوه‌کانی زیادبکریت. ئەم دیاریده‌یه‌ش به دەرخەری ئالۆز ناوزەدە‌کریت (پروانە ١٥٣)).

١٥٣) پیاوی نازای به‌جەرگی چاونه‌ترس.

له (١٥٣) دا هەریه‌ک له (نازا و به‌جەرگ و چاونه‌ترس) دەرخەریکی ئالۆزی ناوی /پیاو/ن.

له (١٤٥_أب) دا روونکرایه‌وه، که فریزی ئاوه‌لئاویی له‌ناو فریزی ناوییدا رووده‌دات. به‌پیی یاسای ژماره (١٤٧) هەردوو فریزه‌که (یه‌ک فریزی ناوی و یه‌ک فریزی ئاوه‌لئاویی) دەرکه‌وتن، به‌لام له (١٥٤) دا له‌گه‌ڵ کرداردا رویشتوو، هۆکه‌شی بۆ ئەوه ده‌گه‌رپه‌وه، که کرداره‌که بیه‌یزه‌و کرداری بیه‌یزیش روۆلی بابەتانه نادات و ناشتوانی‌ت به‌ته‌نیاپی‌ت، له‌به‌ر ئەمه‌یشه فریزی ئاوه‌لئاویی، که ریگه‌ی پینادریت، خۆی به‌کرداره‌که‌وه ده‌به‌ستیته‌وه.

١٥٤) نه‌سری‌ن جوانه.

فریزی ئاوه‌لئاویی به‌هه‌مان ئەو دروستانه‌وه، که له نمونه‌کانی (١٣٧) و (١٣٨) دا تاماژیه‌یان پیدرا، له چیه‌ی به‌شه‌کرداریشدا رووده‌دن (پروانە ١٥٥)).

١٥٥) أ- نازاد جوان یاریده‌کات.

ب- نازاد زۆر جوان یاریده‌کات.

له (١٥٥_أب) {جوان} و {زۆر جوان} به‌دروسته فریزی ئاوه‌لئاوین و له‌ناو به‌شه‌کرداردا روویانداوه و وه‌ک دەرخەری کرداری /یاریده‌کات/ گۆده‌که‌ن، ئەمه‌ش له‌به‌ر ئەوه‌یه، که له جیکه‌وته‌ی ئاوه‌لکرداردا دەرکه‌وتوون و وه‌ک ئەویش گۆده‌که‌ن، به‌ئاوه‌لکردار ئاسا ناوزەدە‌کرین.

گەر له فریزه‌کانی دیارخەری و ناوی و خستنه‌پالی ئاوه‌لئاویی پروانریت، دەرده‌که‌ویت، که سه‌ره‌واتاییه‌کان ناوی گشتیین و سه‌ره‌پیزمانییه‌کانیش، که هه‌لگری ناویشانی فریزه‌که‌ن، بۆ دەرختنی ئەو ناوه‌(سه‌ره‌واتاییه‌که) ری‌کخراون. له (١/١) دا ئەوه خرایه‌پوو، که رسته دوو پیکهاته‌ی سه‌ره‌کییه، به‌شی بکه‌ری و به‌شی کرداری. به‌شه‌بکه‌رییه‌که هه‌میشه جیکه‌وته‌ی فریزیکی ناوییه و به‌شه‌کردارییه‌که‌ش جیکه‌وته‌ی فریزیکی کردارییه.

فریژی دیارخه‌ریی و خستنه‌پالئی ئاوه‌لئاویی، له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی سه‌ره‌واتاییه‌کانیان ناون ده‌توانن به‌هه‌مان گۆگردنه‌وه له جیکه‌وته‌ی به‌شه‌بکه‌رییه‌که‌دا ده‌رک‌ه‌ون. له‌مه‌وه ده‌توانرئیت بگوترئیت، که ئه‌وه فریژانه‌ی فریژی ناویی نین و له‌جیکه‌وته‌ی به‌شه‌بکه‌رییدا یان له جیکه‌وته‌کانی فریژی ناوییدا ده‌رده‌که‌ون، فریژی ناوییناسان (بروانه (١٥٦- أ ب)).

١٥٦) ١- کورپه‌که به‌یه‌که‌م ده‌رچوو.

ب- کچیکئی زیره‌ک به‌یه‌که‌م ده‌رچوو.

ئه‌وه‌ی له (١٥٦- ا) هیلئی به ژیردا هاتوو، له‌پرووی دروسته‌وه، فریژی دیارخه‌رییه‌وه به‌هۆی ئه‌وه جیکه‌ته‌یه‌ی تیایدا ده‌رکه‌وتوو، به فریژی ناوییناسا ناوده‌نرئیت. ئه‌وه‌شی له (١٥٦- ب) دا هیلئی به ژیردا هاتوو، دروسته‌ی فریژی خستنه‌پالئی ئاوه‌لئاوییه‌وه و به‌هۆی ئه‌وه جیکه‌ته‌یه‌ی تیایدا ده‌رکه‌وتوو، فریژی ناوییناسایه.

١/٢-٥) فریژی پئشناویی و فریژی ئاوه‌لکرداریی

فریژی پئشناویی له پئشناویک و فریژیکئی ناویی پئکدئیت.^{٣٩} واته جیکه‌وته و ئه‌وه بۆشاییه‌ی ده‌که‌وتته‌وه‌ی پئشناوه‌که‌وه، شوئینی فریژیکئی ناوییه‌وه له (١٥٧) دا شیوازه‌ندده‌کرئیت.

(١٥٧) N⁻ + PREPOSITION ← P⁻

پئشناو له دروسته‌ی فریژی پئشناوییدا سه‌رئیکئی حوکمه‌ره، ئاراسته‌ی حوکم‌کردنه‌که‌شی به‌پئچه‌وانه‌ی سه‌ره‌پئزمانییه‌کانی دیکه‌وه‌یه، چونکه له راسته‌وه بۆ چه‌پ حوکمی فریژیکئی ناویی ده‌کات.^{٤٠}

پئشناو له دروسته‌ی ئه‌م جۆره فریژه‌دا هه‌میشه ته‌واوکه‌رئیکئی هه‌یه، واته دروسته‌که له‌سه‌ر و ته‌واوکه‌ر پئکدئیت، به‌لام پئشناو به‌بئ ئه‌وه ته‌واوکه‌ره، که فریژیکئی ناوییه، هه‌یچ گۆکردنیکئی نییه. له (١٥٨- ا) دا دروسته‌یه‌کی ته‌واوی فریژی پئشناویی دیاره.

٣٩) Randolph Quirk & Sidney Greenbaum (1973:143)

٤٠) Asma Ismail Zeydan (2002:16)

له (١٥٨_ب پ) دا ریگنه دان و نادروستی به تهنیاهاتنی پیشناو و تهواوکه ره که هی روونده بیته وه.

(١٥٨) ١- کراسه که م له نازاد کری.

ب- *کراسه که م له کری.

پ- *کراسه که م نازاد کری.

واته، دروسته هی فریزی پیشناوی دروسته یه کی ناساده یه و به شه کانی وابسته هی یه که ترین، نه بوون و قرتاندنی هه ریبه کیکیان دروسته یه کی نادروست دینیتته کایه وه.^{٤١} له مه وه دهرده که ویت، که په یوه ندیی پیشناو و تهواوکه ره که هی له فریزی پیشناو بییدا په یوه ندیبه کی نه چچراو و لیکنه ترازاوه.

وهک گوترا، پیشناو له دروسته هی ثم جوره فریزه دا سه ری حوکمکه ره، به لام زور جار شه گهر تهواوکه ره که هی فریزی کی دیارخه ری بیت و فریزه دهرخه ریبه که ش به یه کی که له ناوه ناوه لکرداریبه کانی /ته نیشته، به رامبه ر، لا، ده وروبه ر، شه ملاولا، پاش، پیش، /ده رخراییت، شهوا پیشناو ده توانریت لایریت، شه وهیش بو شه وه ده که پرته وه، که گشت شه ناوه ناوه لکرداریبانه هه مان نیشانه ی پیشناوه که یان هه یه، که [+ شوین ه]، بو یه شه رو له ناوه ناوه لکرداریبه کان، به هوی قورسای خستنه سه ره وه، ده بیینن (پروانه (١٥٩)). ثم دیاریده یه له زمانی ئینگلیزیدا بوونی هه یه، وشه کانی (beside, before, after, during,....) رو لی پیشناو ده بینن.^{٤٢}

(١٥٩) ١- مالمان له تهنیشته خویندنگه کیه. ← ب- مالمان تهنیشته خویندنگه کیه.

پ- زانکو له به رامبه ر گردی جوگه یه. ← ت- زانکو به رامبه ر گردی جوگه یه.

له لایه کی دیکه وه له (١٥٩) دا دروسته کانی (ته نیشته خویندنگه، به رامبه ر گردی جوگه) دروسته هی خستنه پالی بیباریده دروسته که ن، له به ره شه وهی که رتی یه که می شه دروستانه ناوی ناوه لکرداریب ریکه به وه دراوه، که له گه ل که رتی دو وه مدا

٤١) Asma Ismail Zeydan (2002:16)

٤٢) Noel Burton-Roberts (1997:24)

به بیاریده بخرینه پالیسه^{۴۳}، به لام / ی / خستنه پال له و دروسته یه دا هه بوونی هه بووه، چونکه هه مان دروسته به یاریده ی / ی / سه پریشکی خستنه پال پیکهاتووه (پروانه (۱۶۰)).

(۱۶۰) ا- مالمان ته نیشتی خویندنگه که یه.

ب- زانکو به رامبه ری گردی جوگه یه.

یاسای ژماره (۱۵۷) ئه وهی ده رخست، که جیکه وته ی ته واو که ری پیشناو، فریزیکی ناویسه، له (۱۶۱) دا دهرده که ویت، که فریزی دیارخه ری و فریزی خستنه پالی ئاوه ئناوییش ده توانن له و جیکه وته یه دا دهر بکه ون، بویه دهنه فریزی ناوییناسا ئه مه ییش له (۱۶۲_اب) دا شیوازه ننده ده کریت.

(۱۶۱) ا- برنجه که م به پیاو که فرۆشت.

ب- برنجه که م به پیاو یکی پیر فرۆشت.

(۱۶۲) ا- $D^- + P$ (پروانه (۱۶۱_ا)).

ب- $A^+ + P$ (پروانه (۱۶۱_ب)).

ئه وهی له (۱۶۱_ا) دا هیللی به ژیردا هاتووه، فریزیکی دیارخه رییه و ئه وهی له (۱۶۱_ب) ییشدا هیللی به ژیردا هاتووه، فریزیکی خستنه پالی ئاوه ئناوییه.

یاسای ژماره (۱۵۷) دروسته یه کی سنتاکسیی ئه بسترکتیی فریزی پیشناوییه. له رووی سینتاکسه وه، ده شیت گشت پیشناویک له جیکه وته ی سه ره رژمانییه که و گشت فریزیکی ناوی له جیکه وته ی ته واو که ره که ییدا دابنرین، به لام پیویسته له رووی واتاوه سه ر و ته واو که ری بکه ون.

پیشناوه کان له رووی فۆرمه وه سادهن و له ناو خویناندا هه لگری ئه ونیشانه واتاییانه، که له ته واو که ره کانییاندا ره نگده دهنه وه، ئه و نیشانانه ش، که پیشناوه کان به سادهی نایدن، له ریگه ی ئه و پاشگره ئاوه لکردارییانه وه ده ییدن، که له ناستی سینتاکسدا دروسته بن و دهرده که ون (وهک / -هوه / -دا /). ئه و پاشگره ئاوه لکردارییه سینتاکسیانه له لایهن پیشناوه که ده هیئرین و پیکه وه ئه و نیشانه ئاوه لکردارییانه به فریزه ناوییه که ده دن، که پیشناوه کان به ته نیا نایدن،

(۴۳) وانه کانی خویندنی بالای محمدهدی مه حوی (۲۰۰۵)

كەواتە لەو جۆرەدروستانەدا، چۆن ھەبوونی پېشناوھەكە خورتییە. ھەبوونی ئەو پاشگرانەش بۆ وئاخورتییە، چونكە لا بردنیان دەبیتە ھۆی گۆرینی وئا، زۆر جاریش لا بردن و نەبوونیان لەنگی دروستیی و وئاایی دینیتە كایەو (بروانە (۱۶۳_اب)).

(۱۶۳) ۱- ئیمە مالمان لە سلیمانییە.

ب- ئیمە لە سلیمانییەو ھاتووین.

لە (۱۶۳_ا) دا فۆرمیكی سادەى ھەیە و بە بى پاشگری ئاوەلكردارى نیشانەى [شۆین]ی بە فریزی ناوی {سلیمانی} داو، بەلام لە (۱۶۳_ب) دا پېشناوھەكە بە سادەیی توانای گەیاندى وئاى سەرچاوە و ئاراستەى نییە، بۆیە پاشگری ئاوەلكردارى / - ھە/ی ھیناوە. لا بردنى پاشگری / - ھە/لە دروستەكەدا لەنگی وئاایی دینیتە كایەو، چونكە لەو رستەبەدا، كردارى (ھاتووین) فریزیكى پېشناوی وەچەرەگەزەكات، كە وئاى سەرچاوە و ئاراستە بگەيەنیت (بروانە (۱۶۴)).

(۱۶۴) * ئیمە لە سلیمانی ھاتووین.

لە نمونەى (۱۵۸_ب پ) دا زانرا، كە پېشناو و تەواو كەرەكەى بە بى بوونی یەكتر گۆكردنیان نامیت، بەلام فریزی پېشناوی خۆشى لە ناو بەشەكرداردا روودەدات و لە دەرەوئەى ئەو بەشەكردارییە ھیچ گۆكردنیكى نییە، چونكە فریزی پېشناوی لە رووی سینتاكسییەو پەيوەندى لەگەل كرداردا ھەیە و لەرووی وئااشەو زانیارى لەسەر كردارەكە دەدات. وائە فریزی پېشناوی لەبەر ئەوئەى لە یەكێك لە جێكەوتەكانى ئاوەلكرداردا دەرەكەوئیت، توانای ئەوئەى ھەیە، رۆلى ئاوەلكردار ئاسا ببینیت، جێكەوتەى فریزە ئاوەلكردارییەكان بە پى چەشنەكانیان، چەسپا و نەگۆرن.

لە (۱۶۵) دا جێكەوتەكانى ئاوەلكردار نیشان دەدریت.

(۱۶۵) بکەر + ئاوەلكردارى كات + ئاوەلكردارى شوین + بەركارى راستەو خۆ + بەركارى ناراستەو خۆ + كردار^{۴۴}

جێكەوتەى فریزە ئاوەلكردارییەكان، جگە لە ئاوەلكردارى كات، فریزی پېشناوییە (بروانە (۱۶۶)).

(۱۶۶) من بەیانى زوو لە بازار نام بۆ نەخۆشەكە كرى.

(۴۴) محمدە مەحوى و نەرمین عومەر ئەحمەد (۱۷:۲۰۰۴)

له (۱۵۵_اب) دا رۆلى ئاوهلئاو له پركردنهوى چالى ئاوهلكردارى چۆنيتييدا روونكرايهوه، كه دهركهوتنى ئاوهلئاو بوو له جيكهوتتهى ئاوهلكردارى چۆنيتييدا. گواستنهوى ئاوهلئاو بۆ ئه و جيكهوتتهيه بههۆى تاييهتيتيى و نيشانه واتاييه كانيهويهتتى، كه چۆنيتييه. بۆ نمونه ئاوهلئاو له دروستهى فرىزى خستنهپالى ئاوهلئاوييدا، وهك دهرخهري نيشانهى چۆنيتيى فرىزى ناويى خۆى نواند، كاتيكيش دهگويزرئتهوه بۆ ناويهكيك له جيكهوتتهكانى ئاوهلكردار، رۆلهكهى دهبيتته دهرخستنى چۆنيتتى روودانى كردارهكه، كهواته نيشانه واتاييهكهى لهگهله خۆى دهبات، ههمان بارىش دهبارهى فرىزى راده راسته، چونكه جيگوركيكردنى راده بهنيشانهى [+چهنديتتى]هويه (بروانه (۸۸،۸۵)). سهبارته بهئاوهلكردارى /زوو، درهنگ/يش، كاتيك دهبرئته ناودروستهى فرىزى خستنهپالى ئاوهلئاوييهوه، نيشانهى [+كات]لهگهله خۆيدا دهبات (بروانه (۱۶۷)).

(۱۶۷) بهيانيهكى زوو/ درهنگ بۆ بازار چووم.

{بهيانيهكى زوو/ درهنگ} ههمان دروستهى (۱۵۱)ى هيه و {زوو/درهنگ} يش ئاوهلئاوئاسان.

بهلام لهبهر ئهوى فرىزى ناويى ئه و نيشانه ئاوهلئاويى و ئاوهلكردارىيانهى نيه، ناتوانيت له و جيكهوتتهيهدا دهركهويت (بروانه (۱۶۸_اب)).

(۱۶۸) ۱- *كورهكان دووكهس رۆشتن.

ب- *خويندكارهكان پۆل هاتنهوه.

ههنديك فرىزى ناويى چهمكى كات دهگهيهنن و دهتوانن لايهنى كاتى روودانى كردارهكه دهرخهن و له جيكهوتتهى ئاوهلكردارى كاتدا دهركهون، ناوهكانى /بهيانى/ بهيانى زوو، نيوهرۆ، شهو، پاشنيوهرۆ، نيوهشهو، هاوين، بههار، زستان، پايز،... /ئهمانه فرىزى ناويين، بهلام بههۆى ئهوى له جيكهوتتهيهى ئاوهلكرداردا دهردهكهون و دهبنه فرىزى ئاوهلكردارىئاسا (بروانه (۱۶۹)).

(۱۶۹) كورهكان بهيانى/ نيوهرۆ/ شهو/ پاشنيوهرۆ/ نيوهشهو هاتنهوه.

جگه له ريگهى فرىزى پيشناويى، چهند ريگهيهكى ديكهيش ههن، بۆ ئهوى فرىزى ناويى نيشانهى ئاوهلكردارى پيئبهخشريت و له و جيكهوتتهيهدا دهركهيت.

۱) دووباره كرده وەي فرېزە ناويىكە بەييارىدە وەك / دووكەس دووكەس / دوو دوو، پۆل پۆل، كوپر كوپر، / بەيارىدە وەك / پۆلا و پۆل، كوپر او كوپر، / يان / دوو بە دوو، پۆل بە پۆل، دى بە دى، / (بروانە ۱۷۰)) و لە گەل (۱۶۸) دا بەراوردىيەكە.

۱۷۰) ا- خويندكارەكان دووكەس دووكەس / دوو دوو چوونە پۆلە وە.

ب- خويندگەكە پۆل پۆل هاتنە دەرە وە.

پ- بەرپۆبەرەكە پۆلا و پۆل گەرا.

ت- پارەكە كوپر او كوپر بەشياندەكات.

۲) لە ريگەي هەندىك پاشگري وەك / -انە / و / -ئاسا / هەندىك ناوي گشتىي نيشانانەي ئاوەلئاوييان پيئەدرېت و بە هەمان مەرجى دروستەي (۱۵۵) لە جىكەوتەي فرېزى ئاوەلكردارىيدا دەرەكەون :

پياو + انە ← پياوانە، كوپر + انە ← كوپرانە

شىر + ئاسا ← شيرئاسا، پلنگ + ئاسا ← پلنگئاسا

دەشتوانرېت هەمان واتا و رۆلى هەردوو پاشگري / -انە / و / -ئاسا / بەهۆي مۆرفىمى / وەك / وە بىنرېت، بۆ نمونە { وەك شير، وەك پلنگ، وەك پياو، وەك كوپر } . (بروانە ۱۷۱)) لە گەل (۱۵۵) دا بەراوردىيەكە.

۱۷۱) ا- ئازاد كارەكەي پياوانە / وەك پياو راپەراند.

ب- پيشمەرگەكان شيرانە / وەك شير بەسەر دوژمندا سەرکەوتن.

واتە دروستەي فرېزى ئاوەلكردارىيى دەشيت تەنيا يەك ئاوەلكردارىيت و ئەمەيش لە (۱۷۲) دا شپۆازبەندكراوە.

ADVERB P ← ADVERB (۱۷۲) (بروانە ۱۷۳)).

۱۷۳) ا- نەوزاد درەنگ هاتە وە.

ب- من زوو بۆ زانكۆ دەچم.

ئەوانەي لە نمونەكانى (۱۷۳) دا هيليان بە ژيئردا هاتووە، نمونەي دوو ئاوەلكردارى رەسەنن، كە ناماژەن بۆ كات، ئەم ئاوەلكردارانە سەرپشكىن و دەتوانرېت لا بېرېن (بروانە ۱۷۴)).

(۱۷۴) نهوزاد (زوو/ درهنگ) هاته وه.

فریزه ئاوه لکردارییه کانی (۱۷۴) ده شیت به پله یه ک وهک ده رخه ری پیشه وهی فریزه که فراوانبکرییت، چونکه ئهم جوره فریزه ئاوه لکردارییه ره سه نانه پله دارن (بروانه (۱۷۵)).

(۱۷۵) نهوزاد زور زوو/ درهنگ هاته وه.

پله داریتی ئاوه لکرداره ره سه نه کان واده کات، که له دواشه وه مؤرفیمی پله ی بهراورد / - تر/ و پله ی بالا / - ترین/ و هرگرن، به لام ئه و ئاوه لکرداره ره سه نانه ی که به پله ی بالا / - ترین/ ده رده خرین ره فتاری ده رخه ری پیشه وهی فریزی ناویان دهریتی و له ئاوه لکردارییه ده که ون (بروانه (۱۷۶) - اب).

(۱۷۶) ا- ئازاد زووتر/ درهنگ تر گه یشته.

ب- ئازاد به زووترین کات / درهنگ ترین کات ریگه که ی بری.

فریزی ئاوه لکردارییه (ئه وانه ی ئاوه لکرداری ره سه نن.) و فریزی پیشناوییه سهر پشکین و هه مان هه ل سوکه وتی سینتاکسییان هه یه، چونکه هه ردووکیان به کرداره که دا هه لواسراون. ئه گه رچی زور جار بۆ مه به ستی جه ختکردنیش جیگۆرکییان پیده کریت، به لام له بنه رته دا له گه ل کرداره که دایه و جیگۆرکی پیگردنیان و اتا و گۆکردنی نوئ ناهیننه کایه وه.

یاسای ژماره (۱۵۷) دروسته یه کی فریزی پیشناوییه سینتاکسییه رووته و له ئاستی سینتاکسدا پیکدیته. له ئاستی مؤرفۆلۆژییدا هه ندیک پیشناو له فۆرمی پیشگری ئاوه لکردارییدان و به هه ندیک ناوی کردارییه وه لکان، /پۆچوون، داچوون، هه لچوون،..../. پیشگره ئاوه لکردارییه کان، خاوه نی نیشانه ی ئاوه لکرداریین و ئه ونیشانانه یش به ئاوه کردارییه کان ده به خشن، کاتیکیش که ده هینرینه ئاستی سینتاکسه وه، گۆرانی فۆرمییان به سه ردا نایه ت (بروانه (۱۷۷)). پیشناوی مؤرفۆسینتاکسییه (پی، تی، لی) وهک له ئاوه کردارییه کانی /پیزانین، پیفرۆشتن، تیخستن، تیگرتن، لینان، لیخستن/ دا دیارن، له ئاستی سینتاکسدا فۆرمی فریزی پیشناوییه سینتاکسییه رووت وهرده گرن. ئاویتسه بوون و پابه نده بوونی پیشناوه مؤرفۆسینتاکسییه کان، له گه ل ئه و ئاوه کردارییه نانه دا، بووته هوی ئه وهی که کاتیکی ده هینرینه ئاستی سینتاکسه وه، بینه خورتییه و لابردنیان له نگی له واتا و

دروسته دا بېتته كايه وه، كهواته شه و ته واو كه رانه ن، كه كردار داوايان ده كات (بروانه (۱۷۸)).

(۱۷۷) ا- ديواره كه داچوو. (داچوون)

ب- شېره كه هه لچوو. (هه لچوون)

(۱۷۸) ا- من تو به پياو ده زانم. (پيژانين) ← ب- *من تو ده زانم.

پ- بهرده كه م خسته ناوه كه وه. (تيخستن) ← ت- *بهرده كه م خست.

له (۱۷۸_ا) دا فریزي پيشناويي له جيكه و ته ي چه سپاوي خویدا دركه و توه، جياوازي له گه ل فریزي پيشناويي سينتاكسيي روتدا له وه دايه، كه پابه ندي كرداره كايه و جيگوركي پيكردي دروسته ي نارپزمانی و بيواتا دپنيته كايه وه (بروانه (۱۷۹_اب)). له (۱۷۸_پ) دا جيكه و ته ي فریزي پيشناوييه كه دواي كرداره كايه. شه و يش له بهر شه ويه، كه خه سلته ي پيشناوي /ه/ له دروسته ي فریزي پيشناوييه كه ي (خسته ناوه كه وه) دا شه ويه كه پيشناويكي پاشگريي لكاوه، به لام شه واني ديكه پيشناويكي پيشگريي سه ربه خون.

(۱۷۹) ا- *من به پياو تو ده زانم.

ب- *من تو ده زانم به پياو.

له زماني كوردييدا وشه كاني (هيشتا، ديسان، خوزگه، رهنه، كاشكي، هه رگيز، ... هتد)

ناوه لكردارن. ^{۴۵} شه جوره ناوه لكرداران به ده رپراوه ناوه لكرداريه كان ناوزه دكراون. ^{۴۶} جياوازي شه ناوه لكرداران شه ويه، كه ده توانريت به كزي رسته و هه ريه كه له (N=1 - واته بكه) و (N=2 - واته بهر كار) و (V=2 - واته كردار) دا هه لبواسرين. ^{۴۷} جيگوركي پيكرديان له رسته دا واتا ي سينتاكسيي نوي دپنيته كايه وه، چونكه له هه ر كه ته گورييه كي سينتاكسييه وه نزيك بن، به وه وه ده به سترينه وه (بروانه (۱۸۰)). ^{۴۸} روونكردنه وه كان له سه ر (هيشتا) ده خرينه پروو.

(۴۵) نازاد شه محمد حسه ين (۲۷:۲۰۰۱)

(۴۶) محمد مه حوي و نه رمين عومر شه محمد (۴۳:۲۰۰۴)

(۴۷) هه مان سه رچاوه ي پيشوو (۴۳:۲۰۰۴)

(۴۸) هه مان سه رچاوه ي پيشوو (۴۳:۲۰۰۴)

۱۸۰) أ- هیشتا کوره که کچه کهی نه دیوه.

ب- هیشتا کوره که کچه کهی نه دیوه.

پ- کوره که هیشتا کچه کهی نه دیوه.

ت- کوره که کچه کهی هیشتا نه دیوه.

له (۱۸۰_ا) دا دهرپراوی ئاوه لکرداری (هیشتا) به گشت رسته که دا و له (۱۸۰_ب) دا به بکهردا و له (۱۸۰_پ) دا به بهرکاردا و له (۱۸۰_ت) دا به کرداره کهوه، هه لواسراوه. به پپی ئه و جیکه تانه ی له (۱۶۵) دا بو ئاوه لکرداره کان دیاریکرا، جیکه وته ی بنه پته ی ئاوه لکرداری (هیشتا)، که نیشانه ی [کات] هییه (۱۸۰_پ) ه. دهرپراوه ئاوه لکردارییه کان ده توانن وه ک دهرخه ری فریزی پیشناویش دهریکه ون (پروانه ۱۸۱)).

۱۸۱) هه رگیز له بازار نام نه خواردوه.

۱/۲-۶ فریزی کرداری

یه کیک له و پیکهاته گرنگانه ی، که له به شه کرداردا هه بوونی گرنگ و خورتییه، فریزی کردارییه. کردار له ناو به شه کرداردا وه ک سهر گۆده کات و یه کیک له ته واو که ره کانی فریزیکی ناوییه، که ئه ویش هه بوونی خورتییه.^{۴۹} له مه وه دروسته یه کی فریزی کرداری ده سته که ویت، که جیکه وته یه ک بو فریزیکی ناوی به جیده هیلیت و له (۱۸۲) دا شیوازه ننده کریت.

۱۸۲) Verb + N ← Verb P (پروانه ۱۸۳)

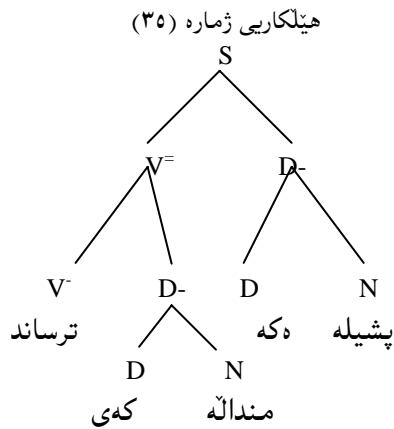
۱۸۳) ا - من ئازادم بینی.

ب - پشیله که منداله کهی ترساند.

جوژی ئه و کردارانه ی له (۱۸۲) دا به شداریده کهن، کرداره تیپه ره کانن. ئه وه ی له (۱۸۳_ب) دا هیلی به ژیردا هاتوه به شه کرداره. {ترساند} له ناو

Norman c. stageberg (1971:165) (۴۹)

به‌شه‌کرداره‌که‌دا وه‌ك سهر گۆده‌كات و {مندالّه‌كه} ش، ته‌واو‌كه‌ره و هه‌بوونی خورتییه. كه‌واته به‌شه‌کرداره‌كه دروسته‌ی فریزیکی کردارییه. بۆ زانینی جی‌كه‌وته‌ی فریزی ناوییه‌كه (ته‌واو‌كه‌ری کرداره‌كه). دروسته‌ی (۱۸۳_ب) له هیلکاریی ژماره (۳۵) دا ده‌خریته‌پروو.



له (۱۸۴_اب) دا روونده‌کریتته‌وه، كه چۆن پاش لابرندی ته‌واو‌كه‌ره‌كه یان سه‌ره‌كه دروسته‌ی نارێزمانی ده‌ستده‌كه‌ون.
 (۱۸۴) ا- *پشیله‌كه ترساند.
 ب- *پشیله‌كه مندالّه‌كه‌ی.

ته‌واو‌كه‌ری فریزی کرداریی، كه فریزیکی ناوی یان فریزیکی ناویئاسایه (فریزی ناویئاسا، فریزی دیارخه‌ریی و فریزی خستنه‌پالی ئاوه‌لناوییه، چونكه ده‌توانن له جی‌كه‌وته‌ی فریزی ناوییدا ده‌رکه‌ون، یاسا‌كه‌ی له (۱۸۵) دا نیشانده‌دریت. وه‌ك كه‌ته‌گۆرییه ناوی و ئاوه‌لناوی و ئاوه‌لکردارییه‌كان به‌شیکی فه‌ره‌ه‌نگیی کرداره ساده‌كه‌ن، به‌لگه‌ بۆ ئه‌مه‌یش ئه‌وه‌یه، كه ده‌توانرین بگۆردرین به فریزی ناوی دیکه ٠، به‌مه‌رجیک له‌گه‌ل واتای کرداره‌كه‌دا ریکه‌ون (بروانه (۱۸۷)). به‌لام ئه‌و فریزه ناوییه له راکیشانی مؤرفیمی که‌سی بکه‌رییدا، هه‌مان هه‌لسوکه‌وتی كه‌ته‌گۆرییه فه‌ره‌ه‌نگییه‌کانیان هه‌یه (که کرداره‌که رابردووی تیپه‌ر بیت) (بروانه (۱۸۸)).

(١٨٥) $V^- + D^-$ (بروانه (١٨٣))

ب - $V^- + A^-$ (بروانه (١٨٦))

(١٨٦) جوتیاره که نه مامیکی جوانی چاند.

(١٨٧) شوتیم خوارد، هیلکه م خوارد، تریم خوارد،

(١٨٨) ا - خواردی ← پیچیخوارد، سویندیخوارد^{٥١}

ب - خواردم ← گوشتم خوارد، برنجم خوارد

یاسای ژماره (١٨٢) دروسته یه کی ته بستراکتی فریزی کردارییه و تیایدا کردار وه چه ناراسته ی فریزی ناوی ده کات و دۆخی رژمانی بهرکاری راسته وخۆ (تهو فریزه ناوییه، به N2 کورته کریتته وه). ده داتی، له دهره وه ی دروسته که، واته له گشت رسته که دا، فریزه کردارییه که وه چه ناراسته ی فریزی ناوی دیکه ده کات، به دۆخی رژمانی بکه ریی (تهو فریزه ناوییه، به N1 کورته کریتته وه). کردار له رووی واتاشه وه تهو وه چه ره گه زانه، وهك (N1, N2) بو خۆ دیاریده کات، که نیشانه واتاییه کانی له گه لیدا رییکه ون.^{٥٢} شیکردنه وه کان له سه ر (١٨٩) روونده کریتته وه.

(١٨٩) ؟؟ دیواره که سه گه که ی راونا.

تهو ی له (١٨٩) دا هیلکی به ژیردا هاتوو فریزی کردارییه و دروسته که ی به پیی یاسای ژماره (١٨٢) رژمان دروسته. کرداری /راونا/ وه چه ره گه زیکی وهك فریزی {سه گه که} ی بو خۆ دیاری کردوو، که له رووی واتاو رییدراوه، چونکه تهو کرداره له رووی واتاو گیانداریکی وهك سه گی هیناوه، که نیشانه کانی [+ گیاندار، + پیدار] ی هه یه، واته توانای راکردنی هه یه، بۆیه ته گه ر بلین، {به رده که ی راونا} تهو دروسته یه کی رژمان دروست ده ستده که ویت، به لام واتا که ی راستنابیت، چونکه به رد نیشانه کانی [+ گیاندار، + پیدار] ی نییه، تا کرداری /راکردن/ به جیبه ییت. له لایه کی تره وه گشت فریزه کردارییه که، وه چه ره گه زیکی وهك فریزی {دیواره که} ی

(٥١) مه محمود فهتحو لا نه حمده که تیگۆرییه کانی (ناو، ناوئاو، ناوه لکردار) ی به جۆریک له فریزی ناوی و

ناوه لئاوی و ناوه لکرداری ناو بردوو به روانه: Mahmoud Fathulla Ahmad (2004:25)

(٥٢) محمده ی مه حوی (به ره می بلاونه کراوه).

بۆ خۆی دیاریکردووه، که دروستهیه کی ریزماندروسته، بهلام له رووی واتاوه پراست نییه.

فریزی کرداریی پیکهاتهیه کی ئالۆزه.^{۵۳} پیکه وه هانتی خورتی ههرسی مؤرفیمه کانی (رهگ و کات و کهس) بنیاتی دروسته ی فریزیکی کرداریی دهسته دهخه، بهلام ته مه بۆ ئه و کردارانیه، که تینه پهرن. چونکه جگه له فریزیکی پیشناوی، که سه رپشکییه، بهو سی ئەندامه توانای پیکهتانی دروستهیه کی ریزماندروست و واتا راستیان ههیه، له مه وه یاسای ژماره (۱۹۰) شیوازه نددده کریت.

(۱۹۰) $V + (PP) + (N)$ پروانه (۱۹۱)

(۱۹۱) (من) (له سه ربان) ده خه وم.

کرداره ته واوه کان له دروسته ی ئه و فریزه کردارییانه ی سه ره وه دا به شدارییانه کرد، که تیا یاندا N^1 و N^2 و P به پیی تیپه پیی و تینه پهریان ئه و کردارانه سه رپشکیی و خورتیی بوون.

پیشتر خرایه پروو کرداره ناته واوه کان (بیهیزه کان) رۆلی بابه تانه نادهن و ناشتوانن به تهنیابن، بۆیه ئه و کردارانه به گشت چه شن و جۆره کانی فریزدا هه لده واسرین، که واته هه بوونی ئه و فریزه ته واوه کانه خورتیه (پروانه (۱۹۲)).

(۱۹۲) ا- تازاد مامۆستایه. (به فریزی ناوییه وه هه لئواسراوه.)

ب- نه وزاد زیره که. (به فریزی ئاوه لئاوییه وه هه لئواسراوه.)

پ- مالمان له سلیمانیه. (به فریزی پیشناوییه وه هه لئواسراوه.)

ت- ئاهه نگه که به یانی زووبوو. (به فریزی ئاوه لکردارییه وه هه لئواسراوه.)

ج- ئاوه که که مینک بوو. (به فریزی راده وه هه لئواسراوه.)

چ- ئه وه کچه جوانه که یه. (به فریزی دیارخه رییه وه هه لئواسراوه.)

دروسته ئه و فریزه کردارییه ی، که کرداره که ی ناته واوه، له (۱۹۳) دا یاسابه نددده کریت.

(۱۹۳) ا- DEFECTIVE VERB + N^1 (پروانه (۱۹۲))

ب- DEFECTIVE VERB + A^1 (پروانه (۱۹۲))

پ - DEFECTIVE VERB + P^r (پروانہ ۱۹۲_پ)

ت - DEFECTIVE VERB + ADVP^r (پروانہ ۱۹۲_ت)

ج - DEFECTIVE VERB + Q^r (پروانہ ۱۹۲_ج)

چ - DEFECTIVE VERB + D^r (پروانہ ۱۹۲_چ)

لہ پارہ کانی داہاتودا شکاندنہ وہی بکہر و بہرکار لہ دروستہی مؤرفؤسینتاکسی فریزی کردارییدا بہ یاسا دادہرپژریت۔

۱۹۴) ا۔ کرداری کات و کہسدار = رہگ + کات + کہس(بکہریی) (پروانہ ۱۹۵) رابردوی کرداری تیئہپہر)۔

ب۔ کرداری کات و کہسدار = کات + رہگ + کہس(بکہریی) (پروانہ ۱۹۶) بؤ کاتی رانہ بردوی کرداری تیئہپہر)۔

۱۹۵) رۆیشت، چوو، کہوت، خہوت

۱۹۶) دەرۆم، دہچم، دہکہوم، دہخہوم

۱۹۷) ا۔ کرداری کات و کہسدار = رہگ + کات + کہس(بکہریی) + کہس(بہرکاری) (پروانہ ۱۹۸) بؤ کاتی رابردوی کرداری تیئہپہر)۔

ب۔ کرداری کات و کہسدار = کات + کہس(بہرکاری) + رہگ + کہس(بکہریی) (پروانہ ۱۹۹) بؤ کاتی رانہ بردوی کرداری تیئہپہر)۔

۱۹۸) ناردمن، خواردمن

۱۹۹) دہیاننیرم، دہیانخۆم

جگہ لہ مؤرفیمہ کانی رہگ و کات و کہس، کردار پیئکہ وہہاتنیکی مؤرفؤلۆژیی لہ گہل ہندیک مؤرفیمدا ہئیہ^۴، لہوانہ پیئشگری ئاوەلکرداریی و پیئشناوی مؤرفؤسینتاکسیی و کہتہ گۆرییہ کانی ناو و ئاوەلئاون (پروانہ ۲۰۰_اب) و(۲۰۳_اب) و(۲۰۶_اب) و(۲۰۹_اب)۔

۲۰۰) ا۔ پیئشناوی مؤرفؤسینتاکسیی + کہس(بکہریی) + رہگ + کات + کہس(بہرکاری) (پروانہ ۲۰۱) بؤ رابردوو۔

- ب - پيشناوى مؤرفؤسنتاكسيى + كهس(بهركارىيى) + كات + رهگ + كهس(بكهريى) (پروانه ۲۰۲) بؤ رانه بردوو).
- ۲۰۱) پيمزاني، تيمخست
- ۲۰۲) پييده زانم، تييده خهه
- ۲۰۳) ا- ئاوه ئناو + كهس(بكهريى) + رهگ + كات + كهس(بهركارىيى) (پروانه ۲۰۴) بؤ رانه بردوو).
- ب - ئاوه ئناو + كهس(بهركارىيى) + كات + رهگ + كهس(بكهريى) (پروانه ۲۰۵) بؤ رانه بردوو).
- ۲۰۴) سورمانكردنه وه، كزمانكردنه وه
- ۲۰۵) سورمانده كهينه وه، كزيانده كهينه وه
- ۲۰۶) ا- ناو + كهس(بكهريى) + رهگ + كات + كهس(بهركارىيى) (پروانه ۲۰۷) بؤ رانه بردوو).
- ب - ناو + كهس(بهركارىيى) + كات + رهگ + كهس(بكهريى) (پروانه ۲۰۸) بؤ رانه بردوو).
- ۲۰۷) دهستانگرتن، چاومانگرتن
- ۲۰۸) دهستانده گرم، چاويانده گرم.
- ۲۰۹) ا- پيشگري ئاوه لكرداريى + كهس(بكهريى) + رهگ + كات + كهس(بهركارىيى) (پروانه ۲۱۰) بؤ رانه بردوو).
- ب - پيشگري ئاوه لكرداريى + كهس(بهركارىيى) + كات + رهگ + كهس(بكهريى) (پروانه ۲۱۱) بؤ رانه بردوو).
- ۲۱۰) هه لئماسى، دامخست.
- ۲۱۱) هه لئده واسم، دايدة خهه.
- كاتيىك پيشناوه ئاوه لكرداريى و مؤرفؤسنتاكسييه كان و كهته گهرييه كانى ناو و ئاوه ئناو له يهك دروسته دا پيىكه وه دئين ياساكانى (۲۱۲_اب) و (۲۱۵_اب) و (۲۱۸_اب) و (۲۲۱_اب) و (۲۲۴_اب) و (۲۲۷_اب) دهستده كهون.
- ۲۱۲) ا- پيشناوى مؤرفؤسينتاكسيى + كهس(بكهريى) + پيشناوى مؤرفؤسينتاكسيى + رهگ + كات + كهس(بهركارىيى) (پروانه ۲۱۳) بؤ رانه بردوو).

- ب - پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كات + رەگ + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۱۴) بۇ رانە بردوو).
- ۲۱۳) پىمتىگرت، پىمتىگرت
- ۲۱۴) پىتتەدەگرم، پىتتەدەكەم
- ۲۱۵) ا - پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى ئاۋەلكردارىيى + رەگ + كات + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۱۶) بۇ رانە بردوو).
- ب - پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى ئاۋەلكردارىيى + كات + رەگ + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۱۷) بۇ رانە بردوو).
- ۲۱۶) پىمھەلگرت، پىمداگرت
- ۲۱۷) پىپھەلدەگرم، پىمداگرت
- ۲۱۸) ا - ناو + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + رەگ + كات + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۱۹) بۇ رانە بردوو).
- ب - ناو + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كات + رەگ + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۲۰) بۇ رانە بردوو).
- ۲۱۹) دەستىپىگرت، دەستىلېخست.
- ۲۲۰) دەستىپىدەكەم، دەستىلېدەخەم
- ۲۲۱) ا - پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كەس (بەركارىيى) + ئاۋەلئاو + رەگ + كات + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۲۲) بۇ رانە بردوو).
- ب - پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + كەس (بەركارىيى) + ئاۋەلئاو + كات + رەگ + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۲۳) بۇ رانە بردوو).
- ۲۲۲) پىمسوركدنەۋە، پىمكزكدنەۋە
- ۲۲۳) پىيانسوردەكەمەۋە، پىيانكزدەكەمەۋە
- ۲۲۴) ا - ناو + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + ئاۋەلئاو + رەگ + كات + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۲۵) بۇ رانە بردوو).
- ب - ناو + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى مۇرفۇسېنتاكسىيى + ئاۋەلئاو + كات + رەگ + كەس (بەركارىيى) (پروانە ۲۲۶) بۇ رانە بردوو).
- ۲۲۵) دەستىپىگەرمكردنەۋە، چاوملىسوركدنەۋە

- (۲۲۶) دەستيانپىڭگە رىمدە كە مەۋە، چاۋيانلىتسوردە كە مەۋە
- (۲۲۷) ا - ناو + كەس (بەكەرىي) + پىشناۋى مۆرفۇسنتاكسىيى + پىشگرى
 ئاۋەلكردارىيى + رەگ + كات + كەس (بەكەرىي) (پروانە (۲۲۸) بۆ رانە بردوو).
- ب - ناو + كەس (بەكەرىي) + پىشناۋى مۆرفۇسنتاكسىيى + پىشگرى
 ئاۋەلكردارىيى + كات + رەگ + كەس (بەكەرىي) (پروانە (۲۲۹) بۆ رانە بردوو).
- (۲۲۸) دەستىلپەھەنگرت، چاۋىلىداگرت.
- (۲۲۹) دەستىلپەھەلدەگرم، چاۋىلىدادەگرت.

۷-۲/۱ فرىزى خىستىنە تەككە

كە تەگۈرىيە فەرھەنگىيە كان ناۋو ئاۋەلناۋو ئاۋەلكردارو كىردارو جىناۋە كانن.
 كە تەگۈرىيە سىنتاكسىيە كانىش فرىزى ديارخەرىيى و فرىزى ناۋىيى و فرىزى ئاۋەلناۋىيى
 و فرىزى ئاۋەلكردارىيى و فرىزى كىردارىيى و فرىزى رادەو فرىزى پىشناۋىيىن. ئامازەش
 بەۋەدرا، كە فرىزە كان بەگىش چەشەنە كانپانەۋە خاۋەنى يەك سەرى واتايىن.
 روونكرنەۋە كان لەسەر نمونەى (۲۳۰_ اب) ئەنجامدە درپىن.

(۲۳۰) ا - ئازاد و نەوزاد بۆ بازار چوون.

ب - كورەكە و كچەكە لە ناۋباخە كە دا دانىشتوون.

لە (۱/۱) دا ئامازەى پىدرا، كە رستە لە بەشى بەكەرىيى و بەشى كىردارىيى پىكدىت و
 جىكەوتەى بەشە بەكەرىيە كە فرىزىكى ناۋىيە و جىكەوتەى بەشە كىردارىيە كەش
 فرىزىكى كىردارىيە. لە (۲۳۰_ ا) دا ھەردوو فرىزى ناۋىيى (ئازاد و نەوزاد) و لە
 (۲۳۰_ ب) یشدا ھەردوو فرىزى ديارخەرىيى (كورەكە و كچەكە) ەك بەكەر
 گۆدەكەن، چونكە لە (۲۳۰_ ا) دا تەنيا (ئازاد) يان (نەوزاد) نەچوۋە بۆ بازار لە
 (۲۳۰_ ب) یشدا بە ھەمان شىۋەيە.

لە دروستە ناۋىيە سادە و خىستىنە پالە كاندا (خىستىنە پالى ناۋىيى و ئاۋەلناۋىيى) تەنيا
 سەرە واتايىيە كان، ەك بەكەر گۆدەكەن، لىرەشەۋە جۆرىك لە فرىز دەستدەكەۋىت، كە
 فرىزى خىستىنە تەككە. لەم جۆرە فرىزە دا تەنيا ئەۋەچە پىككەتە و كە تەگۈرىيە

سینتاکسیانە دەخرینه تهکیهك، كه وهکیهكن^{۵۵}. ئەوانەى له (۲۳۰_ا) دا هیلان بەژێردا هاتووە خستنهتهکیهكى دوو فریزی ناویین و ئەوانەى له (۲۳۰_ب) یشدا هیلان بەژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی دیارخه‌ریین. له (۲۳۱) دا خستنهتهکیهكى چەشنه‌کانى دیکه‌ى فریز ده‌خرینه‌روو.

(۲۳۱) ا- کچیکى جوان و کچیکى زیرهك له پۆله‌که‌ى ئیمه‌دا هەن.

ب - ئیمه له سلیمانى و له هه‌ولێر که‌سوکارمان هه‌یه.

پ - نامه‌که‌م دراند و نامه‌که‌م سوتاند.

ت - یانەى که‌رکوک و یانەى سلیمانى یارییان هه‌یه.

ج - ده‌ستى من و قاچى من شکان.

چ - کورسییه‌ك و میزیکم کرى.

ئەوه‌ى له (۲۳۱_ا) دا هیلان بە ژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی خستنه‌پالێ ناوه‌لناویین. ئەوه‌شى له (۲۳۱_ب) دا هیلان بە ژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی پێشناویین. ئەوه‌شى له (۲۳۱_پ) دا هیلان بە ژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی کرداریین. ئەوه‌شى له (۲۳۱_ت) دا هیلان بە ژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی ناویى تایه‌تیین. ئەوه‌شى له (۲۳۱_ج) دا هیلان بە ژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی ناویى خاوه‌نداریین. ئەوه‌شى له (۲۳۱_چ) دا هیلان بە ژێردا هاتووە، خستنهتهکیهكى دوو فریزی دیارخه‌ریین. له‌به‌رئەوه‌ى له فریزی خستنهتهکیه‌کدا گشت چەشن و جوهره‌کانى فریز ده‌چنه ته‌کیهك، دروسته‌یه‌كى گشتگیرى ئەو چەشنه‌فریزه له (۲۳۲) دا شیوازه‌ندده‌کریت.

(۲۳۲) CO-ORDINATE P ← X + CONJ + X

دروسته‌که‌ به‌هۆى مۆرفیمی (و)^{۵۶} هه‌ خراونه‌ته ته‌کیهك، ئەو مۆرفیمه‌ هیچ دۆخیکی ریزمانى به‌لای چه‌پ یان به‌لای راستدا نادات و ته‌نیا رۆلێ خستنهتهکیه‌كى فریزه‌کان ده‌بینیت.

(۵۵) Noel Burton-Roberts (1997:67)

(۵۶) دریا عومەر ئەمین (۲۰۰۴:۲۰۲)، / و / به مۆرفیمی به‌شداری ناوه‌نیت، به‌ به‌لگه‌ى ئەوه‌ى، که‌ له فریزی ناوییدا هه‌ردوو ناوه‌که‌ وه‌کیه‌ك به‌شداری له‌ ئەنجامدانی کرداره‌که‌دا ده‌کهن، به‌لام وه‌ك له‌ =

له دروسته‌ی ئهم جۆره فریژه‌دا، هم دهرخراو و هم دهرخه‌ره‌کان، واته هم سهری واتایی و هم سهره ریژه‌مانییه دووباره‌بووه‌کان، توانای لابردنیان هه‌یه (ده‌شیت فریژی خستنه‌ته‌کیه‌ک دوو سهری واتایی و ریژمانی هه‌بیت)^{٥٧}. له (٢٣٣) دا سهره‌ریژمانی و واتاییه دووباره‌بووه‌کانی نمونه‌کانی (٢٣١) لاده‌برین.

٢٣٣) ١ - کچیکی جوان و زیره‌ک له پوله‌که‌ی ئیمه‌دا هه‌یه.

ب - ئیمه له سلیمانی و هه‌ولیر که سوکارمان هه‌یه.

پ - نامه‌که‌م دراند و سوتاند.

ت - یانه‌ی که‌رکوک و سلیمانی یارییان هه‌یه.

ج - ده‌ست و قاچی من شکا.

چ - کورسی و میژیکم کری.

له (٢٣٣ - ج چ) دا دهرده‌که‌ویت، که دهرخه‌ری ناوه‌وه لابراره. واته ریگه به لابرده و قرتاندنی دهرخه‌ره‌کانی دهره‌وه نادریت. چونکه دهرخه‌ری دهره‌وه، ده‌بیته سهری ریژمانی هه‌ردوو فریژه‌که^{٥٨}. له فریژی خستنه‌ته‌کیه‌دا به‌که سهری ریژمانی کۆتایی، ده‌توانیت حوکی دوو سهری واتایی و دوو ته‌واوکه‌ر بکات، وه‌که له (٢٣٣ - ب پ) دا روویداوه. به‌لام له (٢٣٣ - ا ت) دا دهرخراو و سهری واتایی فریژی دووه‌م لابراره، واته دهرخراو و سهری واتایی دهره‌وه توانای لابردنیان هه‌یه، به‌مه‌ش دهرخراوی ناوه‌وه ده‌بیته سهری واتایی هه‌ردوو فریژه‌که.

لابردنی دهرخه‌ره‌کانی ناوه‌وه له‌م جۆره فریژه‌دا، ده‌بیته هه‌وی دروستکردنی دوو دروسته‌یی، که ئه‌مه‌ش لیلی له‌واتادا دینیته‌کایه‌وه، چونکه هه‌یچ ئاماژه‌یه‌ک بوئه‌وه نییه، که ئایا دهرخه‌ری دهره‌وه دهرخه‌ری هه‌ردوو فریژه‌که‌یه یان ته‌نیا دهرخه‌ری فریژی دووه‌مه، به‌هیلکاری و که‌وانه‌ی شکاوه ده‌توانریت دروسته‌که‌ی بنوینریت. باسه‌که له‌سه‌ر نمونه‌ی (٢٣٤) شیده‌کریتته‌وه :

= (٢٣١) داده‌رکه‌وت ، مؤرفیمی / و / هه‌موو جۆره فریژه‌کان ده‌خاته ته‌کیه‌ک ، نه‌که ته‌نیا فریژی ناوی ، بۆیه ناکریت له خستنه‌ته‌کیه‌کی جۆره‌کانی دیکه‌ی فریژه‌کانیشدا ته‌و مؤرفیمه هه‌مان ناوی هه‌بیت. له‌به‌ر ته‌وه‌یه ، که له‌م لیکۆلینه‌وه‌یه‌دا به‌ مؤرفیمی خستنه‌ته‌کیه‌ک ناوئراوه.

(٥٧) Noel Burton-Roberts (1997:67)

(٥٨) محمد مه‌جوی و نهرمین عومهر نه‌جمه‌د (٤:٢٠٠٤:٥٥)

(۲۳۴) ئازاد و نهوزادی برام هاتن.

هەردوو دروستەكەى (۲۳۴) بە كەوانەى شكاوە، لە (۲۳۵) دا نیشانەدرین:

(۲۳۵) ۱- [ئازاد و نهوزادی]برام]

ب- [ئازاد] و [نهوزادی برام]

(۲۳۵- ۱) ئاماژە بەو دەدات، كە {برام} دەرخەرى هەردوو فریژەكەیه، بەلام (۲۳۵- ب) دەریدەخات، كە {برام} تەنیا دەرخەرى فریژی دووهمە. مەرجى سەرەكى بۆ چوونە تەكەیهكى كەتەگۆرییە سنتاكسییەكان لەیه كچوون بوو، بەلام پیویستە لە نیوانیاندا ریکەوتنى واتایی هەییّت. لە نمونەى (۲۳۶) دا ئەو دیاردەیه رووندهكەینهوه.

(۲۳۶) ئاو و بەردەكەم خواردهوه.

ئەوێ لە (۲۳۶) دا هیللی بە ژیردا هاتووه، دروستەیهكى ریزماندروستی فریژی خستنهتەكەیه، واتاراست نییه، چونكە كرداری /خواردهوه/ داواى كەرەستەیهكى شل دەكات، لە دروستەكەدا /ئاو/ لەگەڵ ئەو مەرجەدا دەپروات، بەلام /بەرد/ لەگەڵیدا ناپروات، چونكە جگە لەوێ كە نیشانەى [+ رهقیی] هەیه، نیشانەى [+نەخواردن] و [+نەخواردنەوه]یشی هەیه.

(۳/۱) كۆى گشت ئەو یاسایانەى، كە دروستەى چەشن و

جۆرهكانى فریژ لە (ش ز س) دا پیکدهیین

یهكەم : جیکهوتەى دەرخەر و دەرخوا لە (ش ز س) دا

(۱) Determiner + N

أ - Articl + N پیاوهكە، دارەكە، كچهكە.

ب- N + Demonstrative ئەو پیاوه، ئەم دارە، ئەو پیاوانە، ئەم دارانە.

(۲) N + Quantifier هەندیک ئاو، تۆزیک نان، تۆزقالتیک نان

(۳) N + Number دوو كورپ، سى برا، چوار گۆل

(۴) A + N كورپى زیرەك، كچی جوان

(۵) A + Degree زۆر زیرەك، زۆر جوان

(۶) Verb + Adverb زوو هاتەوه، درەنگ رۆشتهوه.

(۷) Adverb + Degree زۆر زوو، زۆر درەنگ

دووم: ياساى دروسته كانى فرىزى ديارخه ريبى

۱ - Det + N (كوپه كه، كچه كه)

ب - دسته واژيله + Det (كوپه نازا كه، قاسپه ي كه وه كه، كوپه كورده كه)

پ - N + Det (ئهو كوپه، ئهو كچه)

ت - Det + دسته واژيله (ئهو كوپه نازايه، ئهو قاسپه ي كه وه، ئهو كوپه كورده)

ج - ياساكانى دسته واژيله:

۱ - [A +det] +N ← دسته واژيله ي ناوه لئاوى (كوپه نازا، كچه جوان)

۲ - [N +det]+ N ← دسته واژيله ي ناويى سينتاكسى (ميژوى شار،

قوتابخانه ي ناوه نديى)

۳ - [N+det]+N ← دسته واژيله ي ناويى مؤرفؤلؤژى (كوپه كورد،

پياوه ناسنگه ر)

سيپه م : درخه ره كانى پيشه وه ي فرىزى ديارخه ريبى

۱) D⁻ + Q⁻ (هه موو پياوه كان، گشت مه رپه كان)

۲) D⁻ + Number (دوو براكه، سى كوپه كه)

۳) ناوى ناوه لكرداريى + D⁻ (پشت ديواره كه، ژير داره كه)

چواره م: ياساى دروسته كانى فرىزى راده

۱ - N⁻ + Q⁻ (هه نديك پياو)

ب - D⁻ + Q⁻ (هه موو كوپه كان)

پ - P⁻ + Q⁻ (هه نديك له پياوه كان)

ج - A⁻ + Q⁻ (كه ميك ترش)

چ - V⁻ + Q⁻ (هه نديك گريا)

پينجه م: ياساى دروسته كانى فرىزى ناويى به پيى جوړه كانى

۱) فرىزى ناويى ساده

۱ - N⁻ = N (نازاد، پلنگ، ئهو)

شەشەم : دەر خەرەكانى پېشەوھى فرېزى ناويى سادە

(۱) $N^+ + \text{Number}$ (دوو كچ ، سى ژن ، چوار دار)

(۲) نازناوى زانستى و كۆمەلایه تى $N^- +$ (كاك نازاد، دكتور هیوا، حاجى عەلى)

(۳) ناوى ئاوه لكردارىيى $N^- +$ (پشت دیوار، ژیر بەرد)

(۲) فرېزى ناويى خستنه پال

ا- خستنه پاللى خاوه ندارىيى

(۱) خستنه پاللى خاوه ندارىيى روت

ا- $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (دهستى نازاد، دهستى ئەو)

ب- $N^- = [N^- + \text{det}] + D^-$ (چاويكى من)

پ- $N^- = [N^- + \text{det}] + D^-$ (مزگه وتيكي شارى هەليير)

ت- $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (تريى ناوچەى شارباژيى)

(۲) خستنه پاللى خاوه ندارىيى زگماكيى

$N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (جریوھى چۆلەكە)

ب- خستنه پاللى تاييه تىيى

ا- $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (شارى سليمانىيى)

هەوتەم: ياساى دروستەكانى فرېزى ئاوه لئاويى بە پىي جۆرەكانى

(۱) فرېزى ئاوه لئاويى سادە

ا- $A^- = A^-$ (زيرەك، ئازا)

(۲) فرېزى خستنه پاللى ئاوه لئاويى

ا- $A^- = [A^- + \text{det}] + N^-$ (كورى زيرەك)

ب- $A^- = [A^- + \text{det}] + D^-$ (كورىكى زيرەك)

هەشتەم: ياساى دروستەكانى فرېزى پېشناويى :

ا- $P^- = N^- + P^-$ (له سليمانى)

ب- $P^- = D^- + P^-$ (له كورەكە)

پ- $P^- = A^- + P^-$ (له كورىكى زيرەك)

نۆيەم: ياساي دروسته كانى فرىزى ئاوه لكردارىي:

(1) ADVERB P = ADVERB (زوو، درهنگ)

(2) ADVERB P = N⁻ + N⁻ (دوو كەس دوو كەس، پۆل پۆل)

(3) ADVERB P = A⁻ (خېرا هاتەو، پياوانە كارەكەي تەواو كرد)

دەيەم: جيەكەوتەي پيەكەو هاتنى فرىزە ئاوه لكردارىي و پيشناوييە كان:

(1) بکەر + ئاوه لكردارى كات + ئاوه لكردارى شوين + بەركارى راستەوخۆ +

بەركارى ناراستەوخۆ + كرادار (ئىمە ئىواران لە مالى خۆمان بە يەكەو دەنەيشين).

ياز دەيەم: ياساي دروسته كانى فرىزى كرادارىي:

(1) كرادارى تىپەر

ا- V⁻ = V + N⁻ (ئازاد م بينى)

ب- V⁻ = V⁻ + D⁻ (كۆرەكەم بينى)

پ- V⁻ = V⁻ + A⁻ (كۆرپكى زيركم بينى)

(2) كرادارى تىنەپەر

ا- V⁻ + (P⁻) + (N⁻) (من) (لە سەربان) خەوتم.

(3) كرادارى ناتەواو

ا- DEFECTIVE VERB + N⁻ (ئازاد خويندكارە.)

ب- DEFECTIVE VERB + A⁻ (نەسرین زيرەكە.)

پ- DEFECTIVE VERB + P⁻ (مالى مامم لە هەولپەرە.)

ت- DEFECTIVE VERB + ADVP⁻ (لە خەو هەلپسن، درهنگە)

ج- DEFECTIVE VERB + Q⁻ (برنجەكە تۆزىك بوو)

چ- DEFECTIVE VERB + D⁻ (ئەو كەتپەكەيە)

دواز دەيەم: ياساي دروسته كانى مۆرفۆسنتاكسىي فرىزى كرادارىي

(1) كرادارى سادە:

(1) كرادارى تىنەپەر

ا- رەگ + كات + كەس(بکەرىي) بۆ كاتى رابردوو (رۆيشت، چوو، خەوت)

ب- كات + رەگ + كەس(بکەرىي) بۆ كاتى رانەبردوو (دەرۆم، دەچم، دەخەوم)

(2) كرادارى تىپەر

- ۱- رهگ + کات + کەس(بکەریی) + کەس(بەرکاریی) بۆ کاتی رابردوو (ناردمن، خواردمن)
- ۲- کات + کەس(بەرکاریی) + رهگ + کەس(بکەریی) بۆ کاتی رانه‌بردوو (ده‌یاننێرم، ده‌یاننێرم)
- ب) کرداری ئالۆز:
- ۱) ا- پێشنای مۆرفۆسنتاکسیی + کەس(بکەریی) + رهگ + کات + کەس(بەرکاریی) بۆ رابردوو (پیمزانی، تیمخست)
- ب - پێشنای مۆرفۆسنتاکسیی + کەس(بەرکاریی) + کات + رهگ + کەس(بکەریی) بۆ رانه‌بردوو (پێیدەزانی، تێیدەخەم)
- ۲) ا- ئاو‌لئاو + کەس(بکەریی) + رهگ + کات + کەس(بەرکاریی) بۆ رابردوو (سورمانکردنەوه، کزمانکردنەوه)
- ب - ئاو‌لئاو + کەس(بەرکاریی) + کات + رهگ + کەس(بکەریی) بۆ رانه‌بردوو (سورمانکەینه‌وه، کزیمانکەینه‌وه)
- ۳) ا- ناو + کەس(بکەریی) + رهگ + کات + کەس(بەرکاریی) بۆ رابردوو (ده‌ستمانگرتن، چاومانگرتن)
- ب - ناو + کەس(بەرکاریی) + کات + رهگ + کەس(بکەریی) بۆ رانه‌بردوو (ده‌ستیاندەگرم، چاویاندەگرم)
- ۴) ا- پێشگری ئاو‌لکرداریی + کەس(بکەریی) + رهگ + کات + کەس(بەرکاریی) بۆ رابردوو (هه‌لمواسی، داخست)
- ب - پێشگری ئاو‌لکرداریی + کەس(بەرکاریی) + کات + رهگ + کەس(بکەریی) بۆ رابردوو (هه‌لێده‌واسم، دایده‌خەم)
- ۵) ا- پێشنای مۆرفۆسینتاکسیی + کەس(بکەریی) + پێشنای مۆرفۆسینتاکسیی + رهگ + کات + کەس(بەرکاریی) بۆ رابردوو (پیمتیگرت، پیمتیگرت)
- ب - پێشنای مۆرفۆسینتاکسیی + کەس(بەرکاریی) + پێشنای مۆرفۆسینتاکسیی + کات + رهگ + کەس(بکەریی) بۆ رانه‌بردوو (پیمتیگرت، پیمتیگرت)
- پیمتیگرت

- ٦) ا- پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + كەس (بىكەرىيى) + پيشناوى ئاۋەلئىكردارىيى + رەگ + كات + كەس (بەركارىيى) بۆ رابردوو (پېمھەلگرت، پېمداگرت)
- ب - پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + كەس (بەركارىيى) + پيشناوى ئاۋەلئىكردارىيى + كات + رەگ + كەس (بىكەرىيى) بۆ رانەبردوو (پېمھەلئدەگرم، پېمىدادەگرم)
- ٧) ا- ناو + كەس(بىكەرىيى)+ پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رابردوو (دەستىمپىكرد، دەستىملىخست)
- ب - ناو + كەس(بەركارىيى)+ پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + كات + رەگ + كەس(بىكەرىيى) بۆ رانەبردوو (دەستىپىدەكەم، دەستىلپىدەخەم)
- ٨) ا- پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + كەس(بىكەرىيى) + ئاۋەلئاو + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رابردوو (پېمسوركردئەۋە، پېمىكركردئەۋە)
- ب - پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + كەس(بەركارىيى) + ئاۋەلئاو + كات + رەگ + كەس(بىكەرىيى) بۆ رانەبردوو (پېيانسوردەكەمەۋە، پېيانىكردەكەمەۋە)
- ٩) ا- ناو + كەس(بىكەرىيى) + پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + ئاۋەلئاو + رەگ + كات + كەس (بەركارىيى) بۆ رابردوو (دەستىمپىگەرمكردئەۋە، چاوملىسوركردئەۋە)
- ب - ناو + كەس(بەركارىيى) + پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + ئاۋەلئاو + كات + رەگ + كەس (بىكەرىيى) بۆ رانەبردوو (دەستىيانپىگەرممدەكەمەۋە، چاويانلىسوردەكەمەۋە)
- ١٠) ا- ناو + كەس(بىكەرىيى)+ پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + پيشگرى ئاۋەلئىكردارىيى + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رابردوو (دەستىملىھەلگرت، چاويلپداگرت).
- ب - ناو + كەس(بەركارىيى)+ پيشناوى مۆرفۆسېنتاكسىيى + پيشگرى ئاۋەلئىكردارىيى + كات + رەگ + كەس(بىكەرىيى) بۆ رانەبردوو (دەستىلپىھەلئدەگرم، چاويلپدادەگرىت)

سىياز دەيەم: ياساى دروستەكانى فرىزى خستتەتەكپەك

$$CO-ORDINATE P = X + CONJ + X \quad (١) \text{ (بروانە (٢٣١))}$$

بهشی دووهم

دروستهی چەشن و جوړه‌کانی فریز

له شیوه‌زاري هه‌ورامییدا

۱۱۶-۹۱	..... بهشی دووهم :
۹۳	۱/۲ دیارخه‌ره‌کان
۹۳	۱-۱/۲) ناسراویی و نه‌ناسراویی
۹۴	۲-۱/۲) وشه‌ی نیشانه
۹۵	۱-۲/۲) فریزی دیارخه‌ریی
۹۷	۱-۱-۲/۲) ده‌رخه‌ره‌کانی پیشه‌وه‌ی فریزی دیارخه‌ریی
۹۷	۲-۱-۲/۲) جیکه‌وته‌ی ده‌رخه‌ر و ده‌رخه‌راو له (ش ز ه) دا
۹۸	۲-۲/۲) فریزی راده
۹۸	۳-۲/۲) دروسته‌کانی فریزی ناویی
۹۸	۱-۳-۲/۲) فریزی ناویی ساده
۹۹	۱-۱-۳-۲/۲) ده‌رخه‌ره‌کانی پیشه‌وه‌ی فریزی ناویی ساده
۹۹	۲-۳-۲/۲) فریزی ناویی خستنه‌پال
۱۰۱	۴-۲/۲) فریزی ناوه‌لناویی
۱۰۱	۵-۲/۲) فریزی پیشناویی
۱۰۲	۶-۲/۲) فریزی ناوه‌لکرداریی
۱۰۴	۷-۲/۲) فریزی کرداریی
۱۱۰	۸-۲/۲) فریزی خستنه‌ته‌کیه‌ک
۱۱۱	۳/۲) جیاوازیی نیوان دروسته‌ی چەشن و جوړه‌کانی فریز له (ش ز س) و (ش ز ه) دا

۱/۲ ديارخه رەكان

۱-۱/۲ ناسراويى و نەناسراويى

مۆرفىيى ناسراويى و نەناسراويى لە شىۋەزارى ھەورامىيدا لە خىشتەى ژمارە (۱) دا دەخړىتە پروو.^{۵۹}

(۱) خىشتەى مۆرفىيەكانى ناسراويى و نەناسراويى.

توخى ناو	مۆرفىيى ناسراويى	مۆرفىيى نەناسراويى	مۆرفىيى كۆى ناسراو	مۆرفىيى كۆى نەناسراو ^(۶۰)
ناوى نىر	- ەكە	- عو	- ەكع	- ع
ناوى مى	- ەكع	- عوہ	- ەكع	- ع

مۆرفىيى ناسراويى و نەناسراويى لەو شىۋەزارەدا بەپىيى توخى ئەو ناوہى دەچىتە پالى، فۆرمى تايىبەتى وەرگرتووه. وەك لە خىشتەى ژمارە (۱) دا ديارە، مۆرفىيى / - ەكە / بۆ ناسراوكردن و مۆرفىيى / - عو / ايش بۆ نەناسراوكردى ناوى نىرە، بۆ ناوى مى مۆرفىيى ناسراويى / - ەكع / يە و بۆ نەناسراو ايش / - عوہ / يە. سەبارەت بە كۆى ناسراو مۆرفىيى / - ەكع / و كۆى نەناسراو مۆرفىيى / - ع / يە، واتە بە پىيى توخى ناوہكەى دەچىتە پالى فۆرمەكەى ناگۆرپىت. مۆرفىيى ناسراويى و نەناسراويى لەم شىۋەزارەدا ھەمان ئەو نىشانانەيان ھەيە، كە لە (۱۱) ى بەشى يەكەمدا دەستنىشانكران.

ئەو ناوانەى كە مۆرفىيى ناسراويى و نەناسراويىيان پىۋەدەلەكىت، پىۋىستە خاوەنى ئەو نىشانە واتايانەبن، كە لە (۱-۲/۱-۱-۱) ى بەشى يەكەمدا ديارىكران، واتە [+ گشتىي] و [+ ژمىردراو] و [+ كۆنكرىت] بن. لەگەل ئەو ەيشدا، كە وەك لە

۵۹) ئەم خىشتەيە لە نامەى دكتوراي فەرەيدوون عەبدول مەمد : (۲۹:۱۹۹۸) وەرگىراوه و مۆرفىيى ناسراويى كۆى بۆ زىادكراره.

۶۰) جگە لە مۆرفىيى كۆى نەناسراويى / - ئ / ، مۆرفىيەكانى / - ەها / و / - ات / و / - گەل ايش ھەن، وەك لە ناوہكانى (سائەها) و (باخات) و (كوپگەل) دا ديارن و ھەمان پەپرەوى ديارخەرەكانيان ھەيە، بۆ زانىبارى زياتر بروانە شىركۆ ھەمە ئەمىن قادر (۷۳:۲۰۰۲).

خاوهڼی ټه و نیشانه واتایاننه بن، که له (۲/۱-۱-۱-۲) دا دیاریکراون، واته هه لگري نیشانه ی [+ گشتی] و [+ ژمیږدراو] و [+ کونکریت] بن (پروانه (۲)) و (۳۳، ۳۴) ی به شی یه که م.

- ۲) ا- ئی / ئا / ئو کوږه (ټم / ټه و کوږه)
 ب- ئی / ئا / ئو کناچي^{۶۳} (ټم / ټه و کچه)
 پ- ئی / ئا / ئو کوږي (ټم / ټه و کوږانه)
 ت- ئی / ئا / ئو کناچي (ټم / ټه و کچانه)

وشه ی نیشانه له م شیوه زارده دا، و دک (ش ز س) به بی ډه رخراو به کار دیت، به لام و دک له خشته ی ژماره (۳) دا ډه رده که ویت، وشه ی نیشانه به سه ربه خو بی فورمی تاییه تی هه یه (پروانه (۳) و (۴۳_ب)) ی به شی یه که م.

۳) خشته ی وشه نیشانه کان

ټو نیک	ټینه (ټمه) ټو نیږ	ټینی (ټمه) ټو می	ټینی (ټمانه)
ټو دوور	ټانه (ټوه) ټو نیږ	ټانی (ټوه) ټو می	ټانی (ټوانه)
ټو	ټوونه (ټوه) ټو نیږ	ټوونی (ټوه) ټو می	ټوونی (ټوانه)
دوورتر			

۳) ا- ټینه / ټانه / ټوونه نه وزادا. (ټمه / ټوه نه وزاده)

ب- ټینی / ټانی / ټوونی شیرینه نه. (ټمه / ټوه شیرینه)

پ- ټینی / ټانی / ټوونی کوږینی. (ټوانه کوږن)

ت- ټینی / ټانی / ټوونی کناچینی. (ټمانه کچن)

به پی ټیروانین و سه رنجدانی ژماره یه که له فریژه کان، و هایداده نیم، که هاوبه شیبیه کی زور و بنه مایی له نیوان دروسته ی فریژه له (ش ز س) و (ش ز ه) دا هه بن، ټو ټه مبه سه سته ش به پی هه مان ټه و یاسایانه ی له پاری (۳/۱) ی به شی یه که مدا ده ستی شانکران، له م نمونانه ی خواره وه وردده بی نه وه، ټو ټه وه ی یاسا هاوبه شه کان له گه ل ټه و دروستانه ی وه کیه کن به یترینه ډه رده وه.

۶۳) له بهرته وه ی کوتایی / کناچي / دهنگی بزوینه پاشبه ندی وشه نیشانه که تیچووه.

۲/۲-۱) فریژی دیارخه‌ریی

به‌پیی تهو هۆیانە‌ی له (۱/۲-۲- اب) ی به‌شی یه‌که‌مدا ئاماژه‌یان پیدرا، ناوی گشتیی له (ش ز ه) یشدا گۆکردنی فریژی نییه و به هۆی دیارخه‌ره‌کانه‌وه ده‌بیته فریژ (بروانه‌(۴)) و (۱۰) ی به‌شی یه‌که‌م. سهرنجی خوینەر بۆ ته‌وه راده‌کیشریت، که جیاوازی نیوان دروسته‌کان له کۆتایی ته‌م به‌شه‌دا ده‌خرینه‌پوو.

۴) ا- *کوپر ئاما. (*کوپر هات.)

ب- *کناچی ئاما. (*کچ هات.)

۵) Det + N ← فریژی دیارخه‌ریی (بروانه‌(۱)) و (۱۲) ی به‌شی یه‌که‌م.

۶) ده‌سته‌واژيله Det + ← فریژی دیارخه‌ریی

۱- [A+det] + N ← ده‌سته‌واژيله‌ی ئاوه‌لئاوی (بروانه‌(۷)) و (۵۲) ی به‌شی یه‌که‌م.

۷) کوپه‌ زیره‌ك، كناچه زیره‌كه (کوپه‌ زیره‌ك، کچه‌ زیره‌ك)

ب- [N + det] + N ← ده‌سته‌ واژيله‌ی ناوی سینتاکسیی (بروانه‌(۸)) و (۵۳) ی به‌شی یه‌که‌م.

۸) میژوو شاری، قوتابخانه‌و ناوه‌ندی، په‌نجه‌وه ده‌سی (میژوووی شار، قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی، په‌نجه‌ی ده‌ست)

پ- [N+det]+N ← ده‌سته‌واژيله‌ی ناوی مؤرفۆلۆژیی (بروانه‌(۹)) و (۵۴) ی به‌شی یه‌که‌م.

۹) پیا کورد، پیا ئاسنگه‌ر (پیاوه‌کورد، پیاوه‌ ئاسنگه‌ر)

۱۰- N + Det ← فریژی دیارخه‌ریی (بروانه‌(۲)) و (۳۴, ۳۳) ی به‌شی یه‌که‌م.

۱۱) Det + ده‌سته‌واژيله (بروانه‌(۱۲)) و (۱۳)) و (۶۸, ۶۷) ی به‌شی یه‌که‌م.

۱۲) ا- ئا کوپه‌ زیره‌كه (ته‌و کوپه‌ زیره‌كه) ب- ئی کوپه‌ زیره‌كه (ته‌م کوپه‌ زیره‌كه)

پ- ئا کوپه‌ زیره‌كچ (ته‌و کوپه‌ زیره‌كانه) ت- ئی کوپه‌ زیره‌كچ (ته‌م

کوپه‌ زیره‌كانه)

۱۳) ا- ئا مېژوو شاری (ئەو مېژوووی شارانە) ب- ئی مېژوو شاری (ئەم مېژوووی شارانە)

۲/۲- ۱-۱) دەرخرەکانی پیشەوہی فریزی دیارخەریی

- ۱۴) $D^- + Q^-$ (بروانە ۱۵) و (۸۵-پ) ی بەشی یە کەم
۱۵) گرد کناچە کا، گرد ژەنە کا (گشت کچە کان، گشت ژنە کان)
۱۶) $D^- + \text{Number}$ (بروانە ۱۷) و (۸۳) ی بەشی یە کەم
۱۷) چوار کورپە کئی، پەنج کناچە کئی (چوار کورپە کە، پینج کچە کە)
۱۸) ناوی ناوہ لکرداریی $D^- +$ (بروانە ۱۹) و (۸۲) ی بەشی یە کەم
۱۹) پالو یانە کا، چیرۆ تەوہنە کا (تەنیشت خانووە کان، ژیر بەردە کان)

۲/۲- ۱-۲) جیکەوتە ی دەرخرە و دەرخراو لە (ش ز ه) دا

جیکەوتە ی دەرخرە و دەرخراو لەم شیوہ زاردا بە پیتی هەمان ئەو یاسایانە دەروات، کە لە (۲/۱- ۲-۱-۲- ۲-۱-۲) دا دیاریکراون (بروانە ۱۴).
۲۰) جیکەوتە ی دەرخرە و دەرخراو

۱) Determiner + N

أ- Article + N پیاکە، ژەنە کە (پیاوہ کە، ژنە کە)

ب- N + Demonstrative ئا پیا، ئی پیا، ئو پیا (ئەو پیاوہ، ئەم پیاوہ)

۲) N + Quantifier تۆزیمو نان، هیچ کوریمو (تۆزیم نان، هیچ کوریم)

۳) N + Number یە ک کور، چوار کور، (یە ک کور، چوار کور)

۴) A + N کور ی زیرە ک، کناچی زەریفە (کور/ کچی زیرە ک)

۵) A + Degree فرە زیرە ک، فرە جوان (زۆر زیرە ک/ جوان)

۶) Verb + Adverb زوو ناما، دیر ناما. (زوو/ درەنگ هات)

۷) Adverb + Degree فرە زوو، فرە دیر (زۆر زوو/ درەنگ)

۲-۲/۲ (فریژی راده

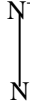
- (۲۱) $N^- + Q^-$ ← فریژی راده (بروانه(۲۲)) و (۱_۸۵) ی بهشی یه کهم.
- (۲۲) توژیعو ناوی، که میعو نان (توژیک ناو)، (که میک نان)
- (۲۳) $D^- + Q^-$ ← فریژی راده (بروانه(۲۴)) و (پ_۸۵) ی بهشی یه کهم.
- (۲۴) گرد کوره کا، گرد پیاکا (گشت کوره کان)، (گشت پیاه کان)
- (۲۵) $P^- + Q^-$ ← فریژی راده (بروانه(۲۶)) و (۱_۸۸) ی بهشی یه کهم.
- (۲۶) هه ندیعو جه کوره کام دیی. (هه ندیک له کوره کانم دی)
- (۲۷) $A^- + Q^-$ ← فریژی راده (بروانه(۲۸)) و (پ_۸۸) ی بهشی یه کهم.
- (۲۸) پرته قاله که که میعو تش بی. (پرته قاله که که میک ترش بوو)
- (۲۹) $V^- + Q^-$ ← فریژی راده (بروانه(۳۰)) و (ب_۸۸) ی بهشی یه کهم.
- (۳۰) تازاد که میعو خوا. (تازاد که میک پییکه نی)

۲-۲/۲ (دروسته کانی فریژی ناوی

۱-۲-۲/۲ (فریژی ناوی ساده

- (۳۱) $N^- = N$ (بروانه(۳۲)،(۳۳)،(۳۴)) و (۱۷)،(۱۸)،(۹۰)،(۹۱) ی بهشی یه کهم.
- (۳۲) ا- تازاد وت. (تازاد خهوت)
- ب - من تازادم وینا. (من تازادم بینو).
- پ - گجیه که پهی تازادی مسانوو. (کراسه که بو تازاد ده کرم).
- (۳۳) ا- ماساوی به ناوی مژیو. (ماسی به ناو ده زی).
- ب- ژییری به گوره و گولانه یی نییا. (ژییری به گوره و بچوکی نییه).
- (۳۴) ا- تاد لوا پهی بازاری. (تهو چوو بو بازار)
- ب - من تادی وینوو. (من تهو ده بینم)
- پ - گجییو پهی تادی/تادیج مسانوو. (کراسیک بو تهو ده کرم)
- له هیلکاری (۱) دا دروسته ی فریژی ناوی ساده له (ش ز ه) دا ده خریتته پروو، که هه مان دروسته ی فریژی ناوی ساده له (ش ز س) ی هه یه (بروانه هیلکاری ژماره(۱۸)) ی بهشی یه کهم.

هیلکاری ژماره (۱)



(ناوی تاییه تیبی کهس)

(ناوی گشتی و کۆنکریت و ئەبستراکت بە قورساییی خستنه سهره وه)

(جیناوی سهر به خۆ)

۲/۲-۱-۱ (دهرخه ره کانی پیشه وهی فریزی ناوی ساده

۳۵) $N^- + \text{Number}$ (پروانه (۳۶)) و (۸۴) ی به شی یه کهم

۳۶) پهنج کورئ ، چوار کورئ (پینج کور، چوار کور)

۳۷) نازناوی زانستی و کۆمه لایه تیبی $N^- +$ (پروانه (۳۸)) و (۹۶) ی به شی یه کهم

۳۸) ۱- کاک نازاد، دکتۆر هیوا

ب- حاجی مه لآ عه لی

۳۹) ناوی ئاوه لکرداری $N^- +$ (پروانه (۴۰)) و (۹۷) ی به شی یه کهم

۴۰) پالۆ دیواری، چپۆ ته وه نی

۲/۲-۳-۲ (فریزی ناوی خستنه پال

۱- خستنه پالۆ خاوه ندرایی

(۱) خستنه پالۆ خاوه ندرایی رووت

(۴۱) $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (پروانه (۴۲)) و (۹۹) ی به شی یه کهم.

(۴۲) ۱- ده سو من (دهستی من)

ب- چه مو تو (چاوی تو)

پ- دلۆ ئادی / ئادج / ئازادی / خهرمانی (دلۆ ئه / ئازاد / خهرمان)

دروستهی مؤرفۆسینتاکسی (۴۲) له (۴۳) دا ده خریته پروو.

(۴۳) ۱- ده سم ب- چه مت پ- دلش (دهستم، چاوت، دلۆ) (۱۱۲) ی به شی

یه کهم.

(۴۴) $N^- = [N^- + \text{det}] + D^-$ (پروانه (۴۵)) و (۴۶)) و (۱۰۲) و (۱۰۳) ی به شی

یه کهم.

- (۴۵) ا- دەسیئو من (دەستیکی من) ب - دەسەكەو من (دەستەكەى من)
 پ - دەسەكیو من (دەستەکانى من)
- (۴۶) ا- چەمیئو تو (چاویکی تو) ب - چەمەكەو تو (چاوەكەى تو) پ -
 چەمەکیئو تو / چەمەكاو تو (چاوەکانى تو)
 دروستەى مۆرفۆسینتاکسى (۴۵) و (۴۶) له (۴۷) و (۴۸) دا دەخەینەرۆو.
- (۴۷) ا- دەسیئوم (دەستیکم) ب - دەسەكەم (دەستەكەم) هیلکاری (۲۲) ى بەشى
 یەكەم.
- (۴۸) ا- چەمیئوت (چاویکت) ب - چەمەكەت (چاوەكەت)
- (۴۹) $N^{\ominus} = [N^{\ominus} + \text{det}] + D^{\ominus}$ (بروانه (۵۰) و (۱۲۸) و (۱۲۹) ى بەشى یەكەم.
- (۵۰) ا- بازارپۆو شارو سلیمانی (بازارپۆکی شاری سلیمانی)
 ب - مزگیئو شارو هۆلیئری مزگەوتیکی شاری ههولیر
 پ - مزگیهکی / مزگیهكاو شارو هۆلیئری (مزگەوتهکانى شاری ههولیر)
- (۵۱) $N^{\ominus} = [N^{\ominus} + \text{det}] + N^{\ominus}$ (بروانه (۵۲) و (۱۳۱) ى بەشى یەكەم.
- (۵۲) ا- ههنگورو ناوچهو شارباژیرى (تری ناوچهى شارباژیر)
 ب - سیاوژاو شارو سلیمانی. (رەشەباى شاری سلیمانی)

۲) خستنه پالی خاوه ندرایی زگماکی

- (۵۳) $N^{\ominus} = [N^{\ominus} + \text{det}] + N^{\ominus}$ (بروانه (۵۴) و (۱۱۵) ى بەشى یەكەم.
- (۵۴) ا- قاسپه و ژەرەژئ (قاسپه ی كەو)
 ب - سەرپه و هەری (زەرەه ی كەر)
 پ - حیلە و ئەسپی (حیلە ی ئەسپ)
 ب - خستنه پالی تایبەتیی
- (۵۵) $N^{\ominus} = [N^{\ominus} + \text{det}] + N^{\ominus}$ (بروانه (۵۶) و (۱۲۰) ى بەشى یەكەم.
- (۵۶) ا- نامادەییو سلیمانی (نامادەیی سلیمانی)
 ب - شارو هۆلیئری (شاری ههولیر)
 پ - بازارو گۆیژەى (بازاری گۆیژە)

۲/۲ - ۴) فریزی ئاوه ئناوی

۱) فریزی ئاوه ئناوی سادە

۵۷) $A^- = A$ (بروانه ۵۸) و (۱۳۷) ی به شی یه که م.

۵۸) گۆره، بهرز، میوه ش، شله تین (گه وره، بهرز، میخوش، شله تین)

۲) فریزی خستنه پالی ئاوه ئناوی

۵۹) $A^- = [A^- + \text{det}] + N^-$ (بروانه ۶۰) و (۱۴۵) ی به شی یه که م.

۶۰) ا- کوپی زیرهك (كوپی زیرهك)

ب - كناچی زیرهكه^{۶۴} (كچی زیرهك)

۶۱) $A^- = [A^- + \text{det}] + D^-$ (بروانه ۶۲) و (۱۵۰) ی به شی یه که م.

۶۲) ا- کوپیوی زیرهك (كوپیوی زیرهك)

ب - كناچیوی زیرهكه (كچیوی زیرهك)

۲/۲ - ۵) فریزی پیشناوی

۶۳) $P^- = N^- + P$ (بروانه ۶۴) و (۱۵۸) ی به شی یه که م.

۶۴) ا- نهوزاد لوا پهی دهۆکی. (نازاد روشت بو دهۆك).

ب - نازاد تا کتیبخانهی ملو. (نازاد تا کتیبخانه دهروات).

وهك چۆن له (ش ز س) دا پاشگره ئاوه لکردارییه سینتاکسییه کان له لایهن پیشناوه کانهوه، بو گه یانندن و پرکردنه وهی ئه و واتایانه ده هیئران، که پیشناوه کان به ته نیا نایدن، له (ش ز ه) یشدا، هه مان دیاریده هه یه، به لام له (ش ز ه) دا کاتیک ئه و پاشگرانه ده رده که ون، ده برپینی پیشناوه کان سه رپشکیی ده بن (بروانه ۶۵) و (۱۶۳) ی به شی یه که م.

۶۵) ا- نهوزاد جه هیزیۆ لوان پهی که رکوکی ← نهوزاد هیزیۆ لوان پهی که رکوکی (نهوزاد له دوینیه چوووه بو که رکوک)

۶۴) دروسته ی {کناچی زیرهکه} به م شیوه یه یه {کناچی + ی + زیرهکه}، به لام له بهرته وهی کۆتایی /کناچی/ ده نگینکی بزوتنه، بۆیه مؤرفیمی /- ی/ خستنه پال تیاچوووه.

ب - نازادم جه بازارپنه دی ← نازادم بازارپنه دی (نازادم له بازاردا دی).
 پ - نهوزاد هیزییۆ لوان پهی شاری ← نهوزاد هیزییۆ لوان شاری (نهوزاد له
 دوینیۆوه چوووه بۆ شار)

ت - نانه کهم به پیۆه وارد ← نانه کهم پیۆه وارد (نانه کهم به پیۆه خوارد).
 ج - کولاره کهم به ناسمانۆ دی. ← کولاره کهم ناسمانۆ دی. (کولاره کهم به
 ناسمانه وه دی).

٦٦) $P^- = D^- + P$ (بروانه ٦٧) و (١٦١-ا) ی به شی یه کهم.

٦٧) گجیه کهم جه پیاکهی مسانوو. (کراسه کهم له پیاوه کهم ده کرم).

٦٨) $P^- = A^- + P$ (بروانه ٦٩) و (١٦١-ب) ی به شی یه کهم.

٦٩) برنجه کهم به پیۆی پیری ورهت. (برنجه کهم به پیاویکی پیر فرۆشت).

پیشناوه مؤرفۆسنتاکسییه کان لهما شیۆه زاره دا فۆرمه کانی /پنه (پی)،
 چنه (لی)، نه نه (تی) /یان ههیه و له ناوه کردارییه کانی (پنه زانای /پی زانین)،
 نه نه یاوا (تیگه یشتن)، نه نه وستهی (تیخستن)، نه وستهی (لیخستن)، نه سانای
 (لیکپین) دا ده رده کهون و هه مان ئاکاری سینتاکسیی نه وانهی (ش ز س) یان ههیه
 (بروانه ٧٠) و (١٧٨) ی به شی یه کهم.

٧٠) ته وه نه کیم وسته نه خۆزه کهی. (نه نه وستهی) (به رده کهم خسته هه زه که وه).

ب - من گجیه کهم جه پیاکهی سانا. (چنه سانای) (من کراسه کهم له پیاوه که
 کری).

٦-٢/٢ فریزی ئاوه لکرداریی

٧١) $ADVERB P = ADVERB$ (بروانه ٧٢) و (١٧٣) ی به شی یه کهم.

٧٢) نازاد زوو / دیمیر تاما. (نازاد زوو / درهنگ هات).

٧٣) $ADVERB P = A^-$ (بروانه ٧٤) و (١٥٥) ی به شی یه کهم.

٧٤) ا- نازاد وهش کیتلی کهرۆ. (نازاد جوان یاریده کات).

ب - نازاد فره وهش کیتلی کهرۆ. (نازاد زۆر جوان یاریده کات).

٧٥) $ADVERB P = N^- + N^-$ (بروانه ٧٦) و (١٧٠) ی به شی یه کهم.

۷۶) خویندکاره کی پهنج پهنج لوینه پۆله کهی. (خویندکاره کان پهنج پهنج چوونه پۆله کهوه)

پیشگره ئاوه لکردارییه کانی (ش ز ه) بریتین له / ئهره (رۆ، دا)، هور (هه ل)، بهر (دهر) / و له ناوه لکردارییه کانی / ئهره گرتهی / ئهره گرتهرهی (داگرتن)، ئهره کردهی / ئهره کردهرهی (رۆکردن)، بهر ئاوردهی (دهر هیئان) / دا دیارن. ئهم پیشگره ئاوه لکردارییه وهك ئهوانه ی (ش ز س) له ئاستی مؤرفۆلۆژییدا بهو ئاوه لکردارییه وه به ستراون و له ئاستی سینتاکسییدا به هه مان فۆرمه وه

دهرده کهونه وه و جیکه وته کهیان ناگۆرن (بروانه (۷۷)) و (۱۷۷) ی بهشی یه کهم. ۷۷) ۱ - من دانه کییم په ی کاواتره کی ئهره کهرد. (من دانه کهم بۆ کۆتره که رۆکرد.)

ب - ئاوه کییم جه حه وزه که نه بهر ئاورده. (ئاوه کهم له حه وزه که ده ره یئنا.)
دهر پراوه ئاوه لکردارییه کانی (ش ز ه) هه مان هه لسوکه وتی سینتاکسیی ئه وانه ی (ش ز س) یان هه یه (بروانه (۷۸) و (۷۹)) و (۱۸۰) و (۱۸۱) ی بهشی یه کهم.

۷۸) أ - هیشتا کوره که کناچه کییش نه وینینه. (هیشتا کوره که کچه ی نه دیوه.)
ب - هیشتا کوره که کناچه کییش نه وینینه.

پ - کوره که هیشتا کناچه کییش نه وینینه.

ت - کوره که کناچه کییش هیشتا نه وینینه.

۷۹) هه رگیز جه بازاره نه نام نه واردن. (هه رگیز له بازار نام نه خواردوه.)

جیکه وته ی فریزه ئاوه لکرداریی و پیشناوییه کان له م (ش ز ه) دا، هه مان سه ره و ریزبوونی ئه وه ی (ش ز س) یان هه یه (بروانه (۸۰)) و (۱۶۵) ی بهشی یه کهم.

۸۰) بکه ر + ئاوه لکرداری کاتیی + ئاوه لکرداری شوینیی + بهر کاری راسته وخۆ + بهر کاری ناراسته وخۆ + کردار (بروانه (۸۱)) و (۱۶۶) ی بهشی یه کهم.

۸۱) ۱ - من هیزی یانه نه دانه م په ی که واتره که ی ئهره کهرد. (من دوینی له ماله وه دانم بۆ کۆتره که رۆکرد.)

ب - من هیزی جه بازارۆ به پی لوانی په ی زانکوی. (من دوینی له بازاره وه به پی چووم بۆ زانکۆ.)

۷-۲/۲ فریژی کرداری

(ا) کرداری تیپهپر

۸۲) $V = V + N^-$ (پروانه ۸۳)) و (۱۸۳_ا) ی بهشی یه کهم.

۸۳) ا- نازادم وینا. (نازادم بینى)

ب - نه سرینه م وینا. (نه سرینه م بینى)

۸۴) $V = V + D^-$ (پروانه ۸۵)) و (۱۸۳_ب) ی بهشی یه کهم.

۸۵) ا- کورپه کهم وینا. (کورپه کهم بینى.)

ب - کناچه کیتم وینا. (کچه کهم بینى.)

۸۶) $V = V + A^-$ (پروانه ۸۷)) و (۱۸۶) ی بهشی یه کهم.

۸۷) ا- کناچیوهی زهریفه م وینا. (کچیکی جوانم بینى.)

ب - کورپوی نازام وینا. (کورپکی نازام بینى.)

(ب) کرداری تیپهپهپر

۸۸) $V + (P) + (N)$ (پروانه ۸۹)) و (۱۹۱) ی بهشی یه کهم.

۸۹) ا- زارۆله که (جه من) تهرسو. (مندالله که له من ده ترسیت.)

ب - (من) (په ههرمانی) ملوو. (من بۆ کار ده پرۆم.)

۳) کرداری ناته و او

۹۰) DEFECTIVE VERB + N⁻ (پروانه ۹۱)) و (۱۹۲_ا) ی بهشی یه کهم.

۹۱) نازاد خویندکارا. (نازاد خویندکاره.)

۹۲) DEFECTIVE VERB + A⁻ (پروانه ۹۳)) و (۱۹۲_ب) ی بهشی یه کهم.

۹۳) نه سرینه زیره که نه. (نه سرین زیره که.)

۹۴) DEFECTIVE VERB + P⁻ (پروانه ۹۵)) و (۱۹۲_پ) ی بهشی یه کهم.

۹۵) یانه و مامۆم جه هۆلیتره نه. (مالی مامم له هه ولیتره.)

۹۶) DEFECTIVE VERB + ADVP⁻ (پروانه ۹۷)) و (۱۹۲_ت) ی بهشی یه کهم.

۹۷) جه وهرمی هورزدی، دعیرا. (له خه و هه لسن، دره نکه.)

۹۸) DEFECTIVE VERB + Q⁻ (پروانه ۹۹)) و (۱۹۲_ج) ی بهشی یه کهم.

۹۹) برنجەكە تۆزۈپ بېرىش. (برنجەكە تۆزۈك بوو.)

۱۰۰) DEFECTIVE VERB + D⁻ (بروانە (۱۰۱)) و (۱۹۲-چ) بەشى يەكەم.

۱۰۱) ئانە كىتەپكەن. (ئەو كىتەپكە يە.)

بەرلەۋەدى ياساى شكاندەۋەدى بىكەر و بەركار لە دروستەى مۆرفۆسىنتاكسىي فرىزى كىردارىي ئەم شىۋەزارە بخىتەروو، پىۋىستە دەستىنىشانى جىناۋەلكاۋەكانى بىكرىت، كە بە پىي كات و هىزى كىردارەكە فۆرمى تايىبەت بە خۆيان ۋەردەگىرن. مەھاباد كامىل عەبدوللا (۱۹۹۶: ۹۰) و فەرەيدوون عەبدول مەمەد (۱۹۹۸: ۱۴) جىناۋەلكاۋەكانىان كىردوۋە

بە پىنج دەستەۋە^{۶۵}:

دەستەى يەكەم:

(م - ما، ت - تا، ش - شا) لەگەل جىناۋە سەربەخۆكان، كە برىتىن لە (من - ئىمە، تو - شە، ئاد(بۆ نىر)/ئادە(بۆ مى) - ئادى) ^{۶۶} لە فرىزى خىستىنەپالى خاۋەندارىيدا، خاۋەندارى دروستدەكەن (بروانە: (۴۲)، (۴۳)) و بەشدارىش لە دارىشتى كىردارى تىپەرى راگەياندىنى (پووت، نىك، دوور) دادەكەن (بروانە (۱۰۲)).

۱۰۲) شتەى:

رەبىرەۋى دوور	رەبىرەۋى نىك	رەبىرەۋى رووت
شتەبىما / شتەبىم	شتەنما / شتەنم	شتما / شتم
شتەبىتا / شتەبىت	شتەنتا / شتەنت	شتتا / شتت
شتەبىشا / شتەبىش	شتەنشا / شتەنش	شتشا / شتتش

دەستەى دوۋەم:

(وو - مى/مى، ى - دى/دى، و - ا) لەگەل كىردارى رانەبىرەۋى تىپەرى و تىنەپەردا بەكار دىت (بروانە (۱۰۳)).

۶۵) ھەبىرونى ئەو دەستە جىناۋەلكاۋانە دەگەرتىتەۋە بۆ پىپەۋى ئەرگە تىقىشى شىۋەزارى ھەورامى (مەمەدى

مەھى: ۲۰۰۵)

۶۶) فەرەيدوون عەبدول مەمەد (۱۹۹۸: ۷)

رانه بردووی تیپهپر (ناوردهی - هینان) رانه بردووی تیپهپر (لوی - روشتن)

ماروو	مارمی	ملوو	ملمی
ماری	ماری	ملی	ملدی
مارو	مارا	ملو	ملا

دهستهی سییه م:

(نی - نمی، نی - ندی، Ø - نی) له گه ل کرداری رابردووی بهردهوامی تیپهپر و تیپهپر و رابردووی دووری تیپهپر دهروات (پروانه (۱۰۴_ا)).

(۱۰۴) ا -

رابردووی بهردهوامی تیپهپر (مه ریای - شکاندن) رابردووی بهردهوامی تیپهپر (خزای - خلیسکاندن)

مارینی	مارینمی	خزینی	خزینمی
مارینی	ماریندی	خزینی	خزیندی
مارئ	مارینئ	خزئ	خزینئ

ب -

رابردووی دووری تیپهپر (وتهی - نوستن)

وته بیئی (بو نی)	وته بیئی (بو می)	وته بیئی (بو می)
وته بیئی (بو نی)	وته بیئی (بو می)	وته بیئی (بو می)
وته بیئی (بو نی)	وته بیئی (بو می)	وته بیئی (بو می)

دهستهی چواره م:

(ا/نی/انی - می، ی - یدئ، Ø - ئ) له گه ل رابردووی رووتی تیپهپر به کاردیت (پروانه (۱۰۵)).

(۱۰۵)

رابردووی رووتی تیپهپر (لوی - روشتن)

لوانئ	لوانئ
لوانئ	لوانئ
لوانئ	لوانئ

دهستهی پینجه م:

(ا - می، ی - دئ، Ø - ئ) له گه ل رابردووی نزدیکی تیپهپر دا به کاردیت (پروانه (۱۰۶)).

رابدووی نزیکی تیئنه پهر (تامای - هاتن)

تامینمئ	تامینا (بۆ مئ)	تامانا (بۆ نئیر)
تامیندئ	تامینئ (بۆ مئ)	تامانی (بۆ نئیر)
تامینئی	تامینه (بۆ مئ)	تامان (بۆ نئیر)

۱) کرداری ساده^{۶۷}

۱) کرداری تیئنه پهر

۱۰۷) ا- رهگ + کات + کهس (بکه ری) بۆ کاتی رابدوو (پروانه ۱۰۵) و (۱۹۵) ی بهشی یه کهم.

ب - کات + رهگ + کهس (بکه ری) بۆ کاتی رانه بردوو (پروانه ۱۰۳) و (۱۹۶) ی بهشی یه کهم.

۲) کرداری تیپه پهر

۱۰۸) ا- رهگ + کات + کهس (به رکاری) + کهس (بکه ری) بۆ کاتی رابدوو (پروانه ۱۰۹) و (۱۹۸) ی بهشی یه کهم.

۱۰۹) کیاستیم، واردیم (ناردمن، خواردمن)

ب - کات + رهگ + کهس (بکه ری) + کهس (به رکاری) بۆ کاتی رانه بردوو، (پروانه ۱۱۰) و (۱۹۹) ی بهشی یه کهم.

۱۱۰) کیانووشا، موهر ووشا (ده یاننیرم، ده یانخۆم)

ب) کرداری ئالۆز

۱۱۱) ا- پیئشناوی مؤرفۆسنتاکسیی + کهس (بکه ری) + رهگ + کات + کهس (به رکاری) بۆ رابدوو (پروانه ۱۱۲) و (۲۰۱) ی بهشی یه کهم.

۱۱۲) پنه مزانا، ونه موسست (پیمزانی، لیمخست)

۶۷) له بهر قهبارهی نامه که ته نیا دروسته ی کرداری رابدوو و پانه بردوو خراوه ته پرو، دروسته ی پیئنه کانی دیکه ی کرداری رابدوو ی راگه یانندن و دانانی و داخوایی باسنه کراوه، فهره ی دوون عه بدول محمه د دروسته ی هممو ئه و پیئانه ی ده ستینیشان کردوو، پروانه (۱۹۹۸: ۲۰)

- ب - پيشناوى مۆرفۆسنتاكسىيى + كەس(بەركارىيى) + كات + رەگ + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۱۳)) و(۲۰۲)ى بەشى يەكەم.
 ۱۱۳) پەشمزانوو، ونەشوزوو^{۶۸} (پيئىدەزانم، ليئىدەخەم)
 ۱۱۴) - ئاۋەلئاو + كەس(بەركارىيى) + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۱۵)) و (۲۰۴)ى بەشى يەكەم.
 ۱۱۵) سورماكەردىيۆ، كزماكەردىيۆ. (سورمانكردنەۋە، كزمانكردنەۋە)
 ب - ئاۋەلئاو + كەس(بەركارىيى) + كات + رەگ + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۱۶)) و(۲۰۵)ى بەشى يەكەم.
 ۱۱۶) سورشاكەرمىيۆ، كزشاكەرمىيۆ (سورىاندەكەينەۋە، كزىاندەكەينەۋە)
 ۱۱۷) - ناو + كەس(بەركارىيى) + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۱۸)) و (۲۰۷)ى بەشى يەكەم.
 ۱۱۸) دەسماگرتى، چەمماگرتى (دەستمانگرتن، چاۋمانگرتن)
 ب - ناو + كەس(بەركارىيى) + كات + رەگ + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۱۹)) و (۲۰۸)ى بەشى يەكەم.
 ۱۱۹) دەسشاگىروو، چەمشاگىروو. (دەستيان دەگرم، چاۋيان دەگرم)
 ۱۲۰) - پيشگىرى ئاۋەلكردارىيى + كەس(بەركارىيى) + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۲۱)) و (۲۱۰)ى بەشى يەكەم.
 ۱۲۱) هورمواست، بەرمئاردى (هەلمواسى، دەرمهيننا)
 ب - پيشگىرى ئاۋەلكردارىيى + كەس(بەركارىيى) + كات + رەگ + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۲۲)) و (۲۱۱)ى بەشى يەكەم.
 ۱۲۲) هورشوازوو، بەرشماروو (هەلىدەۋاسم، دەرىدەهينم)
 ۱۲۳) - پيشناوى مۆرفۆسنتاكسىيى + كەس(بەركارىيى) + پيشناوى مۆرفۆسنتاكسىيى + رەگ + كات + كەس(بەركارىيى) بۆ رانەبردوو (پروانە(۱۲۴)) و (۲۱۳)ى بەشى يەكەم.

۶۸) هەندىك جار مۆرفىمى كاتى رانەبردوو / م - / دەرنابەردىت.

- ۱۲۴) پنه مونه گرت، پنه مونه كهرد (پيمتنگرت، پيمتنگرد)
 ب - پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + كهس (بهركارىي) + پيشناوى
 مؤرفؤسنتاكسىي + كات + رهگ + كهس (بكهريي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۲۵)) و
 (۲۱۴) ي بهشى يه كه م.
- ۱۲۵) پنه شونه گيروو، پنه شونه كهروو (پيتيئده گرم، پيتيئده كه م)
 ۱۲۶) ا- پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + كهس (بكهريي) + پيشناوى ئاوه لكرداريي
 + رهگ + كات + كهس (بهركارىي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۲۷)) و (۲۱۶) ي بهشى
 يه كه م.
- ۱۲۷) پنه مهوگرگرت (پيمهه لگرت)
 ب - پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + كهس (بهركارىي) + پيشناوى ئاوه لكرداريي +
 كات + رهگ + كهس (بكهريي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۲۸)) و (۲۱۷) ي بهشى
 يه كه م.
- ۱۲۸) پنه شهوگرگيروو (پييهه لده گرم)
- ۱۲۹) ا- ناو + كهس (بكهريي) + پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + رهگ + كات +
 كهس (بهركارىي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۳۰)) و (۲۱۹) ي بهشى يه كه م.
 ۱۳۰) ده سپنه كهرد، ده سمونه وست (ده ستمپيئكرد، ده ستمليخست)
 ب - ناو + كهس (بهركارىي) + پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + كات + رهگ +
 كهس (بكهريي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۳۱)) و (۲۲۰) ي بهشى يه كه م.
 ۱۳۱) ده سشپنه كهروو، ده سشونه وزوو (ده ستيپيئده كه م، ده ستيليئده خه م)
 ۱۳۲) ا- پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + كهس (بكهريي) + ئاوه لئاو + رهگ + كات
 + كهس (بهركارىي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۳۳)) و (۲۲۲) ي بهشى يه كه م.
 ۱۳۳) پنه مسوركهردؤ، پنه مكرهردؤ (پيمسوركردوه، پيمكزكردنه وه)
 ب - پيشناوى مؤرفؤسنتاكسىي + كهس (بهركارىي) + ئاوه لئاو + كات + رهگ +
 كهس (بكهريي) بؤ رانه بردوو (پروانه ۱۳۴)) و (۲۲۳) ي بهشى يه كه م.
 ۱۳۴) پنه شاسوركهروؤ، پنه شاكزكهروؤ (پييان سورده كه مه وه، پييان كزده كه مه وه)

۱۳۵) ا- ناو + كەس(بكهري) + پيشناوى مؤرفۆسینتاكسىي + ئاوهلئاو + رهگ + كات + كەس (بهركارى) بۆ رابردوو (بروانه:۱۳۶)) و (۲۲۵)ى بهشى يه كه م.
 ۱۳۶) دهسپينه گهرمكه ردیوه، چه مونه سوركه ردیوه (دهستم پيگهرمكه رنده وه، چاوم لیسوركردنه وه)

ب - ناو + كەس(بهركارى) + پيشناوى مؤرفۆسینتاكسىي + ئاوهلئاو + كات + رهگ + كەس (بكهري) بۆ رانه بردوو (بروانه:۱۳۷)) و (۲۲۶)ى بهشى يه كه م.
 ۱۳۷) دهسشاپينه گهرمكه روؤ، چه مشاونه سوركه روؤ (دهستيان پيگهرمكه رنده كه مه وه، چاويان لیسورده كه مه وه)

۱۳۸) ا- ناو + كەس(بكهري) + پيشناوى مؤرفۆسینتاكسىي + پيشگرى ئاوهلكردارى + رهگ + كات + كەس(بهركارى) بۆ رابردوو (بروانه:۱۳۹)) و (۲۲۸)ى بهشى يه كه م.

۱۳۹) دهسچنه هورگرت، چه مونه گرت ره (دهستميپه لگرت، چاومليداگرت)
 ب - ناو + كەس(بهركارى) + پيشناوى مؤرفۆسینتاكسىي + پيشگرى ئاوهلكردارى + كات + رهگ + كەس(بكهري) بۆ رانه بردوو (بروانه:۱۴۰)) و (۲۲۹)ى بهشى يه كه م.

۱۴۰) دهسشچنه هورگيروو، چه مشونه گيرو ره (دهستى ليپه لده گرم، چاوى ليپادده گرم)

۲/۲ - ۸) فریزی خستنه ته كيهك

$$\text{CO-ORDINATE P} = \text{X} + \text{CONJ} + \text{X} \quad (141)$$

له (ش ز ه) يشدا گشت چه شن و جوړه كاني فریز به پي ياساي ژماره (۱۴۱) ده خرينه ته كيهك (بروانه:۱۴۲)) و (۲۳۱)ى بهشى يه كه م.

۱۴۲) ا- كناچيوه زه ريفه و كناچيوه زيره كه جه پوله كه و ئيمه نه هه نى. (كچيكي جوان و كچيكي زيره كه له پوله كه ي ئيمه دا هه ن.)

ب - من په ي هوليپرى و په ي دهوكى ملوو. (من بۆ هه وليپر و بۆ دهوك دهرؤم.)

پ - نامه كه م درى و نامه كه م سوچنا. (نامه كه م دراند و نامه كه م سوتاند.)

ت - نادىو كەركوكى و نادىو سلىمانىي گەمەشا ھەن. يانەى كەركوك و يانەى سلىمانى يارىيان ھەيە.

ج - دەسو نادى و قاچو نادى مەپىي. (دەستى ئەو و قاچى ئەو شكان).

چ - كورسىيۆ و مېزىيۆم سانا. (كورسىيەك و مېزىيەكم كرى).

دەرخراو و دەرخەرەكان، واتە سەرى واتايى و سەرە رىزەمانىي و مۆرفىيى دۆخ و توخە دووبارەبووەكانى (۱۴۲) لە (۱۴۳) دا لادەبرىن.

۱- (۱۴۳) كناچىيۆى زەرىف و زىرەكە جە پۆلەكەو ئىمە ھەنى. (كچىكى جوان و زىرەك لە پۆلەكەى ئىمە ھەيە).

ب - من پەى ھۆلىر و دھۆكى ملوو. (من بۆ ھەولىر و دھۆك دەپۆم).

پ - نامەكەم درى و سوچنا. (نامەكەم دراند و سوتاند).

ت - نادىو كەركوك و سلىمانىي گەمەشا ھەن. (يانەى كەركوك و سلىمانى يارىيان ھەيە).

ج - دەس و قاچو نادى مەپىان. (دەستى و قاچى ئەو شكان).

چ - كورسى و مېزىيۆم سانا. (كورسى و مېزىيەكم كرى).

۳/۲ جياوازىي نىوان دروستەى چەشن و جۆرەكانى فرىز

لە (ش ز س) و (ش ز ھ) دا

لە (۲/۲) (۱-۸) دا دروستەى چەشن و جۆرەكانى (ش ز ھ) بەپىي ياساچىنگەكەوتووەكانى (ش ز س) تاقىكرانەو، دەرکەوت بەشىيۆەكى گشتى ھەمان ياسا و مۆدىل بۆسازدانى ئەو دروستانە لە كاردان. بەلام لە نىوان ئەو دوو شىيۆەزارەدا ئەم جياوازىيانەى خوارەو ھەن:

۱) (ش ز س) و (ش ز ھ) لە رووى مۆرفۆلۆژىي و فەرھەنگىيەو جياوازن : (ا) لە رووى مۆرفۆلۆژىيەو، لە (ش ز س) دا مۆرفىيى خستەنەپالى دەستەواژىلە و خاوەندارىي و تاييەتیی / ي - يە (پروانە (۹۹)، (۱۱۵)، (۱۲۰) لە بەشى يەكەمدا)، بەلام لە (ش ز ھ) دا مۆرفىيى / و / ئەو ئەركە دەبىنيت (پروانە (۳۵)، (۴۷)، (۵۰) لە بەشى دووەمدا). (ب) لە رووى فەرھەنگىشەو جياوازىيەكى فراوان لە نىوان

فۆرمى ئەو وشە و كەرەستانەدا ھەيە، كە لە مېشكى قسەكەرى ھەردوو شىۋەزارەكەدان.

۲) دروستەى شكاندەوھى بىكەر و بەركار لەكردارى سادەى رابردوو و رانەبردووى تىپەردا (مۆرفۆسېنتاكس)ى ھەردوو شىۋەزارەكەدا، لە رووى ياساى سەرەوپرېزېبونى مۆرفىمەكانىيەوھ جىاوازن. لە خوارەوھ ھەردوو ياساكە نىشاندەدرىنەوھ بۆ دەرخستنى جىاوازيەكانيان:

ا - رابردوو و رانەبردووى تىپەر لە (ش ز ھ)دا:

۱) رەگ + كات + كەس(بەركارىي) + كەس(بەكەرىي) بۆ كاتى رابردوو (پروانە(۱۴۴))

۲) كات + رەگ + كەس(بەكەرىي) + كەس(بەركارىي) بۆ كاتى رانەبردوو (پروانە(۱۴۵))

۱۴۴) كىاستىم، واردىم

۱۴۵) كىانووشا، موھرووشا

ب - رابردوو و رانەبردووى تىپەر لە (ش ز س)دا:

۱) رەگ + كات + كەس(بەكەرىي) + كەس(بەركارىي) بۆ كاتى رابردوو (پروانە(۱۴۶))

۲) كات + كەس(بەركارىي) + رەگ + كەس(بەكەرىي) بۆ كاتى رانەبردوو (پروانە(۱۴۷))

۱۴۶) ناردمن، خواردمن

۱۴۷) دەياننىرم، دەيانخۆم

وا دەردەكەيت، جىاوازي ئەو دوو دروستەيە لەو دوو شىۋەزارەدا بەم جۆرە بىت : لە (ش ز ھ)دا كەسى بەركارىي لەناو دروستەى سىنتاكسىي و مۆرفۆسنتاكسىيدا جىكەوتەى چەسپاوى خۆى ھەيە، لە رستەى (۱۴۸_اب)دا دروستەى سىنتاكسىي كردارى رابردوو و رانەبردووى تىپەر، بۆ زانىنى جىكەوتەى كەسى بەركار لە سىنتاكسدا، دەخرىنەپروو.

۱۴۸) ا- من نامەكەم كىاست \emptyset . (من نامەكەم نارد.)
J j J j

ب - مَن نانه کهي موهروو. (من نانه که دهخۆم.)

۳) (ش ز ه) ئەرگه تیقییه^{۶۹}، واته ده شیت بکهر له گهل بهرکار و بکهر له گهل کردار و بهرکار له گهل کرداردا ریکه وتنیان هه بیت (بروانه ۱۴۸)). به لام له (ش ز س) دا ریکه وتنی بکهر له گهل بهرکار و بکهر له گهل کرداردا به دیده کریت (بروانه ۱۴۹_اب))، هه چهنده پاشاوهی ریکه وتنی بهرکار و کرداریش له هه ندیک رسته دا بهرچاو ده که ویت (بروانه ۱۴۹_پ)). له (ش ز ه) دا ریکه وتنی نیوان درخهر و درخراو به دیده کریت، وهک ریکه وتنی دهسته واژیلهی ژماره له گهل فریزی ناوی و دیارخه رییدا (بروانه ۱۵۰_اب) و ریکه وتنی فریزی ناوی ساده له گهل فریزی ناوه ئناوی ساده دا (بروانه ۱۵۰_پ)). له (ش ز س) پاشاوهی ریکه وتنی درخهر و درخراو له نیوان فریزی راده و درخراوه که ییدا به دیده کریت (بروانه ۱۵۰_ت)) وهک چۆن هه مان دیاریده له (ش ز ه) شدا هه یه (بروانه ۱۵۰_ج))، له (ش ز س) نه مان ریکه وتنی نیوان دهسته واژیلهی ژماره له گهل فریزی ناوی و دیارخه رییدا بو که مبه ها بوونی مؤرفیمی / - ان/ی کو ده گه رپته وه، چونکه ئه و مؤرفیمه ، که نیشانهی [- دیاریکراوی هه یه، له بهردهم ژماره جووت و کوکاندا، که نیشانهی] + دیاریکراویان دوو چاری که مبه هایی بنجی بووه (بروانه ۱۵۰_چ)).

(۱۴۹) (- مَن نامه که م نارد.

ب - مَن سیوه که دهخۆم.

پ - مَن کورپیکی زۆر م هه ن.

۱۵۰) ۱ - پهنج کورپ، چوار کورپ (پینج کورپ، چوار کورپ)

ب - - پهنج کورپه کپ، چوار کورپه کپ (پینج کورپه که، چوار کورپه که)

۶۹) فهره دیوون عه بدول محمه د (۱۵:۱۹۹۸)

پ - کورې زیرهك، کناچې زیرکه
 $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$

ت - هموو کوره کان، گشت کچه کان
 $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$

ج - گرد کوره کا ، گرد کناچه کا
 $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$

چ - * دوو/سی کوران.
 $\frac{j}{j}$ $\frac{j}{j}$

٤) دروسته‌ی فریزه کان، له ههردوو شیوه‌زاره‌که‌دا، له دهره‌وه‌ی دروسته‌ی رسته‌دا دهره‌یتران. ئەوانه‌ی (ش ز س) له ناو رسته‌و دهره‌وه‌ی رسته‌دا هه‌مان دروسته‌یان هه‌بوو، ته‌نیا گۆکردنه‌کانیان گۆرانی به‌سه‌ردا دیت (بروانه‌٩) له به‌شی یه‌که‌مدا). به‌لام سه‌باره‌ت به (ش ز ه) دروسته‌ی فریزی ناوی ساده و فریزی دیارخه‌ری له ناوه‌وه دهره‌وه‌ی رسته هه‌مان دروسته‌یان نییه، چونکه به پپی ئەو جیکه‌وتانه‌ی تیایدا دهره‌که‌ون، دروسته‌کانیان ده‌گۆریت، ئەویش بۆ وه‌رگرتن و دهرکه‌وتنی مۆرفیمی دۆخ ده‌گه‌ریتسه‌وه. دۆخ ئەو گۆرانکارییه‌یه، که به‌هۆی په‌یوه‌ندی سینتاکسیی فریزی ناوییه‌وه به سه‌ره‌حوکمه‌ره‌که‌یه‌وه له رسته‌دا، له کۆتاییه‌که‌یدا دهره‌که‌ویت^{٧٠}. به هه‌مان شیوه‌ش مۆرفیمه‌کانی ریکه‌وتنی که‌س و ژماره‌ش ده‌چنه کۆتایی دهرخه‌ره‌کانیانه‌وه (بروانه‌١٥٠). سه‌باره‌ت به (ش ز س) ی نیشانه‌ی دۆخ وه‌ک مۆرفیم هه‌بوونی نییه، به‌لام له هی (ش ز ه)‌دا مۆرفۆلۆژیی دۆخی ریزمانیی هه‌یه.

له (ش ز ه)‌دا فریزی ناوی ساده له باری نۆمته‌تیفدا، ئەگه‌ر کرداری رسته‌که رابردوو و رانه‌بردوی تپه‌پر و تینه‌په‌ر بوو، ئەوا نیشانه‌ی دۆخی له‌سه‌ر دهره‌که‌ویت (بروانه‌١٥١).

١٥١) - نه‌زادی نامه‌ش نویست. (نه‌زاد نامه‌ی نووسی.)

٧٠) محمد ره‌زای باتینی (١٩٩٣:٦٢)

- ب - خەرماني نامەش نويسٲ. (خەرمان نامەى نووسى).
- پ - نەوزاد ۋ لۋا. (نەوزاد رۆشت).
- ت - خەرمانە لۋا. (خەرمان رۆشت).
- ج - نەوزاد ۋ نامە منويسو. (نەوزاد نامە دەنووسىٲ).
- چ - خەرمانە نامە منويسو. (خەرمان نامە دەنووسىٲ).

ئەوانەى لە (۱۵۱) دا ھىلىيان بە ژىردا ھاتوۋە نىشانەى دۆخن، لەبەرئەۋەى لە (۱۵۱_پ ج) فرىزە ناۋىيەكە، ناۋىكى تايبەتايىبە بۆ نىر، نىشانەى دۆخ مۆرفىمىكى بۆشە، بەلام لە (۱۵۱_ا) دا نىشانەى دۆخ مۆرفىمى / - ى / بۆ نىرە. سەبارەت بە نىشانەى دۆخ لە (۱۵۱_ب) دا، كە بۆ توخمى مى مۆرمى تايبەت بەخۆى ۋەرگرتوۋە، مۆرفىمى / - ى / يە، بەلام لە (۱۵۱_ت چ) دا مۆرفىمى دۆخەكە / ە / يە. لەمەۋەدەتوانىت بگوتىت، كە ئەو مۆرفىمانەى لە (۱۵۱) دا ھىلىيان بەژىردا ھاتوۋە، لە يەككاتدا نىشانەى دۆخ و توخمى نىر و ميان تىدا تواتەۋە. كاتىك فرىزى ديارخەرى لە بارى نۆمىنەتىقىدا دەردەكەۋىت، نىشانەى دۆخى لەسەر دەرناكەۋىت، ئەمەش بەلگەيەكى ترە، كە بۆ سەلماندى ئەۋەى، كە فرىزى ديارخەرى لە زمانى كوردىيدا ھەبوۋى ھەيە و خۆى لە فرىزى ناۋىيە جىادەكاتەۋە (پروانە (۱۵۲) و لەگەل (۱۴۸) ى ئەم بەشەدا بەراۋردى بگە).

- ۱۵۲) ا - كۆرەكە نامەش نويسٲ. (كۆرەكە نامەى نووسى).
- ب - كىناچەكى نامەش نويسٲ. (كىچەكە نامەى نووسى).
- پ - كۆرەكە لۋا. (كۆرەكە رۆشىٲ).
- ت - كىناچەكى لۋا. (كىچەكە رۆشىٲ).
- ج - كۆرەكە نامە منويسو. (كۆرەكە نامە دەنووسىٲ).
- چ - كىناچەكى نامە منويسو. (كىچەكە نامە دەنووسىٲ).

دروستەى خستىنەپال لە (ش ز ھ) دا، بە تايبەتى دروستەى دەستەۋاژىلەى ناۋىيە و فرىزى ناۋىيە، لەناۋەۋە و دەرەۋەى رستەدا بەپىي نىر و مى مۆرفىمى توخم لەسەر دەرخەرەكان نىشانەدات، بەلام توخمەكە بۆ خۇدى دەرخەرەكە دەگەرپىتەۋە، واتە لە

بنه‌رەتدا مۆرفییمە توخمە که به دروسته‌که‌وه‌یه (بروانه (۸)، (۴۲)، (۵۰)). دەر‌بارە‌ی فریزی خستنه‌پالی ئاوه‌لناویش، مۆرفییمی توخم به دروسته‌که‌وه‌یه، هەرچه‌نده به دەر‌خه‌روه لکاوه، به‌لام هی دەر‌خراوه‌که‌یه (بروانه (۶۰)).

لەم شیوه‌زاردا فریزی ناوی و دیارخه‌ری له باری ئه‌کوزه‌تیقی (بروانه (۱۵۳)) و داتیقییدا نیشانه‌ی دۆخیان له‌سه‌ر دەر‌ده‌که‌ویت (بروانه (۱۵۴)).^{۷۱}

۱۵۳) ا - من ئازادی وینوو. (من ئازاد ده‌بینم.)

ب - من خه‌رمانی وینوو. (من خه‌رمان ده‌بینم.)

پ - من کورپه‌که‌ی وینوو. (من کورپه‌که ده‌بینم.)

ت - من کناچه‌کی وینوو. (من کچه‌که ده‌بینم.)

ج - من کورپه‌کا وینوو. (من کورپه‌کان ده‌بینم.)

چ - من تاته‌و ئادی / ئادی وینوو. (من باوکی ئه‌و ده‌بینم.)

۱۵۴) ا - گجیه‌که‌م به ئازادی وره‌ت. (کراسه‌که‌م به ئازاد فرۆشت.)

ب - گجیه‌که‌م به خه‌رمانی وره‌ت. (کراسه‌که‌م به خه‌رمان فرۆشت.)

پ - گجیه‌که‌م به کورپه‌که‌ی وره‌ت. (کراسه‌که‌م به کورپه‌که فرۆشت.)

ت - گجیه‌که‌م به کناچه‌کی وره‌ت. (کراسه‌که‌م به کچه‌که فرۆشت.)

ج - ئازاد په‌ی ده‌وکی لوا. (ئازاد بو ده‌وکی روشت.)

له (۱۵۳-ج) دا نیشانه‌ی دۆخی ئه‌کوزه‌تیقی فریزی دیارخه‌ری {کورپه‌کا}، مۆرفیمی / ا/یه، که به‌سه‌ر ده‌نگه‌بزوینی کۆتایی مۆرفیمی کۆی ناسراوی / — ه‌کی/ دا زالبووه، واته‌ دروسته‌ بنه‌رته‌تییه‌که‌ی به‌م شیوه‌یه بووه: (کورپه‌کی + ا). هه‌مان دیاریده‌ش له (۱۵۰-ج) دا به‌رچاوده‌که‌ویت.

۷۱) فه‌ره‌یدوون عه‌بدول محمهد جیکه‌وته‌کانی ده‌رکه‌وتنی دۆخی له (ش ز ه) دا نیشانداده (۱۹۹۸: ۹۷)

بەشى سېيەم

دروستەى چەشن و جۆرەكانى فرىز

لە دىيالىكتى كرمانجى ژوورودا

بەشى سېيەم :	۱۱۷-۱۴۲
۱/۳ ديارخەرەكان	۱۱۹
۱-۱/۳ ناسراوىي و نەناسراوىي	۱۱۹
۲-۱/۳ وشەى نيشانە	۱۱۹
۱-۲/۳ فرىزى ديارخەرىي	۱۲۱
۱-۱-۲/۳ دەرخەرەكانى پيشەوهى فرىزى ديارخەرىي	۱۲۳
۲-۱-۲/۳ جىكەوتەى دەرخەر و دەرخواو لە (د ك ژ)دا	۱۲۳
۲-۲/۳ فرىزى رادە	۱۲۳
۳-۲/۳ دروستەكانى فرىزى ناوىي	۱۲۴
۱-۳-۲/۳ فرىزى ناوىي سادە	۱۲۴
۱-۱-۳-۲/۳ دەرخەرەكانى پيشەوهى فرىزى ناوىي سادە	۱۲۵
۲-۳-۲/۳ فرىزى ناوىي خستنهپال	۱۲۵
۴-۲/۳ فرىزى ناوهلناوىي	۱۲۷
۵-۲/۳ فرىزى پيشناوىي	۱۲۷
۶-۲/۳ فرىزى ناوهلكردارىي	۱۲۹
۷-۲/۳ فرىزى كردهارىي	۱۳۰
۸-۲/۳ فرىزى خستنهتهكيهك	۱۳۶
۳/۳ جياوازىي نىوان دروستەى چەشن و جۆرەكانى فرىز لە شىپۆهزارەكاندا	۱۳۷

۱/۳ ديارخه ره كان

۱-۱/۳ ناسراوی و نه ناسراوی

نارتیکل له (د ک ژ) ته نیا مؤرفیمی تاکی نه ناسراو و کوی نه ناسراوی ده گریته وه، فۆرمی تاکی نه ناسراوی / هک/ه و کۆکەشی / ان/ه، مؤرفیمی تاک و کوی ناسراوی له وئ، وهک مؤرفیم هه بوونی نییه، به لام به کارهینانی ناو به بی مؤرفیمی تاکی نه ناسراوی له رسته دا، نیشانه ی ئه وه یه ، که ناوه که ناسراوه ^{۷۲} (پروانه ۱).

۱) - کور/ کچ نان خوار. (کورپه که / کچه که نانی خوار) ^{۷۳}

ب - کورپه / کچه ک هات. (کورپک / کچیک هات).

پ - کوران / کچان نان خوار. کورپه کان / کچه کان نانیان خوار د.

مؤرفیمی تاک و کوی نه ناسراوی له (د ک ژ) دا خاوه نی هه مان ئه و نیشانانن، که له (۱۱) ی به شی یه که مدا خرا نه روو، ئه و ناوانه ی ، که ده چنه پالیان هه مان ئه و نیشانانن هه یه، که له (۱-۲/۱-۱-۱) ی به شی یه که مدا ده ستی نیشانکران، واته [+ گشتی] و [+ ژمیر دراو] و [+ کۆنکریت] .

۲-۱/۳ وشه ی نیشانه ^{۷۴}

فۆرمی وشه ی نیشانه له (د ک ژ) دا به پی کات و هیزی کردار و جۆری ئه و ناوه ی ده ریده خات، ده گۆریت (پروانه ۲).

۲) - ئه و فۆرمانه ی له گه ل کرداری بوون و رابردوو و رانه بردوو (ئیسئا و داهاتوو) تی نه پهر و ئیسئاو داهاتوو تی په ردا ده روات، بریتین له (ئه ف. . . ه - ئه ف: بۆ تاکی نیر و میی نزیك و بۆ کۆی نیر و میی نزیك)، (ئه و : بۆ تاکی نیر و میی دوور و بۆ کۆی نیر و میی دوور) (پروانه ۳).

۳) - ئه ف هه سپه شه ی / دئ شهیت. (ئه م ئه سپه حیلاندى / ده حیلینیت).

۷۲) حاتهم و لیا محمەد (۲۰۰۰: ۱۰)

۷۳) بۆ مه به سستی ناسانکردنی واتای نمونه کان ، به پی پی پیوئست و اتاکانیان به (ش ز س) دووباره کراوه ته وه .

۷۴) به که میك ده سکارییه وه فۆرم و نمونه کانی وشه ی نیشانه له نامه ی ماسته ری حاتهم و لیا محمەد (۲۰۰۰: ۲۱) وه رگراون .

- ب - ئەڧ ماھىنە شەھى / دى شەھىت. (ئەم ماينە حىلاندى / دەھىلەنەت.)
- پ - ئەڧ كورە پىسامى مەنە. (ئەم كورە ئاموزى مەنە.)
- ت - ئەو كور / كچ كەنى / دى كەنەت. (ئەو كورە / كچە پىكەنى / پىدە كەنەت.)
- ج - ئەو كور / كچ ھاتن. (ئەو كورانە / كچانە ھاتن.)
- چ - ئەڧ كور / كچ ھاتن. (ئەم كورانە / كچانە ھاتن.)
- ئەو وشە نىشانانەى، كە لە (۳) دا خرانەروو، ھەمان ئەو نىشانانەيان ھەيە، كە لە (۳۰) ى بەشى يە كەمدا دىارىكران. ئەو ناوانەش كە دەريان دەخەن، ئەو نىشانە واتايانەيان ھەيە، كە لە (۱/۲-۱-۱-۲) ى بەشى يە كەمدا نىشاندران، واتە ھەلگى نىشانەى [+ گشتىي] و [+ ژمىردراو] و [+ كۆنكرىت].
- ب - ئەم شىوھىە ۋەك لە (۴) دا نوينراون، لەگەل كىردارى رابردووى تىپەر و داخووزىبىدا بەكاردين (بروانە (۵)).
- ۴) فى / ئەفى (بۆ تاكى نىرى نرىك)
 فى / ئەفى (بۆ تاكى مىي نرىك)
 وى / ئەوى (بۆ تاكى نىرى دوور)
 وى / ئەوى (بۆ تاكى مىي دوور)
 قان / ئەقان (بۆ كۆى نىر و مىي نرىك)
 وان / ئەوان (بۆ كۆى نىر و مىي دوور)
- ۵) ا - فى كورى فراقىن دخوار. (ئەم كورە نانى نىوەرۆ دوخوارد.)
- ب - فى بىرىقانى چىل دۆت. (ئەم بىرىقانى مانگاي دۆشى.)
- پ - وى زەلامى نان خوار. (ئەو پىاۋە نانى خوار.)
- ت - وى چىلى شىر رىت. (ئەو مانگايە شىرى رشت.)
- ج - قان جوتياران ئەرد كىلا. (ئەم جوتيارانە زەويان كىلا.)
- چ - وان مامۆستايان وانە دان. (ئەو مامۆستايانە وانەيان وتەوہ.)
- ئەو وشە نىشانانەى لە (۴) دا دەرکەتن، ھەمان ھەلسوكەوتى سىنتاكسىي ئەوانەى (۲_۱) يان ھەيە، بەلام ئەمان نىشانەى [+ نىر] و [+ مى] شىيان تىدادايە (بروانە (۵_اب پ ت)). ئەو ناوانەى دەريان دەخەن، جگە لە نىشانەکانى

[+گشتیی] و [+ژمپردراو] و [+کۆنکریت] نیشانه‌کانی [+نیر] و [+می] شیان هه‌یه.

ئەو یاسا و مۆدیلاڤه‌ی له (۳/۱) دا بۆ دروسته‌ی چه‌شن و جۆره‌کانی فریزی (ش ز س) ده‌ستکه‌وتن، له پاره‌کانی داها‌توودا به‌سه‌ر (د ک ژ) دا تاقیده‌کریڤه‌وه، بۆ زانیڤی ئەوه‌ی، که ئایا (د ک ژ) ش وه‌ک (ش ز ه) هه‌مان دروسته‌ی ئەوانه‌ی (ش ز س) یان هه‌یه، یان نا؟ پاشان جیاوازییەکان له (۳/۳) ی ئەم به‌شه‌دا ده‌خړینه‌پروو.

فریزی دیارخه‌ریی (۱-۲/۳)

ئەو هۆیانه‌ی له (۲/۱-۲-اب) ی به‌شی یه‌که‌مدا ده‌ستنی‌شانکران، بۆ (د ک ژ) ش ئەوه ده‌رده‌خه‌ن، که ناوی گشتیی گۆکردنی فریزی نییه و به هۆی دیارخه‌ره‌کانه‌وه ده‌بیته فریز (پروانه (۶)) و (۱۰) ی به‌شی یه‌که‌م^۷ و (۴) ی به‌شی دووه‌م.

(۶) - *کۆر هات.

ب - *کچ هات.

به‌لام (۶) له‌گه‌ڵ (۱-۱) دا هاو‌فۆرمه، چونکه وه‌ک پێشتر ئاماژه‌ی پێدرا، له‌وئ مۆرفیمی ناسراوی بونی فیزیکی نییه، بۆیه ده‌رکه‌وتنی /کۆر و کچ/ له‌و جێکه‌وته‌یه‌ی (۱-۱) دا، که جێکه‌وته‌ی فریزی دیارخه‌رییه، نیشانه‌یه‌که بۆ ناسینه‌وه‌ی فریزی دیارخه‌ریی، له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی فریزی ناوی ساده، که له ناویکی گشتیی پیکهاتیب، به قورسای خستنه‌سه‌ره‌وه جێکه‌وته‌ی بکه‌ر پرده‌کاته‌وه، هه‌مان باریش بۆ جێکه‌وته‌ی به‌رکار راسته.

(۷) Det + N ← فریزی دیارخه‌ریی (پروانه (۱)) و (۱۲) ی به‌شی یه‌که‌م و (۱) ی به‌شی دووه‌م.

(۸) ده‌سته‌واژیه‌ی Det + ← فریزی دیارخه‌ریی

(۱- [A+det] + N) ← ده‌سته‌واژیه‌ی ئاوه‌ل‌ناوی (پروانه (۹)) و (۵۲) ی به‌شی یه‌که‌م و (۷) ی به‌شی دووه‌م

(۷۵) نمونه‌کانی ئەم پاره ، له‌گه‌ڵ نمونه‌ هاو‌دروسته‌کانی به‌شی یه‌که‌م و دووه‌مدا به‌راورد‌ده‌کړین .

۹) كورئ زيرەك، كچا زيرەك (كورئ/ كچى زيرەك)

۹) ئەو دەردەخات، كە لەبەر ئەو، مۆرفىمى خستنه پال، بو توخمى نير و مى له (د ك ژ) دا فۆرمى جىاى ھەيە، بۆيە دەستەواژىلەى ئاوەلئاوى لە شىوھى دروستە مۆرفۆلۆژىيە كەى { كورە زيرەك، كچە زيرەك } دا دەرناكە وپت، كەواتە مۆرفىمى توخم زالەو بەم پىيە لە بنەرەتدا دروستە كە بەم شىوھىە بوو: (كور + ە + ئ + زيرەك، كچ + ە + ۱ + زيرەك).

ب- [N + det] + N ← دەستەواژىلەى خستنه پالئى سينتاكسىيى (بروانە (۱۰))
و (۵۳) ى بەشى يەكەم و (۸) ى بەشى دووھم.

۱۰) دىرۆكاباژارى، قوتابجانا ناوھندىي، تپلا دەستى (مىژووى شار، قوتابجانەى ناوھندى، پەنجەى دەست)

پ- [N+det]+N ← دەستەواژىلەى ناويى (بروانە (۱۱)) و (۵۴) ى بەشى يەكەم و (۹) ى بەشى دووھم

۱۱) كورئ كورد، زەلامى ئاسنگەر، كچاكورد (كورە كورد، پياوھئاسنگەر، كچە كورد)

سەبارەت بە نمونەى (۹) ش ھەمان ھۆكارى روونكردنەوھى نمونە (۱۱) ى ھەيە.

۱۲- N + Det ← فرىزى ديارخەرىيى (بروانە (۵،۳)) و (۳۴،۳۳) ى بەشى يەكەم و (۲) ى بەشى دووھم

۱۳) Det + دەستەواژىلە (بروانە (۱۴،۱۵)) و (۶۸،۶۷) ى بەشى يەكەم و (۱۳،۱۲) ى بەشى دووھم.

۱۴) ۱- ئەو كورئ زيرەك (ئەو كورە زيرەكە) ب - ئەق كورئ زيرەك (ئەم كورە زيرەكە)

پ - وان كورپئ زيرەك (ئەو كورە زيرەكانە) ت - قان كورپئ زيرەك (ئەم كورە زيرەكانە)

۱۵) ۱- ئەو دىرۆكا باژارى (ئەو مىژووى شارە) ب - ئەق دىرۆكا باژارى (ئەم مىژووى شارە) پ - وان دىرۆكئ باژارى (ئەو مىژووى شارانە) ت - قان دىرۆكئ باژارى (ئەم مىژووى شارانە).

۲/۳-۱-۱) دهرخه رەکانی پيشه وهی فریزی دیارخه ری

- ۱۶) $D^- + Q^-$ (بروانه (۱۷)) و (۸۵_پ) ی بهشی یه کهم و (۱۵) ی بهشی دووهم
۱۷) همی کوران، همی زه لاماڤ (همموو کوره کان، همموو پیاوه کان)
۱۸) ناوی ناوه لکرداری $D^- +$ (بروانه (۱۹)) و (۸۲) ی بهشی یه کهم و (۱۹) ی بهشی
دوهم

۱۹) پشت دیواری، بن داری (پشت دیواره که، ژیر داره که)

۲/۳-۱-۲) جیکه وتهی دهرخه ر و دهرخراو له (د ک ژ دا

دهرخه رو دهرخراو له (د ک ژ دا) هه مان ته و جیکه وتانه یان هه یه ، که له (ش ز س) و
(ش ز ه) دا دیاری کران. (بروانه (۲۰)).

۲۰) (۱) Determiner + N

أ- Article + N زه لامه ک، کوره ک، کچه ک (پیاویک، کوریک، کچیک)

ب- N + Demonstrative ته و میره، ته ف داره، وان زه لاماڤ (ته و پیاوه، ته م
داره، ته و پیاوانه)

۲) N + Quantifier هه نده ک ئاڤ، پچه ک نان، گه زه ک نان / پچکوه ک نان
(هه ندیک ئاو، تۆزیک نان، تۆزقالیک نان)

۳) N + Number یه ک کور، چار گول، دوو برا (یه ک کور، چوار گول، دوو برا)

۴) A + N کورئ ئازا، کچا جوان (کورئ ئازا، کچی جوان)

۵) A + Degree زۆر زیره ک / جوان (زۆر زیره ک / جوان)

۶) Verb + Adverb زوو / درهنگ هاته فه (زوو / درهنگ هاته وه)

۷) Adverb + Degree زۆر زوو / درهنگ (زۆر زوو / درهنگ)

۲/۳-۲) فریزی راده

۲۱) $N^- + Q^-$ ← فریزی راده (بروانه (۲۲)) و (۸۵_ا) ی بهشی یه کهم و (۲۲) ی
بهشی دووهم.

۲۲) گه زه ک نان، هه نده ک ئاڤ، که ره کئ نانئ (تۆزقالیک نان، هه ندیک ئاو، که رتیک
نان)

۲۳) $D^- + Q^-$ ← فریزی راده (بروانه ۲۴) و (۸۵_پ) ی بهشی یه کهم و (۲۴) ی بهشی دووهم.

۲۴) همی کوران، همی زه لاما (هموو کوره کان، هموو پیاوه کان)

۲۵) $P^- + Q^-$ ← فریزی راده (بروانه ۲۶) و (۸۸_ا) ی بهشی یه کهم و (۲۶) ی بهشی دووهم.

۲۶) هندهك ژ زه لاما (هنديك له پیاوه کان)

۲۷) $A^- + Q^-$ ← فریزی راده (بروانه ۲۸) و (۸۸_پ) ی بهشی یه کهم و (۲۸) ی بهشی دووهم.

۲۸) پیچهك ترش (که ميک ترش)

۲۹) $V^- + Q^-$ ← فریزی راده (بروانه ۳۰) و له گه ل (۸۸_ب) ی بهشی یه کهم و (۳۰) ی بهشی دووهم.

۳۰) تازاد پیچهك گریا. (تازاد که ميک گریا.)

۲/۳ - ۳) دروسته کانی فریزی ناوی

۲/۳ - ۲ - ۱) فریزی ناوی ساده

۳۱) $N^- = N$ (بروانه ۳۲)، (۳۳)، (۳۴) و (۱۷)، (۱۸)، (۹۰)، (۹۱) ی بهشی یه کهم و (۳۲)، (۳۳)، (۳۴) ی بهشی دووهم.

۳۲) ا- تازاد دلوقانی خه لاتدکهت. (تازاد دلوقان خه لاتده کات.)

ب - ئەقین تازادی خه لاتدکهت. (ئەقین تازاد خه لاتده کات.)

پ - کراسهك ژبو تازادی دکرم. (کراسینک بو تازاد ده کرم)

۳۳) ا- زه لام دقیت ژ مرنی نه ترسیت. (پیاو ده بیت له مردن نه ترسیت.)

ب- میژوو دئ زقریتته فه. (میژوو ده گهریتته وه/دووبارده ده بیتته وه.)

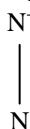
۳۴) ا- مه تو دیتی. (ئیمه تو مان دی.)

ب - من تول بازارپی دیتی. (من توّم له بازار پی دی.)

پ - من پاره ژ وی وەرگرتن. (من پاره کانم له ئەو وەرگرت.)

له هیلکاری (۱) دا دروسته ی فریزی ناوی ساده ده خریتته پروو.

هیلکاری ژماره (۱)



(ناوی تایبہ تیبی کہس)

(ناوی گشتیبی و کونکریت و ٹہبستراکت بہ قورسایب خستنه سہرہوہ)

(جیناوی سہرہخؤ)

۲/۳ - ۱ - ۳ - ۱ (دہرخہرہکانی پیشہوہی فریزی ناوی سادہ

۳۵) $N^- + \text{Number}$ (بروانہ ۳۶) و (۸۴) ی بہشی یہ کہم و (۳۶) ی بہشی دووہم.

۳۶) دوو کوپ، چار برا (دوو کوپ، چوار برا)

۳۷) نازناوی زانستی و کؤمہ لایہ تی $N^- +$ (بروانہ ۳۸) و (۹۶) ی بہشی یہ کہم و

۳۸) ی بہشی دووہم.

۳۸) ا - کاک نازاد، دکتور ہیوا

ب - حاجی مہلا عہلی

۳۹) ناوی ناوہ لکرداری $N^- +$ (بروانہ ۴۰) و (۹۷) ی بہشی یہ کہم و (۴۰) ی بہشی

دووہم.

۴۰) پشت دیوار، بن دار (پشت دیوار، بن دار)

۲/۳ - ۲ - ۳ (فریزی ناوی خستنه پال

۱ - خستنه پالی خواہنداری

۱) خستنه پالی خواہنداری رووت

۴۱) $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (بروانہ ۴۲) و (۹۹) ی بہشی یہ کہم و (۴۲) ی

بہشی دووہم.

۴۲) ا - دہستی من^{۷۶} (دہستی من)

۷۶) لہ (د ک ژ) دا دوو دہستہ جیناوی سہرہخؤ ہن ، دہستہ ی یہ کہم ، کہ کردہی خواہنداری دروستدہ کات بریتیبہ لہ: / من - مہ ، تہ - وہ ، وی / وئ - وان / ، دہستہ ی دووہمیش فؤرمہکانی: / شہز - شہم ، تر - هووین ، ٹہو - ٹہو(ان) / دہگریٹہوہ. جیناوہ لکاوہکانی دہستہ ی دووہم بریتیبہ لہ: / م - یین ، یت - ن ، Ø - ن. / بروانہ سادق بہہادین نامیدی (۱۹۸۷: ۲۰۵).

ب - چاقى تە (چاۋى تۆ)

پ - دللى ۋى / ۋى / ئازادى / نەسرىنى (دللى ئەو / ئازاد / نەسرىن)

(۴۲) دروستەى مۆرفۆسىنتاكسىيى نىيە، لە (د ك ژ) دا دەستە جىناۋى لكاۋى خاۋەندارىيى نىيە، بۆيە خستنه پالى خاۋەندارىيى تەنيا بە دروستەى سىنتاكسىيى دەردە بېردىت.

(۴۳) $N^- = [N^+ \text{ det}] + D^-$ (بروانە (۴۴) و (۴۵)) و (۱۰۲) و (۱۰۳) ى بەشى يەكەم و (۴۵)، (۴۶) ى بەشى دوۋەم.

(۴۴) ا - دەستە كى من، ب - دەستىن من (دەستىكى من، دەستە كانى من)

(۴۵) ا - چاقە كى من، ب - چاقىن تە (چاۋىكى من، چاۋە كانى من)

دروستەى مۆرفۆسىنتاكسىيى (۴۴) و (۴۵) لەبەر ھەمان ھۆى (۴۲) ھەبوۋى نىيە.

(۴۶) $N^- = [N^- + \text{det}] + D^-$ (بروانە (۴۷)) و (۱۲۸) و (۱۲۹) ى بەشى يەكەم و (۵۰) ى بەشى دوۋەم.

(۴۷) ا - مزگەوتە كا باژىرئ ھەولىرئ (مزگەوتىكى شارى ھەولىر)

ب - بازارە كا باژىرئ دھۆكى. (بازارىكى شارى دھۆك)

(۴۸) $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (بروانە (۴۹)) و (۱۳۱) ى بەشى يەكەم و (۵۲) ى بەشى دوۋەم.

(۴۹) ا - ترىيى دەقەرا شارباژىرئ (ترىيى ناۋچەى شارباژىر)

ب - سىتقا دەقەرا بادىنانى. (سىۋى ناۋچەى بادىنان)

(۲) خستنه پالى خاۋەندارىيى زگماكىيى

(۵۰) $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (بروانە (۵۱)) و (۱۱۵) ى بەشى يەكەم و (۵۴) ى بەشى دوۋەم.

(۵۱) ا - قەپقەپا كەۋى (قاسپەى كەۋ)

ب - چىپە چىپا جويچكان (جربوۋى چۆلەكە)

پ - حىلىنا ھەسپى (حىلەى ئەسپ)

ب - خستنه پالى تايىه تىيى

۵۲) $N^- = [N^- + \text{det}] + N^-$ (بروانه ۵۳) و (۱۲۰) ی به شی یه کهم و (۵۶) ی به شی دووهم.

۵۳) ا- بازارۆکی دووکان (شارۆچکه ی دووکان)

ب - ناوه ندیا هه لگورد (ناوه ندی هه لگورد)

پ - بازارا گۆیژه (بازاری گۆیژه)

له (۵۳) فریزی خستنه پالی تایبه تیی له کۆتاییه کهیدا مۆرفیمی دۆخی خستنه پالی له سهرده رنه که وتوو، به مهش له دروسته ی دهسته واژیله و فریزی خستنه پالی خاوه نداریی جیا ده بیته وه.

۴-۲/۳ فریزی ئاوه لئاویی

۱) فریزی ئاوه لئاویی ساده

۵۴) $A^- = A$ (بروانه ۵۵) و (۱۳۷) ی به شی یه کهم و (۵۸) ی به شی دووهم.

۵۵) زیرهك، ئازا، جوان.

۲) فریزی خستنه پالی ئاوه لئاویی

۵۶) $A^- = [A^- + \text{det}] + N^-$ (بروانه ۵۷) و (۱۴۵) ی به شی یه کهم و (۶۰) ی به شی دووهم.

۵۷) ا- کورئ زیرهك

ب - کچا جوان

۵۸) $A^- = [A^- + \text{det}] + D^-$ (بروانه ۵۹) و (۱۵۰) ی به شی یه کهم و (۶۲) ی به شی دووهم.

۵۹) ا- کوره کئ زیرهك (کورئیکی زیرهك)

ب - کچه کا زیرهك (کچئیکی زیرهك)

۵-۲/۳ فریزی پیشناویی

۶۰) $P^- = N^- + P$ (بروانه: ۶۱) و (۱۵۸) ی به شی یه کهم و (۶۴) ی به شی دووهم

۶۱) ا- ئازاد دچیت بو دهوکی. (ئازاد دهچیت بو دهوک)

ب - ئەز ل سهربانی نغستم. (من له سهربان نووستم.)

له (د ك ژ) دا پاشگره ناوه لكردارييه سينتاكسييه كان له لايهن پيشناوه كانه وه دههينرين، به لام به پيچه وانهي (ش ز ه) هوه له (ش ز س) ده رپريني پيشناوه كان خورتين، پروانه (٦٢) و (١٦٣) ي به شي يه كه م و (٦٥) ي به شي دووهم.
 (٦٢) ا - هم ژ ههوليرتيقه فه گه پرين. (تيمه له ههوليره وه گوراپينه وه).
 ب - نه ز ب بازاريده دچم. (من به بازاردا ده پوم).

(٦٣) $P^- = D^- + P$ (پروانه (٦٤)) و (١٦١_ا) ي به شي يه كه م و (٦٧) ي به شي دووهم.
 (٦٤) ا - من دياربييه ك بو كوره كي هنارت. (من دياربييه كم بو كورتيك نارد).
 ب - مه خوارن ب كچه كي لينا. (تيمه چيشته كه مان به كچيك لينا).
 (٦٥) $P^- = A^- + P$ (پروانه (٦٦)) و (١٦١_ب) ي به شي يه كه م و (٦٩) ي به شي دووهم.

(٦٦) ا - من برنج ژ زه لامى پير كرى. (من برنج كه م له پياويكي پير كرى).
 ب - من گول دا كچا جوان. (من گوله كه م دا به كچى جوان).

پيشناوه مؤرفؤسنتاكسييه كان له (د ك ژ) دا، هه مان فؤرمى نه وانهي (ش ز س) يان ههيه، واته /پي، تي، لي/ ژي/ چي / پروانه ناوه كردارييه كانى / تيكه قتن، تيكرن، ليكرن، ليدان، پيگوتن، پيمان، به لام هه مان ناكارى سينتاكسييه نه وانهي (ش ز س) و (ش ز ه) يان ههيه (پروانه (٦٧)) و (١٧٨) ي به شي يه كه م و (٧٠) ي به شي دووهم.

(٦٧) ا - من بهر تيخسته د هه وزيده (تيخستن) (من بهرده كه م خسته هه وزه كه وه).
 ب - مه خوارن بؤنكي چيكر. (پيچيكرن) تيمه چيشته كه مان به ژنه كه لينا).

۶-۲/۳ فریزی ناوه لکرداریی

۶۸) ADVERB P = ADVERB (بروانه ۶۹)) و (۱۷۳) ی بهشی یه کهم و (۷۲) ی بهشی دووهم.

۶۹) نازاد زوو / درهنگ هاته قه.

۷۰) ADVERB P = A⁻ (بروانه ۷۱)) و (۱۵۵) ی بهشی یه کهم و (۷۴) ی بهشی دووهم.

۷۱) ا- نازاد جوان یاریی دکهت.

ب- نازاد زور جوان یاریی دکهت.

۷۲) ADVERB P = N⁺ + N⁻ (بروانه ۷۳)) و (۱۷۰) ی بهشی یه کهم و (۷۶) ی بهشی دووهم

۷۳) ا- خوینکار دوو دوو / دوو کهس دوو کهس دچنه پۆلی.

ب- کچ پۆل پۆل هاتنه قه.

پیشگره ناوه لکرداریی کان له (د ک ژ) دا بریتین له (دا، هه ل، ده ر) له ناوه کرداریی کانیه کانی / داگرتن، دابه زین، داچوون، هه لدان، هه لچوون، ده رخستن، ده رهینان / دا ده رکه وتوون. ئه م پیشگره ناوه لکردارییانه وه ک ئه وانیه ی (ش ز س) و (ش ز ه) له ئاستی مؤرفو لۆژییدا به ناوه کردارییانه وه لکان و له ئاستی سینتاکسییدا، به هه مان شیوه ده رده کهون و جیکه وته کهشیان چه سپاوه. (بروانه ۷۴)) و (۱۷۷) ی بهشی یه کهم و (۷۷) ی بهشی دووهم.

۷۴) ا- دیوار داچوو. (دیواره که داچوو.)

ب- من ئاق ژ هه وزی ده رتینا. (من ناوه کهم له هه وزه که ده رهینا.)

ده رپراوه ناوه لکرداریی کانیه کانی (ش ک ژ)، وه ک ئه وانیه ی (ش ز س) و (ش ز ه) ره فتاری سینتاکسی ده کهن (بروانه ۷۵) و (۷۶)) و (۱۸۰) و (۱۸۱) ی بهشی یه کهم و (۷۸)، (۷۹) ی بهشی دووهم

۷۵) ا- هیشتا کوری کچ نه دیتییه. (هیشتا کوره که کچه کهی نه دیوه.)

ب- هیشتا کوری کچ نه دیتییه.

پ- کوری هیشتا کچ نه دیتییه.

ج - کوری کچ هیشتا نه دیتیه.

(۷۶) من هه رگیز ل بازارئ نان نه خواریهه. (من هه رگیز له بازار نام نه خوار دووه.)
فریزه ناوه لکرداری و پیشناوییه کانی (د ک ژ) کاتیک له رسته یه کدا پیکه وه دین،
هه مان سه ره و ریزبونی شهوانه ی (ش ز س) و (ش ز ه) یان هه یه (پروانه (۷۷)) و
(۱۶۵) ی به شی یه که م و (۸۰) به شی دووه م.

(۷۷) بکه ر + ناوه لکرداری کاتی + ناوه لکرداری شوینی + بهرکاری راسته وخۆ +
بهرکاری ناراسته وخۆ + کردار (پروانه (۷۸)) و (۱۶۶) ی به شی یه که م و (۸۱) به شی
دووه م.

(۷۸) ۱ - من دوهی ل بازارئ کراس بهرزان کری. (من دوینی له بازار کراسه که م به
هه رزان کری.)

ب - ئەم ئیقاریان ل مالا خوه پیکه قه دروینین. (ئیمه ئیواران له مائی خۆمان
پیکه وه کۆده بینه وه.)

۷-۲/۳ فریزی کرداری

(ا) کرداری تیپه ر

(۷۹) $V^- = V + N^-$ (پروانه (۸۰)) و (۱۸۳) ی به شی یه که م و (۸۳) ی به شی
دووه م

(۸۰) من نازاد دیت. (من نازادم بینی.)

(۸۱) $V^- = V^- + D^-$ (پروانه (۸۲)) و (۱۸۳) ی به شی یه که م و (۸۵) ی به شی
دووه م.

(۸۲) من کورپ دیت. (من کورپه که م بینی.)

(۸۳) $V^- = V^- + A^-$ (پروانه (۸۴)) و (۱۸۶) ی به شی یه که م و (۸۷) ی به شی
دووه م.

(۸۴) من کورپه کی زیره ک دیت. (من کورپیکی زیره کم بینی.)

(ب) کرداری تیپه په ر

(۸۵) $V^- + (P^-) + (N^-)$ (پروانه (۸۶)) و (۱۹۱) ی به شی یه که م و (۸۹) ی به شی دووه م.

(۸۶) (ئه ز) (ل سه ریانئ) نفستم. (من له سه ریان نوستم.)

۳) کرداری ناته‌واو

۸۷) DEFECTIVE VERB + N (بروانه ۸۸) و (۱۹۲_ا) ی به‌شی یه‌که‌م و

(۹۱) ی به‌شی دووهم.

۸۸) ا- تازاد خویندکاره. ب - نه‌سرین مامۆستایه.

۸۹) DEFECTIVE VERB + A (بروانه ۹۰) و (۱۹۲_ب) ی به‌شی یه‌که‌م و

(۹۳) ی به‌شی دووهم.

۹۰) ا- نه‌سرین زیره‌که. ب - تازاد تازایه.

۹۱) DEFECTIVE VERB + P (بروانه ۹۲) و (۱۹۲_پ) ی به‌شی یه‌که‌م و

(۹۵) ی به‌شی دووهم.

۹۲) مالا مامۆ من ل هه‌ولیرۆ یه. (مالۆ مامۆ من له هه‌ولیره.)

۹۳) DEFECTIVE VERB + ADVP (بروانه ۹۴) و (۱۹۲_ت) ی به‌شی یه‌که‌م و

(۹۷) ی به‌شی دووهم

۹۴) ا- ژ خه‌و رابین، دره‌نگه. (له خه‌و هه‌لسن، دره‌نگه.)

ب - نه‌چن بو خویندنگه‌هی هیشتا زویه. (نه‌چن بو قوتابخانه هیشتا زووه.)

۹۵) DEFECTIVE VERB + Q (بروانه ۹۶) و (۱۹۲_ج) ی به‌شی یه‌که‌م و (۹۹) ی

به‌شی دووهم.

۹۶) ا- برنج پیچه‌ک بوو. (برنج‌که تۆزیک بوو.) ب - ئاڤ فره‌ک بوو. (ئاوه‌که

قومیک بوو.)

۹۷) DEFECTIVE VERB + D (بروانه ۹۸) و (۱۹۲_چ) ی به‌شی یه‌که‌م و

(۱۰۱) ی به‌شی دووهم.

۹۸) ا- ئه‌قه ئه‌و کتیبه. (ئهمه کتیبه‌که‌یه.) ب - ئه‌قه ئه‌و کورپه. (ئهمه

کورپه‌که‌یه.)

کرده‌ی شکانه‌وه‌ی جیناوی که‌سی بکه‌ریی و به‌کاریی له‌ناو دروسته‌ی

مۆرفۆسینتاکی فریزی کرداریی له (ش زس) و (ش زه) دا ده‌ستنیشانکران ، به‌لام

هه‌مان پرۆسه له چیه‌وه‌ی فریزی کرداریی (د ک ژ) دا ئه‌نجامنادریت، هه‌روه‌ک له

پهراویزی پینجه مدا ناماژهی پیدرا، دهستهی جیناوی لکاو ی بهرکاری هه بونی نییه، له لایه کی دیکه شه وه ریکه وتنی نیوان که ره سه په یوه نیدیاره کانی ته و دیالیکته، به تاییه تی له رسته یه کدا، که کرداره که ی رابردووی تیپه رییت، ریکه وتنی بهرکار و کردار وایکردووه، که بهرکار له دروسته ی سینتاکسییدا دهرنه پردریت، سه باره ت به بکهری شه جوره رستانه ییش، له بهر شه وه ی هه میسه ریکه وتنی له نیوان بکهر و کرداردا نییه، دهر برینی بکهر خورتیه (بروانه (۹۹)). هه مان کرده بو کرداری رانه بردووی کاریکی پیچه وانیه (بروانه (۱۰۰)). که واته گشت شه دروسته مؤرفوسیینتاکسییانه ی له به شی یه که م و دووه مدا بو (ش ز س) و (ش ز ه) خرا نه پروو، له (د ک ژ) دا دروسته ی سینتاکسیین. له (۱۰۵ - ۱۴۸) دا شه دروستانه به که ره سه ی سینتاکسیی دهنوینرین.

(۹۹) | - من سیف خوارن. — ب - من (PRO) خوارن. (من سیوه کانم خوارد.)

(۱۰۰) | - نهز سیفان دخوم. — ب - سیفان دخوم. (من سیوه کان ده خوم.)

له (۹۹) دا بهرکار {سیف} له رووی فورمه وه وهک تاک دهرده که ویت، به لام له ناوه رۆکدا کویه، چونکه ریکه وتنه که ی له گهل کرداره که دا دهرکه وتنی مؤرفیمی / - ان/ی به شیوه یه کی بنجیی که مبه ها کردووه، له بهر شه وه ی ریکه وتنه که نییه، شه دیاریده یه له (۱۰۰) دا به دینا کریت.^{۷۷}

(ا) کرداری ساده

(۱) کرداری تینه پهر

(۱۰۱) | - کاتی رابردوو (بروانه (۱۰۲)) و (۱۹۵) ی به شی یه که م و (۱۰۵) ی به شی دووه م.

(۱۰۲) | - چووم، نفستم.

ب - کاتی رانه بردوو (بروانه (۱۰۳)) و (۱۹۶) ی به شی یه که م و (۱۰۳) ی به شی دووه م.

(۷۷) له لای فه ره ی دوون عه بدول محمه د، دهرکه وتنی و دهرنه که وتنی مؤرفیمی / - ان/ی کو په یوه ندی به وه وه هیه، که ناوه که که وتبیتته دۆخه وه (چاوبیکه وتنی راسته و خۆ له رۆژی ۲۰۰۵/۷/۵ له زانکۆی سلیمانیه).

- ۱۰۳) دچم، دنقم
 پ - کاتی داهاتوو (پروانه ۱۰۴))
- ۱۰۴) دیچم، دینقم.
 ۲) کرداری تیپهر
- ۱۰۵) ا- کاتی رابردوو، پروانه (۱۰۶) و (۱۹۸) ی بهشی یه کهم و (۱۰۹) ی بهشی
 دووهم.
- ۱۰۶) من هه نارتن، من خوارن، من ئینان (ناردمن، خواردمن، هی نامن)
 ب - کاتی رانه بردوو (پروانه ۱۰۷)) و (۱۹۹) ی بهشی یه کهم و (۱۱۰) ی بهشی
 دووهم.
- ۱۰۷) وان دهنیترم، وان دخوم، وان دئینم (دهیاننیترم، دهیانخۆم، دهیانهیینم)
 پ - کاتی داهاتوو (پروانه ۱۰۸))
- ۱۰۸) وان دپهنیترم، وان دپخوم، وان دپینم
- ب) کرداری ئالۆز
- ۱۰۹) ا- کاتی رابردوو (پروانه ۱۱۰)) و (۲۰۱) ی بهشی یه کهم و (۱۱۲) ی بهشی
 دووهم.
- ۱۱۰) من پیترانی، من لینا (پیترانی، لینا)
 ب - کاتی رانه بردوو (پروانه ۱۱۱)) و (۲۰۲) ی بهشی یه کهم و (۱۱۳) ی بهشی
 دووهم.
- ۱۱۱) پیدزائم، لیدینیم (پیدزه زائم، لیدینه نیم)
 پ - کاتی داهاتوو (پروانه ۱۱۲))
- ۱۱۲) دیپیزائم، دیلینیم.
- ۱۱۳) ا- کاتی رابردوو (پروانه ۱۱۴)) و (۲۰۴) ی بهشی یه کهم و (۱۱۵) ی بهشی
 دووهم.
- ۱۱۴) مه سورکرن، مه کیمرکن (سورمانکردنه وه، کزمانکردنه وه).
 ب - کاتی رانه بردوو (پروانه ۱۱۵)) و (۲۰۵) ی بهشی یه کهم و (۱۱۶) ی بهشی
 دووهم.

- ۱۱۵) سوردکین، کیمدکین (سوریانده کینه وه، کزیانده کینه وه.)
 پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۱۶))
 ۱۱۶) دیسورکین، دیکیمکین
 ۱۱۷) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۱۸)) و (۲۰۷) ی بهشی یه کهم و (۱۱۸) ی بهشی
 دووه م.
 ۱۱۸) مه دهستی وان گرت، مه چاقی وان گرت (دهستمانگرتن، چاومانگرتن)
 ب - کاتی رانه بردوو (بروانه ۱۱۹)) و (۲۰۸) ی بهشی یه کهم و (۱۱۹) ی بهشی
 دووه م.
 ۱۱۹) دهستی وان دگرین، چاقی وان دگرین (دهستیانده گرین، چاویانده گرین)
 پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۲۰))
 ۱۲۰) دیدهستی وان گرم، دیچاقی وان گرم.
 ۱۲۱) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۲۲)) و (۲۱۰) ی بهشی یه کهم و (۱۲۱) ی بهشی
 دووه م.
 ۱۲۲) من هه لواسین، من دائیخستن (هه لئواسین، داخستن)
 ب - کاتی رابردوو (بروانه ۱۲۳)) و (۲۱۱) ی بهشی یه کهم و (۱۲۲) ی بهشی دووه م.
 ۱۲۳) وان هه لدواسم، وان دادئیخم (هه لیانده واسم، دایانده خه م)
 پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۱۳))
 ۱۲۴) دیهه لواسم، دیدائیخم.
 ۱۲۵) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۲۶)) و (۲۱۳) ی بهشی یه کهم و (۱۲۴) ی بهشی
 دووه م.
 ۱۲۶) من پیئتیکرتن، من پیئتیکردن، من پیلینان (پیئتیکرتن، پیئتیکردن،
 پیملینان)
 ب - کاتی رانه بردوو (بروانه ۱۲۷)) و (۲۱۴) ی بهشی یه کهم و (۱۲۵) ی بهشی
 دووه م.
 ۱۲۷) پیئتیدگرم، پیئتیدکه م، پیلیدینم (پیئانتییده گرم، پیئتیده که م، پییلیده نی م)
 پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۲۸))
 ۱۲۸) دیپیتیکگرم، دیپیتیکر، دیپیلینم.

- ۱۲۹) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۳۰)) و (۲۱۶) ی بهشی یه کهم و (۱۲۷) ی بهشی دووهم.
- ۱۳۰) من پیئه لگرتن، من پیداکرتن (پیئه لگرتن، پیماگرتن) ب - کاتی رانه بردوو (بروانه ۱۳۱)) و (۲۱۷) ی بهشی یه کهم و (۱۲۸) ی بهشی دووهم.
- ۱۳۱) پیئه لدگرم، پیدادگرم (پیئانه لده گرم، پیئانادده گرم) پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۳۲))
- ۱۳۲) دیئه لگرم، دیئه لگرم ۱۳۳) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۳۴)) و (۲۱۹) ی بهشی یه کهم و (۱۳۰) ی بهشی دووهم.
- ۱۳۴) من دهستپیکرن، من پشتتیکرن (دهستپیکرن، پشتتیکرن) ب - کاتی رانه بردوو (بروانه ۱۳۵)) و (۲۲۰) ی بهشی یه کهم و (۱۳۱) ی بهشی دووهم.
- ۱۳۵) دهستپیکرم، پشتتیکرم (دهستپیکرم، پشتتیکرم) پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۳۶))
- ۱۳۶) دیئه ستپیکرم، دیئه ستپیکرم ۱۳۷) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۳۸)) و (۲۲۲) ی بهشی یه کهم و (۱۳۳) ی بهشی دووهم.
- ۱۳۸) من پیدان سورکرن، من پیکیمکرن (پیسورکردنه وه، پیمکزکردنه وه) ب - کاتی رانه بردوو (بروانه ۱۳۹)) و (۲۲۳) ی بهشی یه کهم و (۱۳۴) ی بهشی دووهم.
- ۱۳۹) پیسورده کهم، پیکیمکه م (پیئانسورده که موه، پیئانکرده که موه) پ - کاتی داهاتوو (بروانه ۱۴۰))
- ۱۴۰) دیئه سورکه م، دیئه کیمکه م ۱۴۱) ا- کاتی رابردوو (بروانه ۱۴۲)) و (۲۲۵) ی بهشی یه کهم و (۱۳۶) ی بهشی دووهم.
- ۱۴۲) من دهست پیگه رمکرن، من چاف لیسورکرن. (دهستم پیگه رمکرنه وه، چاوم لیسورکردنه وه)

ب - کاتی رانه بردوو (بروانه (۱۴۳)) و (۲۲۶) ی بهشی یه کهم و (۱۳۷) ی بهشی دووه.

۱۴۳) دهست پیگه رمد کهم، چاڤ لیسورد کهم (دهستیانیپینگه رمده کهمه وه، چاویانلیسورد ده کهمه وه)

پ - کاتی داهاتوو (بروانه (۱۴۴))

۱۴۴) دیدهست پیگه رمد کهم، دیچاڤ لیسورد کهم

۱۴۵) ا- کاتی رابردوو (بروانه (۱۴۶)) و (۲۲۸) ی بهشی یه کهم و (۱۳۹) ی بهشی دووه.

۱۴۶) من دهستییه ردان، من چاقلید اگرتن (دهستملیبه ردان، چاوملیداگرتن)

ب - کاتی رانه بردوو (بروانه (۱۴۷)) و (۲۲۹) ی بهشی یه کهم و (۱۴۰) ی بهشی دووه.

۱۴۷) دهستییه ردد هم، چاقلید اگرم (دهستیانیلیبه ردد هم، چاویانلیدا ده گرم)

پ - کاتی داهاتوو (بروانه (۱۴۸))

۱۴۸) دیدهستییه ردد هم، دیچاقلید اگرم

۸-۲/۳ فریزی خستنه ته کیهک

CO-ORDINATE P = X⁻ + CONJ + X⁻ (۱۴۹)

یاسای ژماره (۱۴۹) بۆ (د ك ژ) ش ئه وه ده گه یه نیّت، که که ته گۆرییه سینتاکیسه چوونیه که کان ده خرنه ته کیهک (بروانه (۱۵۰)) و (۲۳۱) ی بهشی یه کهم و (۱۴۲) ی بهشی دووه.

۱۵۰) ا- کچهک جوان و کچهک زیرهک د پولا مه دانه. (کچیکی جوان و کچیکی زیرهک له پۆله که ی ئیمه دان.)

ب - مه ل سلیمانییی و ل ههولیری که سوکاریت ههین. (ئیمه له سلیمانی و له ههولیر که سوکارمان ههیه.)

پ - من نامه دراند و من نامه سوت. (نامه کهم دراند و نامه کهم سوتاند.)
ت - یانه یا کهرکوک و یانه یا سلیمانییی دیارییکه ن. (یانه ی کهرکوک و یانه ی سلیمانی یارییده که ن.)

ج - دهستی من و پی من شکهستن. (دهست من و قاچی من شکان.)

چ - من كورسييهك و ميژهك كرين. (كورسييهك و ميژيكم كرى).

دەر خراو و دەر خەرەكان، واتە سەرى واتايى و سەرە ريزەمانىي و مۆرفيىمى دۆخ و توخمە دووبارەبووەكانى (۱۵۰) لە (۱۵۱) دا لادەبرين.

۱۵۱) ۱- كچەك جوان و زيرەك د پولاتمە دايمە.

ب - مە ل سلیمانی و هەولپیری كەسوكاریت هەين.

پ - من نامە دراند و سوت.

ت - يانەيا كەركوك و سلیمانیيی ديارییكەن.

ج - دەست و پیت من شكەستن.

چ - من كورسى و ميژهك كرين.

۳/۲) جياوازیی نیوان دروستەى چەشن و جۆرەكانى فریژ

لە شیوازەكاندا

دروستەى چەشن و جۆرەكانى فریژی بەشى يەكەم و دووهم، بەپیتی ئەویاسایانەى بۆ (ش ز س) و (ش ز ه) دەستكەوتن، بەسەر (د ك ژ) شدا تاقیکرانەوه. (د ك ژ) بەشیپوهیەكى گشتی بەپیتی هەمان یاسا و مۆدیئل دروستەى فریژەكانى بەرهمەدەهینیت. لەگەڵ ئەوەیشدا ئەم جياوازییانەى خوارەوه هەن:

۱) دروستەى فریژی خستەپالى ناوی و ئاوەلناوی لە (د ك ژ) دا دروستەیهكى واتایى و دروستەیهكى سینتاكسییان هەیه، ئەمیش دەگەریتەوهى بۆ ئەوهى، كە بەشى يەكەمى ئەو جۆرە فریژانە مۆرفیمی تايهت بەخۆیان بەپیتی توخمەكەيان پپوه دەلكی، واتە مۆرفیمی خستەپال لەو دیالیکتەدا لەیهككاتدا كردهى دەرختنى توخم و خستەپالیش ئەنجامدەدات، بەلام مۆرفیمی خستەپال لە (ش ز س) و (ش ز ه) دا تەنیا كردهى خستەپال ئەنجامدەدن، بۆیه لە روى دروستەوه سەر بەكەرتى دووهمن (پروانە(۱۵۲)). لە (ش ز ه) و (د ك ژ) دا دروستەى خستەپالى فریژی ناوی و دەستەواژیلەى سینتاكسیی ناوی، هەرچەندە بەپیتی یاسای سەرکۆتایی زمانى كوردیى ئاراستەى كوكمكردنەكەيان لە چەپەوه بۆ راستە، بەلام مۆرفیمی

دۆخی خستنه پال، له سهر سه ره ریزمانییه که دهرده که ویت، نهک سه ره واتاییه که، شه مهش بو شه ده گه پیتسه وه، که (ا) مؤرفیتمی دۆخ له کوتایی فریزه ناوییه کاندای دهرده که ویت. (ب) مؤرفیتمه کانی / ی - / و / ی - / جگه له وهی نیشانهی دۆخ دهنوینن، توخمی دهرخه ره که شه دهرده خهن (پروانه (۱۰، ۴۲)) و (۹۹)، (۱۱۵)، (۱۲۰) ی بهشی یه که م و (۸)، (۴۲)، (۵۶) ی بهشی دووهم به لام له گه ل شه وهشدا نموده نهی (۴۶_پ) و (۵۰_پ) ی بهشی دووهم له گه ل یاسای پیدانی دۆخی خستنه پالدا رۆشتوه، واته نیشانهی دۆخه که له سهر دهرخاوه که دهرکه وتوه.

۱۵۲) ا - کورئ ته ب - کچا ته

پ - کورئ زیرهک ت - کچا زیرهک

مؤرفیتمه کانی (ی، ا) له (۱۵۲) دا له رووی واتاوه سهر به که رتی یه که می فریزه که ن، به لام له رووی سینتاکسه وه سه ره به که رتی دووهم.

۲) (د ک ژ) دروسته ی شکانه وهی بکه ر و بهرکار (مؤرفۆ سینتاکس) ی نییه، به لکو له و دیالیکته دا به ره می زمانیی به پرۆسه سینتاکسییه کان ده ستنده که ون (پروانه (۱۰۵ - ۱۴۸)) و (۱۹۴ - ۲۲۹) ی بهشی یه که م و (۱۰۱ - ۱۴۰) ی بهشی دووهم.

۳) (د ک ژ) به هه مان شیوهی (ش ز ه) شه رگه تیقییه^{۷۸} و شه ویش له رسته یه کدا هه یه، که کرداره که ی رابردووی تیپه ر بیت (پروانه (۹۹_ا)) و (۱۴۸_ا) ی بهشی دووهم. واته شه رگه تیقیی له رسته یه کدا نییه، که کرداره که ی رانه بردووی تیپه ر بیت (پروانه (۱۰_ا)) و (۱۴۸_ب) ی بهشی دووهم. له دروسته ی ناوه وهی فریزه کانی شه دیالیکته دا ریکه وتن هه یه و کاری له دروسته ی فریزه کان کردوه، بو نمونه وهک شه ریکه وتنه ی له نیوان وشه ی نیشانه و دهرخاوه که ییدا دهرده که ویت (پروانه (۱۵۳)) و (۶۷، ۶۸) ی بهشی یه که م و (۲، ۳) ی بهشی دووهم. ریکه وتنی فریزی راده و فریزی ناویی ساده (پروانه (۱۵۴)) و (۱۵۰_ت ج) ی بهشی دووهم. به لام وهک (ش ز س)

۷۸) د. فهره یدون عه بلول محمه د و م. عادل رشید قادر (۲۰۰۲: ۹۵)

رېځه وټن له نيوان د هسټه واژيلې ژماره و دهر خراوه كهيدا نيبه، چونكه مؤرفيټمي /-
 ان/ي كؤ له (ش ز س) و (د ك ژ) دا كه مبه هابووه (بروانه (۱۵۵)) و (۱۵۰-چ) ي
 بهشي دووهم، بهلام ټهؤ مؤرفيټمه له (ش ز ه) دا بههاي خؤي ماوه (بروانه (۱۵۵)) و
 (۱۵۰-اب) ي بهشي دووهم.

- (۱۵۳) ۱- $\frac{\text{ش}}{\text{ج}}$ $\frac{\text{كوري}}{\text{ج}}$ (ټهؤم كوره) ب- $\frac{\text{ش}}{\text{ج}}$ $\frac{\text{بيريقاني}}{\text{ج}}$ (ټهؤم بيريقانه)
 پ- $\frac{\text{فان}}{\text{ج}}$ $\frac{\text{جوتياران}}{\text{ج}}$ (ټهؤم جوتيارانه)، ت- $\frac{\text{وان}}{\text{ج}}$ $\frac{\text{مامؤستايان}}{\text{ج}}$ (ټهؤم مامؤستايانه)
 (۱۵۴) ۱- $\frac{\text{هممي}}{\text{ج}}$ $\frac{\text{كوران}}{\text{ج}}$ (هممو كوره كان)، ب- $\frac{\text{هممي}}{\text{ج}}$ $\frac{\text{كچان}}{\text{ج}}$ (هممو كچه كان)
 (۱۵۵) دوو كور، سي كچ

۴) دروسته ي فريزه كانې (د ك ژ) له پاره كانې پيشوودا له دهره وه ي رسته دا خراوه روو،
 ټهؤميش بو زانيني دروسته بنه رټه تيبه كه يان بوو. چونكه جي كه وټه له (د ك ژ) دا وهك
 (ش ز ه)، به پي توخمي فريزه كه مؤرفيټمي تايبه تي له سه ر دهره خات، ټهؤ
 مؤرفيټمه ش له يه ككاتدا نيشانه ي توخم و دؤخيشه، بو نمونه دروسته ي فريزي ناويي
 ساده و فريزي ديارخه ربي له ناوه وه و دهره وه ي رسته دروسته كانيان وه كيهك نيبه،
 له بهر ټه وه ي فريزي ناويي ساده و فريزي ديارخه ربي له باري نؤمنه تيقييدا و له
 رسته يه كدا، كه كرداره كه ي رابردوي تيپه ر بيت، نيشانه ي دؤخيان دټه سه ر و
 نيشانه كه بو توخمي نير مؤرفيټمي /- ي/يه و بو توخمي ميس /- ي/يه
 (بروانه (۱۵۶)) و (۹) بهشي يه كه م و (۱۵۱) ي بهشي دووهم.

- (۱۵۶) ۱- نهوزادي نان خوار. (نهوزاد ناني خوارد.)
 ب- خه رمانني نان خوار. (خه رمان ناني خوارد.)
 پ- كوره كي نان خوار. (كوريك ناني خوارد.)
 ت- كچه كي نان خوار. (كچيک ناني خوارد.)

بهلام دروسته خستنه پال له (د ك ژ) دا، به تايبه تي دروسته ي دسټه واژيلې ناويي و
 فريزي ناويي، له ناوه وه و دهره وه ي رسته دا نيشانه ي دؤخيان له سه ر دهره كه وټت.

نیشانەى دۆخەكەيان بەدروستەكەوہیہ (بروانە(۱۵۷)) و(۴۲)،(۵۴)،(۵۶) ى بەشى دووہم.

۱۵۷) دەستى ئازادى ← ئەز دى دەستى ئازادى گرم.

فرىزى ناوبى و ديارخەرى (د ك ژ)، گەر كردارەكە رانەبردووى تىپەر بىت، لە ئەكوزەتيفييدا نیشانەى دۆخ وەردەگرن و لە نۆمنەتيفييدا نیشانە وەرناگرن (بروانە(۱۵۸)) و(۱۵۳) ى بەشى دووہم. لەلايەكى ديكەوہ فرىزى ناوبى و ديارخەرى لە داتيفييدا مۆرفىمى دۆخ وەردەگرن^{۷۹} (بروانە(۱۵۹)) و(۱۵۴) ى بەشى دووہم.

۱۵۸) ۱ - نەوزاد ئازادى دبىنت. (نەوزاد ئازاد دەبىنت).

ب - نەسرین خەرمانى دبىنت. (نەسرین خەرمان دەبىنت).

پ - ميران كورەكى دبىنت. (نەوزاد كورپك دەبىنت).

ت - خەرمان كچەكى دبىنت. (خەرمان كچىك دەبىنت).

۱۵۹) ۱ - من دياربىيەك بۆ ئازادى ھەنارت. (من دياربىيەك بۆ ئازاد نارد).

ب - من دياربىيەك بۆ خەرمانى ھەنارت. (من دياربىيەك بۆ خەرمان نارد).

پ - من دياربىيەك بۆ كورەكى ھەنارت. (من دياربىيەك بۆ كورپك نارد).

ت - من دياربىيەك بۆ كچەكى ھەنارت. (من دياربىيەك بۆ كچىك نارد).

۵) يەككى ديكە لە جياوازيبەكانى ئەم ديالىكتە، لەگەل ھەردوو شىوہزارەكەى تردا، ئەوہیہ، كە جگە لە مۆرفىمى كاتى رانەبردوو، ھى كاتى داھاتووشى ھەيە (بروانە(۱۰۴)). مۆرفىمى كاتى داھاتوو لە بنەرەتدا ھەمان جىكەوتەى سينتاكسى كاتى رانەبردوو ھەيە، بەلام جياوازيبەكەى لەوہدايە، كە مۆرفىمى داھاتوو لە نيوان خۆى و رەگى رانەبردوودا زياتر لە جىكەوتەيەك بۆ فرىزى ناوبى بەركارى و فرىزى پيشناوبى جىدەھىلئىت. مۆرفىمى كاتى رانەبردوو ھىچ جىكەوتەيەك بە جىناھىلئىت (بروانە(۱۶۰)) و لەگەل (۱۶۱)دا بەراوردىانبكە. سەبارەت بە مۆرفىمى رانەبردوو لە(ش ز ھ)، بەھەمان شىوہى (د ك ژ) ھىچ جىكەوتەيەكى بەتال بە جىناھىلئىت (بروانە(۱۶۲))، ئەو مۆرفىمە لە (ش ز س)دا لە

۷۹) عادل رەشىد قادر (۲۰۰۱ : ۱۴_۱۹) جىكەوتەى دەرکەوتنى دۆخى لە (د ك ژ)دا خستۆتەروو.

کرداری رانه بردووی تینه په پراډا جیکه و ته یه که بو دهر پراوی ناوه لکرداری (یش) و له کرداری رانه بردووی تیپه پریشدا سه ره پرای (یش)، جیکه و ته یه کی تر بو جیناوی لکاوی بهر کاری به جیده هیلیت (پروانه ۱۶۳).

۱۶۰) ا - ته ز نانی د یخوم. (من نان ده خوم.)

ب - ته ز دئی نانی خوم. (من نان ده خوم.)

پ - ته ز دئی چاقین خول وان سور که م. (من چاویا نلیت سور ده که مه وه.)

ت - ته ز چاقین خول وان سور دیکه م.

۱۶۱) ا - ته ز نانی دخوم. (من نان ده خوم.)

ب - *ته ز د نانی خوم.

۱۶۲) ا - من په ی هه رمانی ملوو. (من بو کار ده چم.)

ب - من نان موه روو. (من نان ده خوم.)

۱۶۳) ا - ده شکه وم.

ب - ده شیفر وشم.

هه رچه نده له (د ک ژ) دا به کار هی تانی رسته یه کی له جوړی (۱۶۰_ا، ت) چالاک نییه، به لام مؤرفیمی /دئی -/ی کاتی داهاتوو له بنه رته دا به ره که که وه لکاوه، به لگه ش بو ته مه ته وه یه، که له رسته ی کردار تینه په پراډا، ته و مؤرفیمه به کرداره که وه ده لکیت (پروانه ۱۶۴)). به رای تیمه هو ی جیکوړ کیکردنی ته م مؤرفیمه ده که پیته وه بو ته وه ی، که جگه له وه ی وه ک مؤرفیمیکی کاتی داهاتوو به کار دیت، توانای ته وه شی هیه، که هه لسو که وتی سینتا کسیمی دهر پراوه ناوه لکرداری هه بیت، چونکه ده توانیت دهر پری کاتی کرداری ناو به شه کردار و گشت به شه کرداره که ش بیت (پروانه ۱۶۵)).

۱۶۴) ا - ته ز دچم. (کاتی رانه بردوو) (من ده پرم.)

ب - ته ز دپچم. (کاتی داهاتوو) (من ده پرم.)

۱۶۵) ا - ته ز نامه ی دئی نقیسم. (من نامه دهنوسم.)

ب - ته ز دئی نامه ی نقیسم. (من نامه دهنوسم.)

له ههردوو (ش ز س) و (ش ز ه) دا مۆرفیمیک نییه، که ئاماژه بیت بو ده می داهاتوو، به لکو له ئاستی سینتاکسدا، به هۆی فریزی ئاوه لکرداریی کاته وه، داهاتوو ده ستینیشاندە کریت (بروانه (۱۶۶_ا) و به هه مان واتا وه له گه ل (۱۶۶_ب) به راوردیان بکه.

(۱۶۶) ا - من سبهینی ده چم بو سهیران.

ب - من ساعبی ملوو په ی سهیرانی.

مۆرفیمی کاتی داهاتوو له (د ک ژ) دا خوا وه نی نیشانه ی [- دیاریکراوی]، بۆیه به هۆی فریزی ئاوه لکرداریی داهاتوو وه نیشانه ی [+ دیاریکراوی] پیده به خشریت (بروانه (۱۶۷)).

(۱۶۷) ئەز سبه هی دئ ئازادی بینم. (من سبهینی ئازاد ده بینم.)

فریزی ئاوه لکرداریی له گشت زمانه کاند، که ته گۆرییه کی ئازاده و ده توانریت جینگۆرکی پیبکریت^{۸۰}. له (۱۶۷) دا ده رده که ویت، که جینگۆرکی پیبکردنی مۆرفیمی / دئ - /، ئازادیی فریزی ئاوه لکرداریی { سبهینی } له به شه کرداره که دا ناهیلیت (بروانه (۱۶۸)).

(۱۶۸) ا - * ئەز دئ سبه هی نانی خوم.

ب - * ئەز دئ نانی سبه هی خوم.

۸۰) وانه کانی خویندنی بالای محمەدی مه حویی (۲۰۰۵)

ئە نجام

۱) دروستەى فرىزە لە زمانى كوردیدا، كە هەشت چەشنى وەك (فرىزى ديارخەرى، فرىزى ناوى، فرىزى ئاوەلئاوى، فرىزى پيشناوى، فرىزى رادە، فرىزى ئاوەلكردارى، فرىزى كردارى، فرىزى خستنهتەكەك)ن، فرىزى ناوى چەند جۆرىكى وەك (فرىزى خستنهپالى خاوەندارى روت و زگماكى، فرىزى خستنهپالى تايهتەى)ن، فرىزى ئاوەلئاوىش دوو جۆرە، كە (فرىزى ئاوەلئاوى سادە و فرىزى خستنهپالى ئاوەلئاوى)ن، هەرىكە لەو دروستانە بەهەمان ياسا لە (ش ز س)، (ش ز ه) و (د ك ژ)دا بەرھەمدەھيترين، بەلام پروانە (۳-ج).

۲) فرىزى ديارخەرى لە زمانى كوردیدا هەيەو لە روى دروستەو بە هۆى شكانەو لە ناو چەشن و جۆرەكانى دىكەى فرىزەكاندا، خۆى لە فرىزى ناوى جيا دەكاتەو.

۳) (ش ز س)، (ش ز ه) و (د ك ژ) تەنيا لە روى مۆرفۆلۆژىيەو جياواز نين، بەلكو لە روى مۆرفۆسینتاكسىيەو جياوازيان هەيە، وەك:

ا - نەبوونى دروستەى مۆرفۆسینتاكسىيە لە (د ك ژ)دا. سەرەوپرېزبونى كەرەستەكان لە دروستەى مۆرفۆسینتاكسىيە كردارى سادەى (ش ز ه) و (ش ز س)دا جياوازن.

ب - مۆرفىمى كاتى رانەبردوو، لە شپۆەزارەكاندا هەمان نيشانەى سینتاكسىيان هەيە، كە رانەبردوو، بەلام هەمان رەفتارى سینتاكسىيان نىيە: ئەوەى (ش ز س) دوو جىكەوتە بۆ دەبرايى ئاوەلكردارى / - یش / و جیناوى لكاوى بەركارى بەجیدەھیلێت.

پ - لە (ش ز ه) و (د ك ژ)دا، فرىزەكانى ناوى و خستنهپالى ئاوەلئاوى و ديارخەرىش لە بارەكانى نۆمىنەتییى و داتیقی و ئوكوزەتیقییدا نيشانەى دۆخيان لەسەر دەردەكەوێت. بەلام نيشانەى دۆخ لە (ش ز س)دا كەمبەھابوو، چونكە جىكەوتە چەسپاوەكان بارەكان دەردەخەن. مۆرفىمى توخیش، كە لە (ش ز ه) و (د ك ژ)دا لەسەر فرىزە ناوى ديارە، لە (ش ز س)دا وەك نيشانەيەكى واتایی لە ناو فرىزە ناویەكە داھەو كەمبەھابوو.

ت - ئەو مۆرفىمەي، كە فرىزى خستنه پالى ناويى ھەرسى شىۋە زارە كە پىكە ۋە دەبەستىتە ۋە، لە رووى ھەلسوكە ۋە سىنتاكسىيە ۋە چوونىيە كە، بەلام لە فۆرمدىا جىاۋازە. مۆرفىمى / - ى / بۆ خستنه پالى (ش ز س) يە، / - ۋ / بۆ خستنه پالى (ش ز ھ) يە، لە (د ك ژ) دا، بە پىي توخى كەرتى يە كە مى فرىزە كە دەگۆرپىت، بۆيە ئەگەر كەرتى يە كە مى نىر بوو ئەۋا مۆرفىمى خستنه پال / - ى / يە، ئەگەر مېش بوو ئەۋا / - ۋ / يە، كەۋاتە مۆرفىمى خستنه پالى (ش ك ژ) لە رووى ۋاتاو ھ سەر بە كەرتى يە كە مە ۋ لە رووى دروستە شە ۋە سەر بە كەرتى دوۋە مى فرىزە كە يە. لە مۆرفىمى خستنه پالى ئاۋەلناۋىيىشدا، ھەمان فۆرم لە ئارادايە، بەلام لە (ش ز ھ) دا شىۋە كە ي دەبىتە / - ى / ۋ ئەمەش بەلگە يە بۆ ئەۋەي، كە فرىزى خستنه پالى ئاۋەلناۋىي لە خستنه پالى ناويى جودايە.

ج - مۆرفىمى ناسراويى / - ە كە / لە ھەردو (ش ز ھ) ۋ (ش ز س) خاۋەنى فۆرمى تاييەتى خۆيەتى، بەلام لە (د ك ژ) دا جىكە ۋ تە پاساۋى فرىزە ديارخەرەبىيە كە يە. (۴) شىۋە زارە كان بەكەر خراۋن، بەلام (د ك ژ) بەركارخراۋيشە، ئەمەش لە رستە يە كدا روودەدات، كە كردارە كە ي رابردوۋى تىپەر بىت، چونكە لەۋ كاتە دا بەركار ۋ كردار لە كەس ۋ ژمارە دا رىكە ۋ تون، (بەلام پروانە نمونە ي (۹۹-۱) ي ئەم بەشى سىيەم). (۵) ھەرسى شىۋە زارە كە، بۆ بەرھەمەيىنانى فرىزە كانىان، كار بە دروستە ي دەستە ۋاژە دەستە ۋاژىلە دەكەن، چونكە فرىزە كانىان پرۆژە يە كى كراۋەن.

(۶) لە ھەرسى شىۋە زارە كە دا، وشە ي ناۋ بە نىشانە ي [+ گشتىي] ۋە گۆكردنى سىنتاكسىي فرىزى نابىت، بۆيە ناۋى گشتىي بە ھۆى قورسايى خستنسەرەۋە يان لە رىي دەركە ۋ تنى لە جىكە ۋ تە ي فرىزى ناويىدا ۋەك فرىز گۆدە كات.

(۷) دەرخەرۋ دەرخراۋ لەۋ شىۋە زارە دا ھەمان سەرەۋرپىزىۋونىان ھەيە. بە پىي ياساى سەرکۆتايى زمانى كوردى، دەرخەرە كانى پىشە ۋە سەرى حكومكەر نىن، تەنيا ئەۋانە ي داۋە لە چەپە ۋە بۆ راست تواناى حوكمكردنىان ھەيە، جگە لە فرىزى پىشناويى، كە ئاراستە ي حوكمكردنە كە ي پىچەۋانە يە.

پوخته

ههنگاوه کانی ریبازی لیکۆلینه وهی شیکه ره وهی په سنکه رانه له پیره وهی ریزمانی بهرهمهیناندا، به سهر داتا کانی دیالیکت و شیوه زاره سه ره کییه کانی زمانی کوردییدا جیه جیکراون. له گهله ته وهیشدا، که جیاوازی له نیواناندا ههیه، هاوبه شیی دروسته یی چه شنی فریزه کانیان، یه کبونی زمانی کوردییه دهرده خات، به واتا که وه کییه و له یه کچوونی بنه رته یی له نیوان دیالیکت و شیوه زاره کانییدا ههن.

په یکا له گهله به شه کانییدا هه شت چه شنی سه ره کییه و چه ند جۆرو وه چه جۆریکی فریز له کرمانجی خواروو - شیوه زاری سلیمانیدا دهرهینراون و خراونه ته پروو، که جگه له فریزی پیشناویی، گشت فریزه کان به یاسای سه رکۆتایی دروستبوون. دهرخه ره کانه ی پیشه وه سه ری حوکه ره نیین، بویه دهرخه ره کانی (ژماره، پله، نازناو، ناوی ناوه لکرداریی) بهر له دهرخاوه کان هاتوون، جگه له فریزی راده، که دهرخه ری پیشه وه یه و له ناو فریزی ناوی و دیارخه ریدا شکاوه ته وه. له دوایشدا دارشتنی دروسته کان و یاسای هه لگواستنیان شیوازه ندانه دارپژراون.

له به شی دووه م و سییه مدا دروسته و دارشته و یاساکانی بهرهمهینانیان له گهله داتا کانی شیوه زاری هه ورامی و دیالیکتی کرمانجی ژوو روودا به راورد کراون و تاقیکراونه ته وه.

له نه نجامدا هاوبه شیی گشتییه دروسته و یاساکان له گهله جیاوازی مؤرفۆلۆژیی و مؤرفۆسینتاکسیی پیشکه شکران.

Abstract

The steps of analytic descriptive approach in generative grammar are applied upon the data which are taken from different dialects and sub dialects of the Kurdish language. However, there are differences among them; they share in the constituent of the types of phrases which reflect the unity of the Kurdish language. (I.e. there are basic isomorph similarities among dialects and sub dialects).

Parallel with the other eight principal types, different kinds and sub kinds of phrases in the southern Kurmanji /sub dialect of Suleimani are investigated and displayed, with exception to the prepositional phrase, all phrases are built by the rule of the head at the end of the phrase. Pre modifiers do not govern the head. Hence, Pre modifiers such as (numbers, degree, and noun-like adverbial) come before modifiers in this the quantitative phrases which are Pre modifiers in the noun and determiner phrases and embedded in them are excluded finally, the constituent structure and their transformational rules and their formula are formalized.

In second and third chapter, the structure and their representative, the generative rules and the data of sub dialect of Hawrami and northern Kurmanji are compared and examined, consequently. General constituents and rules are presented with the variation in different aspects of morphology and morph syntax.

هيا و كورتكراوه كان

يان	/
مؤرفيمى به تال	∅
دهبيت به	←
ناريزمانى	*
فريزي ناويى	ف ن
نيشانهى واتايى	[]
فريز و دهسته واژيله	{ }
شيوه زارى سلينمانيبى	ش ز س
شيوه زارى ههوراميبى	ش ز ه
ديالكتى كرمانجى ژورورو	د ك ژ
مؤرفيم	//
پيشگر	/... - /
پاشگر	/-/
فريزي همه جؤر	X

ناوی مرؤفہ	ناوی تاییہ تیبی کہس
ناوی شار و شاخ و ناوچہ و	ناوی تاییہ تیبی
ناوی گشتی ہمدوو جوڑہ ناوہ تاییہ تیبیہ کان	ناوی گشتی
Demonstrative	Dem.
Determiner	Det
Degree	DEG
مؤرفیمی خستہ پال	d / det
فریزی ناوی سادہ (کراوہ)	N ⁺
فریزی خستہ پالی ناوی (کراوہ)	N ⁻
فریزی ناوہ لئاوی سادہ (کراوہ)	A ⁺
فریزی خستہ پالی ناوہ لئاوی (کراوہ)	A ⁻
ناوہ لئاو	A
ناو	N
فریزی پیشناوی	PP/P ⁺
لہ رووی ریزمانیہ گومانہ لہ سہرہ	??
فریزی دیارخہ ریبی (کراوہ)	D ⁺
فریزی ناوہ لکر داری	Adv.P
فریزی رادہ	Q ⁻
ARTICLE	Art
POSSESSIVE	POSS
COMPARATIVE	COM
CONJUNCTION	CONJ

لیستی زاراهکان

ن	
Accusative	نه کوز دتيف
Ergative	نه رگه تيف
ب	
Subject	به شه بکهر
Predicate	به شه کردار
پ	
Descriptive	په سنکهرانه
Adjunction	پباهه لواسين
Degree	پله
Comparative	پلهی بهرورد
Superlative	پلهی بالا
ت	
Complement	ته واکهر
Binding	تيؤرى به ستنه وه
Government	تيؤرى حوکمکردن
ج	
Positions	چينکه وته
Kind	جؤر
چ	
Type	چه شن
ح	
Governor	حوکمکهر
خ	
Obligatory	خورتیبي
Possessive	خاوه نداريبي
د	
Determiner	ديارخهر
Structure	دروسته

Dative	داتیف
Complementary distribution	دابه‌شبوونی ته‌واو‌که‌رانه
Syntactical coin	ده‌رکه‌وتنی سینتاکسیی
Adverbial utterances	ده‌رپراوی ناوه‌لکرداری
SubPhrase	ده‌سته‌وازیله (پروژه‌ی ناوه‌ندی X^-)
Phrase	ده‌سته‌واژه (پروژه‌ی کراوه $X^=$)
پ	
Agreement	رپیکه‌وتن
Quantifier	راده
Semantic roles	رؤلی بابه‌تانه
ز	
Pro – Drop language	زمانه بکه‌رخراوه‌کان
س	
Optionally	سه‌ریشکیی
Head	سه‌ر
Functional head	سه‌ری ریژمانیی
Semantic head	سه‌ری واتایی
ش	
Inflection	شکانده‌وه
Analysis	شیکاریی
ف	
Prepositional phrase	فریزی پیشناویی
Determiner phrase	فریزی دیارخهریی
Inherent possessive genitive phrase	فریزی خستنه‌پالی خاوه‌نداریی زگماکیی
genitive phrase	فریزی خستنه‌پال
possessive genitive phrase	فریزی خستنه‌پالی خاوه‌نداریی
Co – Ordinate phrase	فریزی خستنه‌ته‌کیه‌ک
proper genitive phrase	فریزی خستنه‌پالی تاییه‌تیی
Simple noun phrase	فریزی ناویی ساده
Adjective genitive phrase	فریزی خستنه‌پالی ناوه‌لناویی
ق	

Stress	قورسايي خستنه سهر
ك	
Defective verb	کرداری ناته‌واو
Lexical category	که‌ته‌گۆری فەرهبه‌نگییی
Syntactical category	که‌ته‌گۆری سینتاکسییی
Redundant	که‌مه‌ها
گ	
Function	گۆکردن
م	
Morph syntax	مۆرفۆسینتاکس
ن	
Articles	ناسراوییی و نه‌ناسراوییی
Feature	نیشانه (مۆرك)
Nominative	نۆمینه‌تیئف
ه	
Syntactical conduct	هه‌لسوکه‌وتی سینتاکسییی
و	
Constituent	وده‌چه‌پینکها‌ته
Subcategorization	وده‌چه‌ره‌گه‌زدیاریکردن
Demonstrative	وشه‌ی نیشانه
Subkind	وده‌چه‌جۆر

سه‌چاوه‌کان

۱- به زمانی کوردیی:

۱- کتیب

۱. ئه‌وره‌همانی حاجی مارف، ریزمانی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م (وشه‌سازی)، به‌شی دووهم- جیناو- دار الحریه‌ للگباعه، به‌غدا، ۱۹۸۷
۲. ئه‌وره‌همانی حاجی مارف، ریزمانی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م (وشه‌سازی)، به‌شی چوارهم ژماره‌و ناوه‌لکردار، دار الحریه‌ للگباعه، به‌غدا، ۱۹۸۸
۳. صادق بهاو الدین تامیدی، ریزمانا کوردی، چاپا یه‌کی، چاپخانه‌ی دارالشؤون الیقافیه‌ العامه، به‌غدا، ۱۹۸۷
۴. محمده‌ ره‌زای باتینی، ناو‌ریکی تازه‌ بو‌ سه‌ر ریزمان، چاپ و بلاو‌کردنه‌وه: سوید، وه‌رگیترا‌نی له‌فارسیه‌وه: حه‌سه‌نی قازی، سوید، ۱۹۹۳ (سالی وه‌رگیترا‌ن).
۵. محمده‌دی مه‌حویی، رسته‌سازی کوردیی، زانکۆی سلیمانی، ۲۰۰۱
۶. محمده‌دی مه‌حویی و نهرمین عومهر، مؤدیلی ریزمانی کوردی، چاپخانه‌ی شاره‌وانی سلیمانی، ۲۰۰۴
۷. وریا عومهر ئه‌مین، چه‌ند ناسۆیه‌کی تری زمانه‌وانی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولیتیر، ۲۰۰۴

ب- نامه‌ی زانکۆیی (بلاونه‌کراوه):

۱. نازاد نه‌حمده‌ حسین، ئه‌رکی نه‌دقیتریل له‌ فراوانکردنی فریزی کاریدا، نامه‌ی ماجستیر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۰۱
۲. ئه‌بو به‌کر عومهر قادر، به‌راوردیکی مؤرفۆسینتاکسی له‌ زمانی کوردی و فارسی دا، نامه‌ی دکتۆرا، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۰۳
۳. تارا موحسن قادر، جیناو: لیکدانه‌وه‌یه‌کی نو‌ی له‌زمانی کوردیدا، نامه‌ی ماجستیر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۰۴
۴. حاتهم ولیا محمده‌، فریزی ناوی و فریزی کاری له‌کرمانجیی ژوو‌روودا، نامه‌ی ماجستیر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۰۰
۵. شیرکۆ حه‌مه‌ئه‌مین قادر، مؤرفیحه‌ به‌نده‌ لیکسیکی و ریزمانیه‌کان و ئه‌رکیان له‌ دیالیکتی گۆراند، نامه‌ی ماجستیر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۰۲
۶. عادل ره‌شید قادر، توخم له‌ زمانی کوردیدا، نامه‌ی ماجستیر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۰۱
۷. فره‌یدون عه‌بدول محمده‌، چه‌ند لایه‌نیکی رسته‌سازی زاری هه‌ورامی، نامه‌ی دکتۆرا، کۆلیژی ناداب، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولیتیر، ۱۹۹۸

۸. محمەد عومەر عەول، دابەشبوونی کرداری لیکدراو له رووی دەرشتن و تەرکەوه، نامەى ماجستێر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی، ۲۰۰۱
۹. مهاباد کامل عەبدوللا، کار له کرمانجی ی خوارو و هه‌ورامی دا، نامەى ماجستێر، کۆلیژی ناداب، زانکۆی سەلاحەددین، هه‌ولێر، ۱۹۹۶
۱۰. هیدایەت عەبدوللا موحەمەد، ریکەوتنی واتایی ناو و ناوە‌ئناو له زمانى کوردیدا، نامەى دکتۆرا، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی، ۲۰۰۳
- پ- گۆڤار :
۱. فەرەیدون عەبدول محمەد، عادل رەشید قادر، دۆخ له کرمانجی ژورورودا، گۆڤاری زانکۆی سلێمانی، بەشی (B) ژماره (۹)، ۲۰۰۲
۲. محمەد مەعرووف فەتاح، خۆبەتیی له زاری سلێمانی دا، گۆڤاری کۆژی زانیاری عێراق ((دەستەى کورد))، بەرگی هه‌وتەم، ۱۹۸۰

۲- به زمانى فارسى :

- خسرو غلامعلی زاده، ساخت زبان فارسى، مجتمع چاپ ونشر رویداد، چاپ اول، ۱۳۷۴

۳- به زمانى ئینگلیزى :

1. Ahmad, M. F., The Tense and Aspect system in Kurdish, A Thesis Submitted for the Degree of Doctor of philosophy, University of London, London 2004.
2. Burton-Roberts, N., Analysing Sentences, Lancaster University, 1997.
3. Jacobsen, B., Modern transformational grammar, Amsterdam, Netherlands, 1985.
4. Quirk, R. & Greenbaum, S., A University Grammar of English, Hong Kong, 1973.
5. Radford, A., Transformational Syntax, university press: Cambridge, 1988.
6. Radford, A., Syntax: Minimalist introduction, Cambridge University, Cambridge, 1997.
7. Stageberg, N. c., an introductory English grammar, United States of America, 1971.
8. Zeydan, A. I., A Syntactic study of prepositional phrases in the Standard English and Bahdinani Kurdish, Salahdeen University, Hawler, 2002.